

# PATRIA

GRANADA, miércoles, 22 de julio de 1970

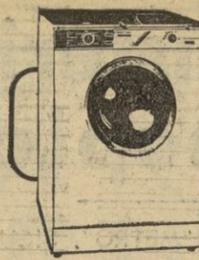
Depósito legal: GR-3-1958

AÑO XXXV-NUM. 10.820

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radic. del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid



LAVADORA AUTOMÁTICA **IGNIS GEMINIS**

SELECTOR DE TEMPERATURA INDEPENDIENTE. — GRAN ESCOTILLA DE CARGA. ¡Todo es, pues, más sencillo, más económico y más eficiente, con la nueva "GEMINIS AUTOMÁTICA"

**BAQUERO MOTOR** ELECTRODOMESTICOS

AVENIDA CALVO SOTELLO, 81 - Tel. 233100\*

## VARIOS INCIDENTES EN NUESTRAS CALLES

### CUANDO SE ABANDONA EL DIALOGO

En esta paz granadina de los meses de estío, ayer, 21 de julio, dolorosamente nos sentimos impelidos a decir que fue un día de luto para nuestra ciudad. Pero rectificamos de seguido la frase porque este luto por la sangre vertida de unos trabajadores y por la sangre vertida por un puñado de hombres que tienen el deber de mantener la tranquilidad pública, no fue la impronta de toda la jornada. Desvanecida la algarada, la ciudad recobró muy pronto su ritmo, su paz, y ni el público comentó como tema perenne del día las horas de tragedia.

Hay caminos, hay medios aún para que los motivos que parecieron perfilar la protesta violenta de unos pocos —aunque llegaron al millar— porque la masa gremial representada se eleva a 15.000, encuentren su cauce legal para ser escuchados, atendidos, juzgados y confirmada la sentencia en justicia. La calle ha sido siempre un camino peligroso, y más, inoportunamente, cuando no se han agotado los recursos. El trabajador granadino es uno de los más templados, de los más serios, de los más conscientes de su responsabilidad. Por eso, lo acontecido ayer mañana, nos llena de verdadera angustia.

Los sucesos ocurridos no perturban en sí mismos la marcha y buen camino de lo que se pretende conquistar y resolver. No es más que una anécdota triste, un percance en las relaciones sociales al margen del conflicto que casi nos atreveríamos a llamar que no lo es, porque considerando con serenidad la nota facilitada por el departamento de Convenios Colectivos de la Delegación Sindical, no significa una ruptura de acuerdo satisfactorio, sino una demora, un aplazamiento, transitorio o momentáneo, puesto que las autoridades laborales con un criterio justo pueden y han de resolver.

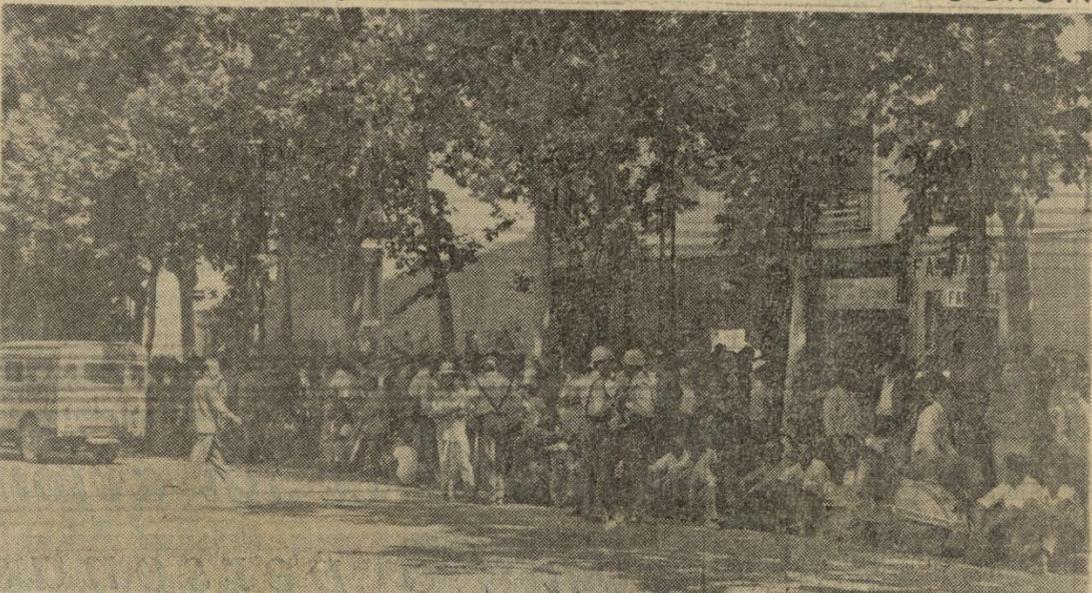
Granada vive en momentos esperanzadores al filo del polo de desarrollo industrial. Esperamos y deseamos de todo corazón que las divergencias de criterios, las ofertas y contraofertas laborales discurren por el diálogo y cuando éste se agote, cuando las discrepancias, los encontrados intereses, o la imposibilidad legal o real, económicamente hablando, para dirimir lo que es válido, lo que no lo es, los sucesos de la mañana no deben repetirse. Porque el trabajador granadino, que no se deja seducir en más de treinta años por cantos de sirena, habrá hecho ayer mismo un examen de conciencia. Hay que separar las aserciones del mundo del trabajo, el defensor de sus derechos, de las inquietudes extremistas verdaderas y profesionales, y que conducen a las violencias ayer acaecidas. No es este el camino. La sangre vertida por los hechos, acaso, eran responsables. Lo irremediable ya en estos momentos tan dolorosos para todos, son las vidas jóvenes que se han perdido para siempre.

Granada ha recuperado su paz. Pero esta paz no puede interpretarse como indiferencia, sino como paz que se opone fuertemente a revueltas y agitaciones que ya pueden considerarse como fenómenos de un tiempo ido y que no puede volver. En que el nuevo Estado ha ofrecido al trabajador español; ha ofrecido, y en mucha mayor cuantía, satisfacción laboral española es la más avanzada del mundo en muchos aspectos de la protección al trabajador. La libertad de expresarse es esta libertad, siempre, naturalmente, que el trabajador español y personas; puede cohibir su derecho y su deber de justicia. Esperamos que el episodio trágico de ayer mañana, no sea más que una página, triste o dolorosa, que será siempre tenida como un signo del error a que pueden llegar los caminos, no rectos, sino torcidos, de la violencia.

## La fuerza pública fue atacada por los manifestantes, volcando un autobús de la Policía Armada y varios vehículos

La agresión produjo heridas gravísimas a un policía, de importancia al capitán que mandaba la fuerza, y lesiones a 35 policías

### AL REPELER LA AGRESION RESULTARON HERIDOS VARIOS MANIFESTANTES, TRES DE LOS CUALES FALLECIERON



Cuando ayer fue tomada esta fotografía era imposible prever los sangrientos sucesos que iban a ocurrir una hora más tarde. La fuerza pública controlaba al grupo de obreros de la construcción que se habían congregado frente a la Casa Sindical, dialogando unos y otros en actitud totalmente pacífica. — (Foto FERRER)

#### NOTA DEL GOBIERNO CIVIL DE GRANADA:

«Esta mañana, sin esperar la reanudación de las conversaciones para la deliberación del convenio colectivo sindical del ramo de la construcción, interrumpidas ayer, se produjeron varios incidentes en distintas calles de Granada, que culminaron con la actuación de un grupo numeroso de manifestantes que requirió la presencia de la fuerza pública en la calle. A la aparición de la misma, fue ésta atacada por los manifestantes, quienes volcaron un autobús de la Policía Armada y tres vehículos más, así como otros varios de particulares, utilizando como proyectiles, ladrillos, piedras y otros materiales, a la vez que se escuchaban algunas detonaciones cuyo origen se investiga. La agresión a la fuerza pública, produjo el que el policía don Manuel Torres Burgos resultase gravísimamente herido; de importancia, el capitán don Francisco Cabrerós Anta, que mandaba la fuerza, y 35 policías más con diversas lesiones.

Ante la gravedad de la situación, desproporción numérica y reiteración de los ataques, hubo necesidad de repeler la agresión, produciéndose lesiones a varios manifestantes, tres de los cuales fallecieron. Sus nombres son: don Antonio Cristóbal Ibáñez, don Manuel Sánchez Mesa y otro pendiente de identificar, además de seis heridos.

Por la gravedad de los hechos producidos sin clara motivación aparente, se ha ordenado una urgente investigación de los mismos. Este Gobierno civil, que deplora profundamente lo acaecido, hace constar, además, que no tolerará ninguna alteración del orden público, que será mantenido con todos los medios necesarios».

#### ORGANIZACION SINDICAL

#### NOTA DEL DEPARTAMENTO DE CONVENIOS COLECTIVOS

Durante varios días y bajo la presidencia de don Antonio Méndez Sequera, se han venido celebrando las

sesiones de la Comisión Deliberadora para el Convenio Colectivo Sindical, de ámbito Provincial, de la Industria de la Construcción y Obras Públicas.

En el día de ayer tuvo lugar en la Delegación Sindical Provincial, la cuarta de dichas sesiones, en la que después de diversas ofertas y con-

traofertas de ambas partes, no pudo lograrse un acuerdo satisfactorio, por lo cual y de conformidad con lo establecido en la legislación vigente en materia de contratación colectiva se han remitido todas las actuaciones a la Delegación Provincial de Trabajo a los efectos procedentes.

## Francia quiere un pacto mediterráneo con España

Será la contrapartida del Pacto Atlántico y pretende eliminar la presencia americana en este mar

MILAN, 21 (EFE). — El semanario «L'Europe», en su número de esta semana, publica un artículo titulado «Revelemos el plan secreto de Pompi-

dou: un pacto mediterráneo contra el Pacto Atlántico», en el que se alude a la visita de De Gaulle a Franco en los siguientes términos:

«De Gaulle ha ido a España a ver al general Franco. Ha insistido sobre la necesidad de eliminar la presencia americana en el Mediterráneo y ha ejercido intensas presiones para que España no renuncie la concesión de las bases navales y aéreas a los Estados Unidos. Franco le ha replicado que España tiene necesidad de la cobertura americana. De Gaulle ha objetado que puede tenerla también sólo sirviéndose de las bases situadas sobre la costa oriental atlántica de España y que haría por otra parte bien en suprimir las bases mediterráneas, que constituyen un obstáculo para la independencia europea del imperio americano».

«De Gaulle ha insistido también sobre la necesidad de proceder al aislamiento de Italia. Italia (de ha dicho a Franco) está próxima a ser gobernada, si no enteramente por el comunismo, al menos por un Gobierno mixto con una mayoría comunista. Y esto serviría al objetivo de Francia y de la Europa occidental para una gran y definitiva apertura hacia el Este».

«La misión Debré —continúa «L'Europe»— ha firmado en Madrid los acuerdos militares franco - españoles y no han faltado, por parte del ministro fran-

## EL MINISTRO DEL AIRE, EN BRUSELAS

Díaz Benjumea participará en la Conferencia Espacial Europea

BRUSELAS, 21. — (Del correspondiente de PYRESA). — Esta mañana llegó al aeropuerto internacional de Zaventem, en el vuelo regular de Iberia, el ministro español del Aire, don Julio Salvador y Díaz Benjumea. Acudieron a recibirle el embajador de España don Jaime Alba, y el jefe de la misión española ante el Mercado Común, embajador don Alberto Ullastres, así como el alto personal de las dos representaciones diplomáticas.

El ministro del Aire ha venido a Bruselas para participar, al frente de una nutrida delegación, en la conferencia es-



SEROR DIAZ - BENJUMEA

(Pasa a la pág. segunda)

(Pasa a la pág. segunda)

## El ministro irakí de Economía, en Madrid

Contratará la adquisición de siete barcos en España

MADRID, 21. (CIFRA). — El ministro de Economía de Irak, doctor Frakhry Al Kaduri, llegó a las siete y media de esta tarde a Madrid, en vuelo regular, procedente de Roma.

El ministro irakí permanecerá cuatro días en España con el fin de ultimar el contrato para la adquisición en nuestro país de siete barcos a construir por la empresa «Astilleros Españoles, S. A.», según se anunció en su día.

Acompañan al doctor Frakhry Al Kaduri en este viaje, el viceministro de su departamento, señor Azawi, y el director del Banco Central de Irak, señor Frankoul.

En el aeropuerto de Barajas esperaban al ministro el segundo jefe de protocolo del ministerio español de Asuntos Exteriores, señor Tabera; el embajador de Irak en Madrid, general Ibrahim Abdul Rahman Al-Dawood, alto personal de su Embajada, y directivos de la Compañía Financiera de Exportaciones Industriales (COFEI), que ha facilitado la operación de los barcos antes aludida.

Este es el segundo viaje a España que en el término de tres meses realiza el doctor Kaduri, relacionada con la adquisición de los mencionados barcos.

## ¿RELACIONES DE ESPAÑA Y CHECOSLOVAQUIA?

PARIS, 21. (EFE). — Representantes del Gobierno español y del Gobierno checoslovaco iniciaron en breve, en esta capital, conversaciones encaminadas a establecer relaciones consulares y comerciales entre ambos países, según se declara en fuentes dignas de crédito.

Este sería el quinto país del Este con el que España establece relaciones oficiales. Los primeros fueron Polonia, Rumanía, Hungría y Bulgaria.

# Orden ministerial sobre despido

CONVENIO COLECTIVO DE "METRO". SIGUEN LAS DISCUSIONES

## SIETE NUEVOS CONVENIOS COLECTIVOS

MADRID, 21. (PYRESA). — Cuando un trabajador al que se le hubiere reconocido en sentencia firme de la Jurisdicción laboral una indemnización por despido no pueda hacerla efectiva por insolvencia del deudor, se abonará el importe de la misma por el Instituto Nacional de Previsión en concepto de prestación complementaria de desempleo. En este sentido queda modificado el apartado 1 del artículo 20 de la orden de cinco de mayo de 1967 sobre prestaciones por desempleo de la Seguridad Social, según una orden del ministerio de Trabajo que inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Dicho artículo modificado, en el punto 2 establece que "los interesados acreditados ante el Instituto Nacional de Previsión su derecho al percibo de la prestación complementaria que se refiere el número anterior, uniendo a su solicitud copia de la sentencia firme en la que se haya reconocido el derecho a la indemnización y testimonio de auto dictado por la jurisdicción laboral u otra, competente a estos efectos en el que se declara la insolvencia".

En el apartado 3 continúa: "Igualmente se abonarán estas indemnizaciones por el Instituto Nacional de Previsión en todos aquellos casos en que los trabajadores afectados acrediten, mediante la aportación de la certificación expedida por el órgano jurisdiccional competente, la declaración del estado de suspensión legal de pagos o de quiebra, ya sea la primera provisional o definitiva y la segunda fortuita o fraudulenta".

Por último en el apartado 4 señala que "en todos los casos anteriores, el Instituto Nacional de Previsión se subrogará en los derechos reconocidos a los trabajadores en las sentencias del Organismo Jurisdiccional competente por el importe de las indemnizaciones fijadas en las mismas, pudiendo repetir dicho organismo contra la empresa deudora".

### EL CONVENIO DE "METRO"

MADRID, 21. (PYRESA). — Durante más de tres horas han continuado esta tarde, las deliberaciones entre las comisiones social y económica de la Compañía Metropolitana, con objeto de llegar a un acuerdo sobre el convenio colectivo en tramitación, que afectará a unos 3.600 trabajadores.

Al término de las discusiones, en fuentes sindicales competentes se ha informado a un redactor de Pyresa que se tienen mejores impresiones sobre el acercamiento entre las respectivas posiciones mantenidas entre los trabajadores y la empresa. Según las mismas fuentes, las discusiones se han suspendido hasta el próximo martes, día 28 y se espera que durante la presente semana la Junta Social del Grupo se reunirá con el Jurado de Empresa del "Metro" con el fin de concretar la posición de los representantes sindicales en las deliberaciones sobre el convenio.

### ADMINISTRATIVOS

En relación con la discusión del convenio colectivo del "Metro", un grupo de administrativos ha expresado sus quejas al mismo redactor de Pyresa, diciendo que no están suficientemente representados en la Comisión deliberadora. Según ellos, el Jurado de Empresa debía haberse movido a nivel ministerial y haber evitado que la subida de tarifas quedara desvinculada de la firma del convenio. Consideran que, por su condición de administrativos y contables de la empresa, su papel como asesores en las reuniones y deliberaciones sobre el convenio es fundamental, mientras que, en realidad, los seis miembros de la Comisión asesora que han sido designados ignoran cifras y datos de gran importancia para poder discutir con conocimiento de causa sobre algunos extremos del convenio.

### SEIS NUEVOS CONVENIOS COLECTIVOS

MADRID, 21. (CIFRA). — Han sido firmados en la Delegación provincial de Sindicatos de Madrid, seis convenios colectivos sindicales que afectan a 520 empresas y 4.883 trabajadores, según dice el Servicio de información sindical. Estos convenios son: grupos industrias de la Carne, del Sindicato provincial de Ganadería; grupo industrias Vinícolas y de Comercio, del Sindicato provincial de la Vid, Cervezas y Bebidas; Empresa Regulación y Control S. A. (Re-Con), del Sindicato del Metal; Empresa Electromecánica de Precisión, S. A., del Sindicato provincial del Metal; Empresa

### TELEFONOS DE

#### "PATRIA"

DIRECTOR, 229913  
REDACCION, 222595  
ADMINISTRADOR, 229915  
ADMINISTRACION, 222593  
TALLERES, 229914

# Francia quiere un pacto mediterráneo con España

(Viene de la pág. primera)

ces, las profesiones de hostilidad contra los Estados Unidos.

El artículo continúa facilitando las "pruebas" de la actual posición francesa antiamericana y prosoviética:

"Pacto mediterráneo, contrapuesto a la OTAN, absoluta independencia del imperio americano, mano tendida y diálogo con el Este europeo. Con esta política exterior Pompidou reafirmaría el peso de Francia en Occidente. La clave de tal resolución sería el plan de asociación con el Magreb".

"L'Europeo" dice que esta política es peligrosa, que es un paso demasiado largo para Francia. Finalmente expone otros puntos de la alianza (Marruecos, Túnez, Libia y Argelia) con las debidas reservas por causa de su Gobierno socialista extremado. Y afirma que, según el plan Pompidou, la alianza mediterránea se iniciaría por Francia con los países del Norte de África y luego con el examen de todos los elementos a favor y en contra de la asociación de las dos potencias mediterráneas, España e Italia, con particular atención al caso de Italia, como perteneciente a la OTAN.

Tal plan pondría a Francia a la cabeza de un tercer bloque, el Mediterráneo, opuesto a los intereses imperialistas de la Unión Soviética y los Estados Unidos, añade el semanario milanes.

### BASES CONJUNTAS HISPANO-NORTEAMERICANAS

WASHINGTON, 20. (EFE). — La posibilidad de la firma de los próximos acuerdos entre España y los Estados Unidos ha vuelto a plantearse en los medios informativos norteamericanos la actualidad de un tema que lleva ya veinte casi 17 años.

Si bien fuentes de la Embajada española mantienen silencio sobre el rumbo de las conversaciones, y algo similar ocurre en el departamento de Estado, que se limita a afirmar que "todo sigue su rumbo normal", si bien señalando que la firma no es inminente, la opinión general de los observadores norteamericanos coinciden en señalar que ahora, las cosas dependen de España.

Según dichas fuentes, el próximo tratado sería firmado por otros cinco años, como señala el corresponsal del "Sun"

de Baltimore, Edmund Gress, también corresponsal de la "Columbia Broadcasting System". Pero sus conclusiones lo harían tan distinto del que lleva en vigencia desde 1953, que prácticamente equivaldría a un nuevo tratado.

Según fuentes norteamericanas, los diferentes capítulos que incluiría van desde la cooperación económica hasta la cultural, pasando por la científica y educativa.

Para los observadores diplomáticos de la capital federal, la Administración Nixon hubiera, con mucho gusto, renovado los antiguos acuerdos sin más. Ha sido la postura española, pidiendo un tratado de cooperación mutua, equivalente a una alianza plena... o nada, lo que ha alterado el panorama.

Por otro lado, la opinión apatia primera de los que afirmaban que las bases no eran importantes, ha cedido paso al parecer, ante la insistencia del Pentágono de que las bases son esenciales, en virtud de una serie de factores que incluyen la presencia soviética en el Mediterráneo, la postura de Francia en la OTAN y la situación en el Oriente Medio. Todo ello sin contar con la pérdida de la base de Wheelus, en Libia, antiguo punto de entrenamiento de tiro y bombardeo de las fuerzas aéreas norteamericanas en Europa.

Se comenta que la sustitución de Wheelus por Zaragoza como punto de entrenamiento no es accidental y tiene su explicación en la cantidad de días con sol por año de que dispone la región aragonesa que la hacen preferible a las posibles bases que se pudieran ofrecer como alternativa de Wheelus y que harían prohibitivo el absolutamente necesario entrenamiento.

Se señalan también otros factores en el cambio de actitud española, recordándose, como dice el "Baltimore Sun" que "España ya no es el pobre huérfano que da gracias por la sombrilla protectora del tío Sam", subrayando la importancia de la reciente visita a Madrid del ministro de Defensa galo, Michel Debré y la posibilidad de que otros países llenaran el posible vacío de los Estados Unidos en una alianza con España.

Los observadores comentan que la firma de los acuerdos serían mutuamente beneficiosos. "Para España, dice el "Sun", aún sin la cláusula de seguridad mutua, porque la convertiría en aliado estelar de la primera potencia

mundial. Para los Estados Unidos que mantienen su postura defensiva como desean".

### ESTADOS UNIDOS TIENE BOMBAS ATOMICAS EN LAS FRONTERAS RUSAS

WASHINGTON, 21. (EFE). — Estados Unidos tiene bombas atómicas en varias partes de la frontera ha afirmado aquí un congresista teamericano.

El senador Stewart Symington, crata por Missouri, ha dicho que esas armas nucleares se encuentran estacionadas a menos de "un pie" del soviético pero no ha especificado en qué países.

Las declaraciones de Symington ha ocupado anteriormente el cargo de secretario de la Fuerza Aérea y que dirige el Subcomité de Relaciones Exteriores para compromisos internacionales fueron hechas públicas hoy tras la reunión de este grupo.

Symington es considerado aquí un experto en asuntos de seguridad nacional.

El Subcomité de Symington es en la actualidad la manera de comprender el arsenal nuclear norteamericano en el extranjero, teniendo en cuenta hasta qué punto se comprometen los Estados Unidos en la defensa del país que acepta la instalación de tales armamentos en su territorio.

Algunos miembros de este subcomité de congresistas han mostrado cuando se ha comentado la posibilidad de que un ataque nuclear en uno de estos países no mencionados en el informe al Gobierno estadounidense cuando tenga que ir a defender sus propios armamentos, en este caso en Rusia, en el exterior.

# EL MINISTRO DEL AIRE, EN BRUSÉLAS

(Viene de la primera)

pacial europea que se inicia este miércoles.

Con ocasión de la fiesta de Bélgica el ministro español del Aire, acompañado por el jefe de Ala, al desfile militar que se celebró en el campo del Heysel, inmediaciones del Atomium. El ministro vestía el uniforme de teniente general del Ejército del Aire y lucía otras condecoraciones la medalla individual, presenció el desfile en la tribuna instalada junto a los representantes diplomáticos de Bélgica y que está reservada al jefe diplomático. En dicha tribuna se traban entre otras personas, el secretario general de la OTAN, Brossio, el presidente del Comité de Asesores militares de la Alianza Atlántica de Su Santidad y el embajador soviético. El ministro español estuvo con diversos embajadores entre los de Argentina y otros países iberoamericanos. Posteriormente el teniente general regresó a la residencia del ministro de España, que se aloja

### SALIDA DE MADRID

MADRID, 21. (PYRESA). — El ministro del Aire, teniente general Julio Salvador Díaz Benjumea, salió esta mañana del aeropuerto de Barajas, con dirección a Bruselas para participar, representando a España en la Conferencia Espacial Europea que inicia mañana, día 22.

### BATURONE, ENCARGADO DEL PACHO DEL DEPARTAMENTO

MADRID, 21. (PYRESA). — Ante la ausencia del ministro del Aire, teniente general Julio Salvador Díaz Benjumea, motivo de su viaje al extranjero, se le encarga del departamento del Aire, don Adolfo Baturone Colmenero, según un decreto de la Jefatura de Estado que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

### Mejor con



# Desaparece un avión con 28 personas

## INUNDACIONES EN RECIFE Y EN VARSOVIA

RECIFE (Pernambuco, Brasil), 21. (EFE). — Quince son los muertos provocados por las inundaciones en Pernambuco, que afectan fundamentalmente a la zona de Ribeirão, después de tres días de lluvias torrenciales. En

tre los muertos se encuentra un recién nacido.

En la propia capital del Estado, Recife, es grave la situación en los barrios humildes, mientras que la mencionada localidad de Ribeirão vive una verdadera tragedia, con las comunicaciones cortadas y prácticamente agotadas las substancias.

### SE DESBORDA EL VISTULA

VARSOVIA, 21. (EFE-REUTER). — Seis personas resultaron muertas ayer a consecuencia del desbordamiento del Vistula, en Polonia Meridional, que ha obligado a la evacuación de más de diez mil personas, según informa la agencia oficial polaca "Pap".

### DESAPARECE UN AVION CON VEINTIOCHO PERSONAS

HALIFAX (Nueva Escocia), 21. (EFE-UPI). — Los aviones de búsqueda y salvamento canadienses, daneses y norteamericanos no han podido averiguar nada acerca de lo sucedido al avión ruso "Antonov-22" que desapareció sobre el Atlántico en las primeras horas de la mañana del pasado sábado.

El aparato soviético desapareció sin dejar rastro una hora después de haber repostado de combustible en Keflavik (Islandia). Se cree que a bordo del mismo viajaban 28 personas, según manifestó un portavoz de la Embajada rusa en Ottawa.

### ESTUDIANTE MUERTO

NUEVA YORK, 21. (EFE). — Un estudiante de la Universidad de Kansas ha resultado muerto durante un choque registrado entre grupos de manifestantes y agentes de la autoridad, el Lawrence, cerca de la citada Universidad.

Otro joven resultó herido en una pierna y tuvo que ser hospitalizado, así como un agente de Policía, que resultó herido en la cabeza de una pedrada.

### MURIO DE ATAQUE AL CORAZON LONDRES, 21. (EFE).

— Iain Macleod, canceller del Exchequer (Hacienda) murió repentinamente ayer noche, de un ataque al corazón, dos semanas después de ser hospitalizado quirúrgicamente, anunció hoy un portavoz gubernamental.

Macleod contaba 56 años de edad.

LO MEJOR que se puede hacer por un inválido es dárle el trabajo.

"Editorial Católica, S. A." y Empresa Marítima del Norte S. A.

### CONVENIO DE LA SEVILLANA DE ELECTRICIDAD

MADRID, 21. (CIFRA). — Ha sido aprobado el convenio colectivo sindical de la "Compañía Sevillana de Electricidad, S. A.", según resolución que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado".

El convenio será aplicado a todo el territorio nacional y tendrá vigencia desde el uno de enero de 1970 al 31 de diciembre de 1971.

### PARO LABORAL

MADRID, 21. (PYRESA). — A 134.858 obreros ascendió el número de parados durante el pasado mes de mayo, en los sectores de "Agricultura", "Industria", "Construcción" y "Servicios", según informa la revista "Metal". Esta cifra es la más baja registrada en los últimos doce meses y supone, frente a la de igual período del año anterior, una disminución del paro efectivo mas de 21.000 personas.

Por sectores, el que registra una mayor disminución relativa es el de "Agricultura" y el que menor el de "Servicios".

### PARO EN LOS AUTOBUSES

PALMA DE MALLORCA, 21. (PYRESA). — Sólo cuatro autobuses, de los setenta que componen el parque público de la ciudad, han prestado hoy servicio. Las causas del "paro", son de carácter laboral.

Días atrás, el personal de la Compañía general de Tranvías, reclamó el pago de los atrasos de haberes que se les había ido demorando. Al no ser atendidas sus reclamaciones, se planteó oficialmente el conflicto laboral. Hoy, en vista de que la situación se prolongaba, los conductores se negaron a hacerse cargo de los vehículos y prestar el diario servicio, por lo que sólo han funcionado cuatro autobuses, conducidos por inspectores de la Compañía.

Los únicos beneficiados han sido los taxistas, que no dejan de atender las continuas demandas por parte de los turistas para transportarles a la playa.

### MINAS DE ASTURIAS

OVIEDO, 21. (CIFRA). — Independientemente del personal técnico y administrativo, en el día de hoy se reintegraron al trabajo 45 trabajadores del interior y 90 del exterior de minas "La Camocha S. A.", de Gijón, según informan medios sindicales autorizados. Agregan que el número de parados en esta empresa fue en la jornada de 1.134.

Según dichas fuentes, han quedado normalizadas las laborales en minas "Las Hermanas", de Mordax y en Carbones Tudela de Veguín, mina "Confianza", donde el lunes había ido al paro la totalidad de la plantilla, de 87 y 47 hombres, respectivamente.

# MADRE Y SOLDADO



Una joven voluntaria de la Armada camboyana, alineada para pasar revista con su pequeña hija en brazos, durante el entrenamiento en una base cercana a Phnom Penh. Las voluntarias acuden de todas las partes de Camboya, y son utilizadas como tropas de apoyo o tropas de combate. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

# LA MONARQUIA DEL MOVIMIENTO NACIONAL

HACE ahora un año de la proclamación del príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, como sucesor a título de rey en la Jefatura del Estado. Con dicho acto se proyectaban sobre el futuro de nuestro país tres cosas esenciales: la garantía de continuidad del Régimen nacido el 18 de julio de 1936; la culminación institucional de nuestro orden político, y la consolidación de las realidades logradas en más de treinta años de esfuerzo común y de trabajo solidario. Asimismo, se establecía el mecanismo mediante el cual sería posible, en el porvenir, la permanencia de los procesos de transformación que están elevando a la sociedad española. La síntesis de la fórmula sucesoria y de la continuidad, la culminación y la consolidación, puede enunciarse en dos palabras, diciendo que la futura Monarquía es, ha de ser, la Monarquía del Movimiento Nacional.

Recientemente, hablando en Castellón, decía el vicesecretario general del Movimiento, José Miguel Orti Bordas, que "La Monarquía española es un hecho del que no cabe hacerse cuestión. Está instaurada en nuestro sistema político definitivamente. Es una nueva Monarquía; una Monarquía nacional y social" y que "La Monarquía como el pueblo a quien sirve, no puede ser presionada ni secuestrada por grupos o por clases". Efectivamente, no cabe especular con la futura Monarquía como si ésta pudiera ser patrimonio de partidos, de grupos o de clases. Es la Monarquía del Movimiento porque ha venido a ser una realidad institucional absolutamente limpia de cualquier compromiso de parcialidad. La Monarquía no la ha traído ningún partido; ha de ser una Monarquía de todos los españoles. Por eso es la Monarquía del Movimiento. Por eso recibe su legitimidad del hecho histórico del 18 de Julio.

Tres son los condicionamientos que operan sobre la realidad de la Monarquía futura: la asistencia popular, mostrada masivamente en los dos referendums; la autoridad de Franco y la fidelidad al Movimiento como comunión de Principios y como instrumento de transformación histórica. Fuera de estos condicionamientos, la Monarquía no se debe a ningún interés menor; no se debe, tampoco, a vinculaciones con el pasado, aunque es tradicional. Se trata de una Monarquía nueva; de una Instauración y no de una Restauración. Es una Monarquía cuyo eje de gravedad está en el futuro; en un futuro en el que ha de culminar la empresa transformadora de nuestro presente, en el que han de alcanzar su fecundidad máxima los esfuerzos de todas las generaciones que han contribuido, con su trabajo y con su asistencia, a la edificación de una España mejor.

## LAS EXIGENCIAS DE LA REFORMA EDUCATIVA

La reforma educativa de nuestro país ha sido promovida por el Gobierno ante la certeza de que España no puede acometer empresas de verdadero fuste, mientras no liquide definitivamente cualquier vestigio de atraso cultural y técnico dentro de los diferentes sectores que integran nuestra sociedad.

La educación en todos sus aspectos y en todos sus grados es la mejor garantía de que el pueblo español puede aceptar con seguridad cualquier orden que haya de ofrecerle el futuro, más de modernidad. Si esa educación no se aplica urgentemente, con intensidad y amplitud, no hay que hacer grandes esfuerzos para comprender que los españoles tendremos que andar a la zaga y sometidos a las exigencias de otros pueblos más poderosos, porque sus instrumentos y medios formativos capacitan constantemente a sus hombres para estar al nivel de las tareas técnicas y de inversión, en la capacitación profesional sea del aspecto y grado que fuere, en el dominio de cuantos problemas y complejidades ofrece la sociedad moderna.

España —digámoslo claramente— está notablemente atrasada en relación con lo que todos estimamos que debe ser un país verdaderamente moderno: hay extensos núcleos de población que todavía llevan una vida que hace cien años; la formación técnica y profesional, con todo lo que se dando los primeros pasos si comparamos nuestra situación con lo que —reacción al día.

En los últimos treinta años hemos hecho un esfuerzo portentoso por librarnos de indigencias que ofendían nuestra dignidad nacional. Lo hemos conseguido y hemos adquirido un talento, una vocación de perfección y una fuerza que nos lleva irremediablemente a plantear qué es lo que nos queda y qué es lo que necesitamos para dar un paso adelante en un pueblo de primera línea. Todos estamos de acuerdo en que lo que España precisa es, en todos los aspectos, en todas las vertientes, en todos los grados. Hay que borrar la ignorancia cultural y el aire

de peonaje que se advierte en tantos y tantos lugares del país; hay que llevar la formación profesional a todos los hombres, a todos los rincones; hay que abrir las puertas de las Universidades y de las Escuelas Técnicas a todos los españoles; hay que crear definitivamente el "nuevo español" capaz de hacer la nueva tierra de promisión que ha de ser la España del futuro.

Todo esto se logrará mediante la educación. Todo esto es lo que está previsto en la nueva Ley de Educación. Por eso se habla de revolución educativa; sin esa revolución nada puede ser posible.

Con la Ley en puertas no caben vacilaciones de ningún tipo; no caben dudas ni caben temores, ni caben miedos o egoísmos o cobardías para lanzarnos hacia adelante a desarrollarla cueste lo que cueste, duela lo que duela y moleste a quien moleste.

O Ley de Educación e rajataba, o condena el pueblo español a no ser absolutamente nada en el concierto de los pueblos que son algo. O Ley de Educación sin vacilaciones, sin cortapisas o condescendencias en la medianía.

Quiere decirse que cuanto pueda suponer la financiación de la Ley debe salir de donde está, es decir del bolsillo de la sociedad española que es, en definitiva, la que se beneficiará. Y ha de salir sin herir la justicia y gravando las economías según la calidad de éstas. Nadie se asuste de los miles de millones que va a costar la reforma educativa. Esos miles de millones están ahí, bien a la vista de todos. Están en la nómina del trabajador y del empleado que, sin duda, está dispuesto a entregar su parte proporcional, y está, sobre todo, en los caudales generosos, a veces enormes, de amplios sectores del país sobre los que, sin duda, habrá que cargar el peso de las financiaciones aunque, en honor a la justicia, tengan que ser algo menos ricos.

La Ley de Educación está llamando con poderosos sonos a las puertas del destino español. Hay que llevar a cabo esa Ley con toda dignidad y entusiasmo. Por eso, nada más ni nada menos la promovió el Gobierno. Es ahora la sociedad española quien, sin egoísmos ni vacilaciones, debe servir la decididamente.

# 22 DE JULIO: MONARQUIA DEL PUEBLO

Por JOSÉ MIGUEL ORTI BORDAS



EN la vida del hombre y, muy especialmente, en su vida como miembro de una comunidad, es decir, en su vida política, el éxito está en su capacidad de decisión. No hay peores soluciones, ante las coyunturas de la Historia, que aquellas que no llegan nunca a tomarse porque las dudas y vacilaciones nublan, en determinados momentos, la capacidad de saber elegir energicamente el camino que más nos conviene. Ello con la seguridad de que todos los caminos elegibles, en la vida humana, tienen sus obstáculos y dificultades, pero uno es el mejor, el más apropiado para la ruta que nos proponemos, el más practicable y oportuno y es necesario saber acertarlo.

Cualquier situación de poder político, cualquier momento de ilusión nacional, podría frustrarse si la doctrina inhibicionista prosperase. Los regímenes y las ideologías, para plasmarse históricamente, necesitan una decisión fuerte, robusta e irreversible en el plano de su

configuración constitucional, cuya clave y coronación es la forma política. Y esta decisión necesita la solidez de la costumbre, la fuerza de la tradición y el tratamiento delicado y nada partidista que exige su dimensión, auténtica y exclusivamente, nacional.

Es por ello, por lo que nuestro Caudillo, que fue siempre, por suerte para España, hombre de decisión clara, incluyó en su doctrina política, desde los primeros momentos, el compromiso de la forma política tradicional. Pero, con la misma claridad que se pronunció en este sentido, cerró toda puerta que significase la simple vuelta atrás, hacia situaciones partidistas, hacia viejos pleitos dinásticos, hacia pactos incumplidos y hacia formulaciones fracasadas. Franco eligió la forma que venía de la Historia y que mejor cuadraba al espíritu fundacional del Régimen. Se la propuso al pueblo español por dos veces, para su clamoroso asentimiento. Forma limpia de adherencias, liberada de viejos compromisos, desprovista de desagradables acompañamientos de cortesana y camarilla, comprometida absolutamente con el Movimiento y trazada con el aire nuevo de una instauración basada en la sangre del pueblo y no en los derechos arcaicos. Forma vinculada al veneno de la Historia por la estirpe, pero legitimada, exclusivamente, por la política creadora del nuevo Régimen y emplazada a una lealtad insobornable a la conciencia social de nuestra hora. Forma, en fin, enraizada en las nuevas generaciones y encarnada, ejemplarmente, en la propia juventud del príncipe de España, con su estilo militar y su independencia personal absoluta. Esta es la Monarquía que nos ha traído Franco, que ha aceptado el pueblo español, que respaldan nuestras Fuerzas Armadas y tras de la cual, como en los mejores tiempos, debe proyectarse toda la potencia de nuestro Movimiento.

Pero podría preguntarse ¿qué esperamos los españoles de nuestra nueva Monarquía? Esperamos que encarne la autoridad única e indivisible de la Patria de forma independiente y soberana. Esperamos que perpetue una línea de continuidad sin vaivenes en la cumbre de nuestras instituciones políticas: la Jefatura del Estado. Esperamos que su indiscutible legitimidad sea compatible con las reformas que pueda exigir el futuro. Esperamos que garantice la estabilidad esencial que necesita el desarrollo social y económico en función de la justicia de nuestro pueblo, necesitado de un aprovechamiento constructivo de sus energías, que no podrían despilfarrarse en pleitos ociosos en torno a las alternativas en la suprema magistratura. Esperamos que su autoridad moral pueda actuar, en todo momento, como un poder moderador, que salvaguarde los valores del espíritu y facilite como consecuencia, la prolongación indefinida de la paz interior tan duramente conseguida.

Esto es lo que espera nuestro pueblo de la Monarquía del 22 de Julio, y por ello, debe prepararse a servir con fe y con entusiasmo. Ella representa el triunfo máximo del Movimiento, su victoria sobre el tiempo y su encarnación en la historia. Ella nos dará satisfacción a aquel deseo que expresaba José Antonio de servir a un señor que no se nos muera. Porque, como afirmó Víctor Pradera: "El tradicionalismo tiene el señor que no se puede morir en la única forma posible en la política: en su forma de institución". Hay una forma de institución para un determinado pueblo, fruto de una coyuntura concreta, heredera de una peculiar historia. Esa forma es la que nos constituye en reino y esa forma es la que nos proyecta hacia la mañana, la que nos enlaza con el pasado de nuestra estirpe y la que nos vertebró hacia la continuidad de nuestro presente y a la estabilidad de nuestro futuro.

Es nuestro instinto político más certero el que nos debe llevar a cerrar filas en torno a la continuidad monárquica de nuestro régimen, en torno a la monarquía del pueblo hecho Movimiento, en torno a la Monarquía que ha de asegurar en el futuro, con una lealtad sin reservas ni fisuras, la pervivencia del espíritu y de los ideales que animaron —y siguen animando— al 18 de Julio.

## Continuidad, culminación y consolidación

EL 22 de julio de 1969 representa para el desarrollo político de nuestro país una fecha decisiva. Por eso ahora, al cumplirse su primer aniversario, consideramos la oportunidad de meditar sobre algunos aspectos esenciales de la misma. El 22 de julio representa la continuidad, la culminación y la consolidación. Representa, también, la muestra más clara de la fecundidad del Movimiento, que ha sido capaz de hacer nacer de sus Principios y de sus planteamientos una nueva Monarquía social, católica, representativa, nacional, abierta al futuro.

Ahora bien, continuidad ¿de qué?, ¿de qué aspiraciones, de qué realidades? Sencillamente, continuidad del Régimen, es decir, continuidad de la decisión nacional que fue el 18 de Julio de 1936 de asumir de nuevo, con voluntad de afirmación y de solidaridad, su propia Historia y su propio destino. Continuidad del sistema de convivencia, de Instituciones, de relación fecunda entre el Estado y el pueblo. Continuidad de las esperanzas y de los trabajos de todo

el pueblo español, de toda una sociedad capaz de esfuerzo, de diálogo y de solidaridad.

Continuidad que es, en fin, culminación de todo un orden social progresivo. Porque uno de los objetivos de la futura Monarquía es el de realizar la culminación (en la continuidad) de nuestras Instituciones, de nuestros propósitos y de nuestras metas comunitarias. Desde el 1.º de abril de 1939, en que se abrió el ciclo de la paz de Franco, España ha ido progresivamente desarrollando los planteamientos del Régimen, los ideales del Movimiento y las esperanzas del pueblo. La Monarquía del futuro, la Monarquía del Movimiento, la Monarquía de la Sucesión, ha de ser una Monarquía culminativa, capaz de llevar hasta sus últimas consecuencias los Principios de Justicia, unidad, autoridad y libertad que informan la sustancia misma del Régimen.

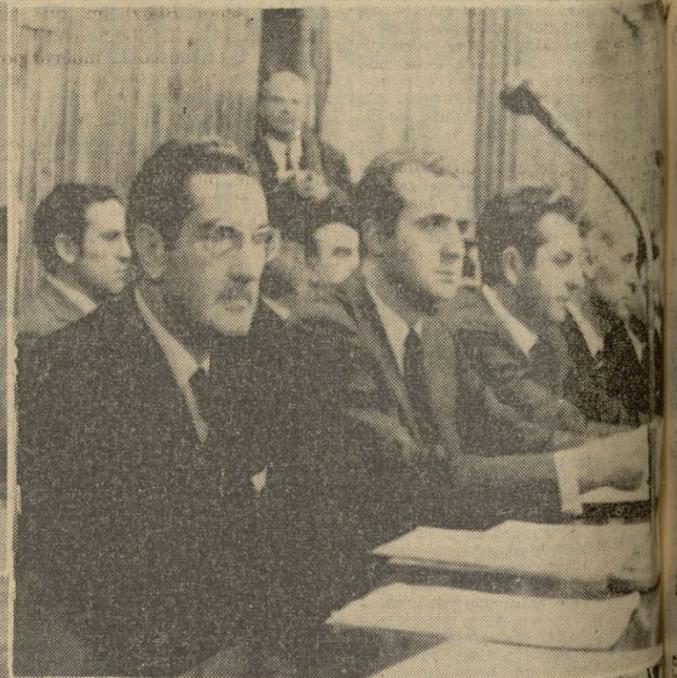
Y ello requiere, como es natural, una consolidación necesaria de las actuales realidades, sin la que sería imposible avanzar hacia nuevos horizontes. Ni una sola de las conquistas realizadas puede ser dimitida o abandonada; no se puede, en efecto, retroceder de la unidad a la disgregación; de la solidaridad, al enfrentamiento; del progreso, a la decadencia. Se trata, por el contrario, de enriquecer la unidad, de hacer más firme la solidaridad, de hacer más ambicioso el progreso. Por ello, la Monarquía del futuro es una Monarquía dinámica, transformadora; es, en suma, la Monarquía del Movimiento. Que es tanto como decir la Monarquía de todo el pueblo español, la forma política que, siendo plenamente consecuente con las Leves Fundamentales, tenga capacidad para incorporar a sus tareas a todos los españoles.

# PRESENCIA ACTIVA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA EN EL DESARROLLO DE LA VIDA NACIONAL

Desde su despacho de trabajo, a todos los lugares en que late una aspiración española

EN la presente página ofrecemos unos momentos de la vida del príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, dedicada por entero a la consideración y conocimiento directo del progreso cultural, económico y político de nuestro país. En las fotos, Su Alteza aparece en su despacho de trabajo, en el cual estudia, sometido a un horario fijo, los temas nacionales y su viva actualidad; preside las reuniones, en Toledo, para examinar la política científica española, y en Barcelona, para la constitución del Consejo Económico Sindical de Cataluña; en Granada, durante uno de sus varios viajes, contempla la maravillosa perspectiva de la ciudad, interesándose por sus problemas en torno, hoy, al Polo de Desarrollo Industrial, y en la región levantina, durante una visita realizada a las zonas naranjeras de Alcira y Carcagente. El príncipe de España conoce sus tierras y sus hombres, buscando siempre el contacto directo y humano, que es la manera de vincularse a ellos y excitar su amor que corresponda también a ese profundo amor y deseo de prosperidad que sienten por todos, dentro de la libertad en el orden, única base de la paz social.

(Fotos Archivo.)



# Puntualizaciones de "L'Osservatore"

LA IGLESIA SALE AL PASO DE CIERTAS AFIRMACIONES TENDENCIOSAS

"ES REALMENTE DEPLORABLE LO QUE DESDE HACE ALGUN TIEMPO SE VIENE ESCRIBIENDO", AFIRMA EL DOCUMENTO

Ciudad del Vaticano, 21 (Del corresponsal interino de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLESI). — El "Osservatore Romano" publica este tarde un extenso documento titulado "Puntualizaciones", en el que se refieren las tesis de quienes vienen escribiendo desde hace tiempo en torno al tema de las finanzas vaticanas. El documento se refiere concretamente al artículo que apareció el 13 de marzo en la "Tribune de Lausanne", firmado por Blaise Evard para presentar un libro de Nino Lo Bello, y a otro artículo, referido a la edición alemana de dicho libro, que le dedicó la "Wochenpresse" de Viena el 8 de abril, así como a los comentarios que la revista alemana "Der Spiegel" y que los diarios y revistas italianas y de otras nacionalidades dieron a conocer junto a algunos párrafos extractados del libro en cuestión.

Puesto que desde Suiza —afirma el "Osservatore Romano"— nos han pedido aclaraciones acerca de los elementos recogidos por la "Tribune de Lausanne", facilitamos ahora las puntualizaciones siguientes.

El documento desmiente a continuación que "El Vaticano haya vendido a la FIAT el 30 por ciento de las acciones de la casa Lancia, que obraban en su poder", por la simple razón de que "la Santa Sede nunca tuvo acciones Lancia y por consiguiente no ha podido venderlas a nadie".

**AFIRMACIONES TENDENCIOSAS**  
Tampoco es cierto, añade el documento, que la Santa Sede haya especulado sobre la revalorización del marco, "porque la Santa Sede no ha poseído nunca marcos alemanes", así como no tiene acciones "Italcementi", "Alfa Romeo" e "Iri" (el INI italiano), como afirmó la "Tribune de Lausanne". Por lo que se refiere a la "Italgas", la mayoría que ese diario le atribuye a la Santa Sede se reduce en realidad al 0,22 por ciento, así como son inferiores al uno por ciento sus participaciones en la "Montedison" y en la "Snia - Viscosa". La Santa Sede no tiene participaciones mayoritarias en ninguna sociedad, y determinadas participaciones en el sector de las inmobiliarias se hallan en fase de liquidación.

Es falso —sigue diciendo el documento— que la Santa Sede tenga el control sobre siete entre los más importantes Bancos italianos, si bien es cierto que "tiene actualmente los depósitos en Bancos no italianos, en América y en Suiza, pero la cosa es totalmente normal si se considera su carácter internacional y, sobre todo, la misión de caridad y de socorro que tiene que desarrollar en todo el mundo. Por lo que se refiere a los depósitos líquidos en los Bancos italianos están limitados a lo necesario para las operaciones de ordinaria administración que han de efectuarse en Italia". Las afirmaciones de la "Tribune de Lausanne" respecto del capital productivo del Vaticano son "simplemente fantásticas", dice el documento, puesto que considerando todos los depósitos y las inversiones en Italia y fuera de Italia, no se llega ni a la centésima parte de esos cincuenta o cincuenta y cinco mil millones de francos que indica el diario en cuestión.

**ACLARACIONES TERMINANTES**  
Tras una larga y detallada referencia a los procedimientos utilizados por la Santa Sede "como órgano central de la Iglesia católica" (el documento subraya que hay que distinguir entre la acción de ambas), en la distribución de las ayudas a los países subdesarrollados y en la organización de todas las iniciativas encaminadas a aliviar el dolor y las necesidades de la humanidad, se rebaten otras afirmaciones de la "Tribune de Lausanne" acerca del pago de los impuestos. "El Concordato no prevé la exención de los tipos de impuestos para los miembros del clero y los ciudadanos de la Ciudad del Vaticano". Existe sólo una exención de tributos sobre las retribuciones que la Santa Sede paga a sus dependientes, de la que se benefician quienes trabajan en la Ciudad del Vaticano y no ya los "miembros del clero en general" ni tan siquiera los ciudadanos de la Ciudad del Vaticano, que por otra parte son sólo quinientos.

MUCHOS NIÑOS pierden al cabo del año la vida por no saber nadar. Deje que sus hijos adquieran este conocimiento para su futuro en la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria.

El documento aclara en fin que la cantidad que la Santa Sede recibió del Estado italiano cuando se firmaron los pactos de Letrán, era en concepto de indemnización por la pérdida del Estado Pontificio y de bienes expropiados, y que se trató de cuarenta millones de dólares en metálico y de cincuenta millones de dólares en títulos del Tesoro italiano al cinco por ciento, que han de calcularse al cambio de la época si se quiere traducir su valor a lo que otras monedas, contrariamente a lo que ha hecho la "Tribune de Lausanne".

El documento termina diciendo que "es realmente deplorable lo que desde hace algún tiempo se viene escribiendo en demasiados periódicos acerca de las finanzas de la Santa Sede, dando por verdadero lo que no responde a la realidad de los hechos", cuando en cambio habría que "reflexionar honradamente sobre los gastos que la Santa Sede ha de afrontar para ir al encuentro de las crecientes necesidades de la Iglesia y del mundo".

## Se suicida otro alto funcionario alemán

NO HAY PRUEBAS DE QUE LA MOTIVACION HAYA SIDO EL ESPIONAJE

Bonn, 21. (Del corresponsal de "Pyresa", ALBERTO CRESPO). — Aquí, en cuanto una persona más o menos importante se suicida, la gente empieza a hablar de espionaje. Tal ha sucedido ahora tras el suicidio, en su lugar de trabajo, de un alto funcionario del ministerio de la Investigación Científica. A los lectores de periódicos populares y sensacionalistas se les ha recordado esta mañana los suicidios en serie, relacionados o no con el espionaje, del otoño de 1968. Y más cerca todavía, la detención de la secretaria del ministro de Investigación Científica, señorita Irene Schultze, espía calificada al servicio de Pankow.

Según un comunicado del ministerio, el señor Blatzheim, que así se apellida el alto funcionario que se colgó ayer, buscó la muerte por insatisfacción profesional. Creía que no había servido a la perfección los intereses del Estado en la negociación de un contrato de seguro con los Países Bajos por los daños que pudiera causar en sus puertos el barco atómico alemán "Atto Hahn". Aunque el contrato fue aprobado por sus superiores el señor Blatzheim siguió creyendo que podía haberlo conseguido en mejores condiciones para su país. Y así, tras llevar este peso en su conciencia de funcionario a lo largo de dos años y medio, se ahorcó. Que se sepa hasta ahora, el espionaje queda descartado.

**HISTORIA SANGRIENTA**  
Pero no en la memoria maliciosa de los lectores de periódicos. Quién más, quién menos, todos recuerdan que el ocho de octubre de 1968 se pegó un tiro en la cabeza el general Horst Wendland, director adjunto de los Servicios Federales de Información, y que al mismo tiempo, el contralmirante Hermann Luedke, antiguo oficial superior de la OTAN, fue encontrado muerto de un tiro en el corazón en un coto de caza del Eifel. Los dos militares estaban en posesión de secretos estratégicos. Pocos días después, el 14 de octubre, el director del Servicio de Intercambio con el extranjero del ministerio de Economía, se colgó. Motivo oficial: depresión nerviosa. Cuarenta y ocho horas después, la encargada del archivo del departamento Federal de Prensa e Información, Edeltraud Grapentin, se mató con barbitúricos. Motivo oficial: dificultades familiares. A los dos días, el teniente coronel Johannes Grimme se pegó un tiro en su oficina del ministerio de Defensa. Motivo: dificultades familiares. Cuatro días más tarde, desapareció un funcionario del mismo ministerio después de anunciar su in-

tención de suicidarse. No se ha vuelto a saber nada de él.

Por aquel tiempo, los médicos dictaminaron que en el ministerio de Asuntos Exteriores tenían al menos medio centenar de pacientes afectados de depresión nerviosa grave, algunos con peligro de suicidio. Poco antes había sido detenida la agente soviética Lore Suetterlin —llamada «Lore la roja»— que gracias a su situación privilegiada en el ministerio de Asuntos Exteriores pudo pasar a la URSS no menos de tres mil fotocopias de documentos secretos. La Suetterlin se suicidó meses después en la cárcel al saber que su marido no se había casado con ella por amor, sino por las «posibilidades» que ofrecía su empleo en Asuntos Exteriores.

Con todos estos antecedentes más los que se han quedado en el tintero, ¿cómo no ha de pensar la gente en terroríficas historias de espionaje al conocer el suicidio de un alto funcionario estatal?

# VIOLENTO REGIONALISMO EN REGGIO CALABRIA

ALGUNOS QUIEREN PROCLAMAR UNA REPUBLICA

ALARMANTE SITUACION ECONOMICA

ROMA, 21. (Del corresponsal interino de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLESI). — En el absurdo drama regionalista de Reggio Calabria ha hecho su aparición la dinamita. Los dos primeros tubos, colocados por un grupo de desconocidos, estallaron anoche junto a una Comisaría de Policía y en la sucursal de la casa FIAT. La situación, pues, contra todas las previsiones optimistas de los organismos centrales del Estado, no mejora, ni mucho menos, sino que se tiñe de nuevos sombríos matices que van perfilando una actitud casi separatista. El movimiento, organizado en la capital calabresa, empieza a extenderse a otras localidades de la provincia, donde grupos de agitadores montan barricadas en las carreteras para interrumpir el tráfico. Estos episodios contribuyen a aumentar el aislamiento de Reggio, cuyas comunicaciones telefónicas y ferroviarias están casi constantemente bloqueadas. Los mandos militares y de la Policía se comunican entre sí sólo por radio.

Esta tarde, la Prensa italiana anuncia como un hecho extraordinario, que podría ser indicio de cierta distensión, que dos trenes consiguieron salir de Reggio Calabria con tres horas de retraso sobre su horario normal, y que del aeropuerto despegó el avión de servicio, en vuelo para Roma con 39 pasajeros a bordo. Pero se trata de muy poca cosa frente al tráfico normal que cruza el estrecho de Messina, procedente de Sicilia y de la zona que gravita en torno a Reggio.

La vida económica de toda la región calabresa está paralizada, y esta situación inaudita empieza a reflejarse negativamente en las actividades de la ciudad de Messina, al otro lado del estrecho.

**SITUACION ALARMANTE**

Mientras la Policía, por órdenes superiores, sigue manteniendo una actitud prudentísima, con el fin de evitar nuevos derramamientos de sangre, la mayoría de la población de Reggio está sufriendo las gravísimas consecuencias de la violencia desencadenada por los regionalistas. En algunos barrios falta el agua porque las cañerías están rotas. Todas las tiendas están cerradas y se nota una verdadera carestía de géneros de primera necesidad. En las zonas periféricas, cerca de los cam-

pos, es posible encontrar algunos vveres a precios increíbles. Un camión cargado con cajones de fruta, que había llegado durante la noche, fue asaltado por un centenar de personas, que en unos minutos se llevaron toda la mercancía. Grupos de agitadores recorren las calles pidiendo que se pongan en libertad a los individuos que fueron detenidos en los días pasados como autores de los incendios y destrucciones que tantos daños ocasionaron en la ciudad. Uno de los agentes de Policía heridos el viernes pasado, ha sido trasladado en helicóptero al hospital de Messina, donde ingresó inmediatamente en el quirófano por una grave complicación que pone en peligro su vida.

Este es, muy a vuela pluma, el panorama y el triste balance del primer mes de experimento regionalista en Calabria, donde, por sí todo esto fuera poco, ya está funcionando un llamado "Comité de gente nueva", no relacionado con los actuales partidos ni con los sindicatos, que quiere proclamar nada menos que la "República de Reggio Calabria", solicitando para ello el apoyo de un Estado extranjero. Quienes miraban a la reforma regionalista italiana como a un luminoso ejemplo democrático ya pueden ir recogiendo velas. Los estatutos regionales se están transformando rápidamente en una especie de virus capaz de desencadenar los más estúpidos egoísmos locales, que buscan protección y amparo en los instintos cerrilmente destructores de los gamberros y de los "mafiosos".

## COMERCIANTES:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciarlos asiduamente en este diario.

**NUEVOS PRODUCTOS CON BUENA ESTRELLA**

**PULEVA**

PARA USTED QUE SABE COMO EN SUS PRODUCTOS TRADICIONALES

**PULEVA DA CALIDAD**  
NOS COMPLACEMOS EN OFRECERLE AHORA LA NUEVA

**LECHE PULEVA UPERIZADA**

EN ENVASE ASEPTICO (sin retorno)  
LIBRE DE BACTERIAS  
SE CONSERVA RICA Y FRESCA EN CUALQUIER AMBIENTE

INSENSIBLE AL CALOR Y AL TIEMPO

TAMBIEN **BATIDOS** FREJA, CACAO Y VAINILLA DE LECHE UPERIZADA

LECHE UPERIZADA BATIDOS UPERIZADOS ENVASES DE 200 C.C.

SON PRODUCTOS UNIASA SON BUENOS!

# López Bravo informó a las Cortes sobre el acuerdo preferencial

MADRID, 21. (PYRESA). — El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha presentado y defendido ante la Comisión de Asuntos Exteriores de las Cortes el texto del acuerdo entre España y la Comunidad Económica Europea, que será presentado a la ratificación de las Cortes en su próxima sesión plenaria. Ocuparon la presidencia en el comienzo de la sesión, el presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; el presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores y don Alberto Martín Artajo; el secretario de dicha Comisión, señor Marañón Moya, y letrados de la Comisión.

En primer lugar, el presidente de las Cortes saludó cordialmente a todos los representantes de los distintos ministerios presentes en la sesión y expresó su gratitud al procurador en Cortes y ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, por compartir los trabajos de la Comisión.

## TRES ASPECTOS

Don Gregorio López Bravo, tras de agradecer las palabras del presidente de las Cortes, manifestó:

En su examen deben tenerse especialmente en cuenta tres aspectos, a los que a continuación me referiré brevemente: conveniencia y necesidad de este acuerdo; oportunidad de su firma y entrada en vigor precisamente en estos momentos y, por último, carácter satisfactorio del mismo.

A continuación, el ministro de Asuntos Exteriores añadió:

«El acuerdo con la Comunidad Económica Europea responde a una exigencia de nuestro tiempo, ante la que no podíamos cerrar los ojos; sin duda por ello, todas las consultas formuladas a los organismos competentes del país antes de presentar nuestra primera demanda de negociaciones, dieron resultado positivo.

## ESPAÑA NO PUEDE QUEDAR AISLADA

Para España, la cuestión tiene características especiales. Formamos parte de un continente en donde todos los demás países de economía libre se han integrado en el Mercado Común o en la EFTA. Y nuestros vecinos del sur, los países árabes y del África Negra, también han optado por idéntica solución, vinculándose preferencialmente con la Comunidad Económica Europea y estableciendo entre ellos las condiciones para sus propias asociaciones.

«Parece evidente que España no puede quedar aislada, al margen del proceso de integración, sin graves daños para nuestra economía, tanto en función de su desarrollo futuro, como en lo que concierne a sus exportaciones actuales. Nuestras exportaciones tradicionales, de quedarse España al margen de un acuerdo preferencial con la Comunidad —añadió— se encontrarían en posición discriminada y perjudicial con relación a las procedentes de otros países mediterráneos, vinculados por otra parte con ese gran mercado natural, para unos y otros, que es Europa.

Y en este análisis, no parece razonable olvidar el interés que para nuestra política exterior ofrece esta vinculación. Europa está en trance de forjarse y nosotros debemos hacer acto de presencia cuanto antes, para que se vaya oyendo progresivamente nuestra voz, y se tenga en cuenta nuestra concepción de los que debe ser el continente común y su proyección sobre el resto del mundo.

## DISIPAR INCERTIDUMBRES

«Las negociaciones que se han llevado a cabo y concluido han demostrado la dificultad de compaginar los intereses recíprocos entre nosotros y los seis países del Mercado Común. Esta dificultad se agudizaría si tuviéramos que negociar más tarde con una Europa ampliada.

En cambio, con el acuerdo logrado tenemos ya unos derechos adquiridos, que no pueden ser ignorados en estas otras negociaciones y que, por lo tanto, nos hacen indirectamente partícipes de las mismas.

En el terreno bilateral tampoco hubiera sido admisible ni deseable que nuestras exportaciones agrícolas clásicas se quedaran al margen de concesiones en la Comunidad Económica Europea, precisamente en unos momentos en que otros países, competidores nuestros, las obtienen.

Por último, se ha hablado muchas veces de la necesidad de disipar incertidumbres a nuestros empresarios, de cara al futuro. El posponer nuestro acuerdo con la Comunidad las hubiera mantenido, mientras que ahora, con su firma y entrada en vigor, ya saben nuestros hombres de empresa a qué atenerse en cuanto a posibilidades en el exterior y en cuanto al aumento de competencia que han de soportar en nuestro mercado interior. Vinculados ya a la Comunidad, los trabajadores y empresarios, protagonistas directos de nuestro desarrollo, participarán, a través de la Organización Sindical, en esa negociación permanente que serán nuestras futuras relaciones con el Mercado Común.

## VENTAJAS

Trató a continuación de las ventajas más importantes derivadas de la firma del acuerdo y dijo:

«Desde la entrada en vigor del acuerdo —que pretendemos y es posible, tenga lugar antes de la próxima campaña de exportación de cítricos— la Comunidad suprimirá todas las restricciones cuantitativas que se oponen a nuestras

## EL TEXTO SERA PRESENTADO A LA RATIFICACION EN LA PROXIMA SESION PLENARIA

«EUROPA ESTA EN TRANCE DE FORJARSE Y NOSOTROS TENEMOS QUE HACER CUANTO ANTES ACTO DE PRESENCIA», dijo el ministro

«QUE SE OIGA NUESTRA VOZ Y SE TENGAN EN CUENTA NUESTRA IDEA DE LO QUE DEBE SER EL CONTINENTE COMUN», añadió

«EL ACUERDO NO PUEDE JUZGARSE CON LA MIRADA SOLO EN EL PRESENTE, SINO EN LA PROSPECTIVA DE LA EVOLUCION EUROPEA»

exportaciones de productos industriales y el arancel comunitario se rebajará para ellas al fin del primer año en un 50 por ciento, para llegar, dos años más tarde, a un 70 por ciento. Como esta rebaja se aplicará a unos derechos ya reducidos por la Ronda Kennedy, puede afirmarse que para un 93 por ciento de nuestras ventas industriales a los países del Mercado Común, dentro de tres años, sólo subsistirán derechos simbólicos. Así, por primera vez, la industria española contará con un mercado abierto de 200 millones de consumidores. Este debe constituir un poderoso motor y acicate para una nueva fase de nuestra industrialización que, ahora, podrá proyectarse no sólo fundamentalmente al mercado interior, sino también con ambiciosos propósitos de exportación.

Si en 1969 y sin ninguna ventaja arancelaria, nuestras ventas industriales a Europa han aumentado en más de un 30 por ciento, no parece ilusorio esperar un fuerte incremento con las nuevas facilidades que encontraremos en los seis.

## ESTIMULO PARA LAS INVERSIONES

Por otra parte, nuestra nueva relación con la Comunidad va a suponer un poderoso estímulo para las inversiones orientadas a la exportación que, al tiempo que aceleran nuestra reconversión, permitirán que nuestros trabajadores encuentren digno empleo, acorde con su preparación y vocación profesional, en su propia Patria, en lugar de tener que buscarlo en la emigración.

«El acuerdo —expresó el ministro— establece taxativa y explícitamente un objetivo final: La eliminación total de los obstáculos a lo esencial en los intercambios, es decir, la libre circulación de mercancías. De todos es sabido que esta libre circulación de mercancías implica necesariamente, a partir de cierto momento del proceso, la puesta en marcha de acciones paralelas en el terreno de la armonización de políticas sociales, agrícolas, de respaldo financiero, económicas en general. Por consiguiente, por encima de precisiones de carácter jurídico, es indudable que España ha entrado en un proceso irreversible de incorporación económica a Europa.

Parece interesante destacar que la existencia de este objetivo final en el articulado del acuerdo nos diferencia sustancialmente de los convenios de asociación firmados últimamente por la Comunidad con los restantes países mediterráneos. En efecto, en estos acuerdos falta dicha meta final y el convenio se limita a establecer unas ciertas preferencias para un período limitado de tiempo.

Esta comparación, mejor que cualquier título externo, muestra cómo la negociación con España, país europeo, ha tenido por objeto poner en marcha, a través del necesario período transitorio el proceso integrador.

## CONCESIONES AGRICOLAS

Se refirió a continuación a los aspectos insatisfactorios del acuerdo y dijo: «No podemos sentirnos contentos con las limitadas concesiones recibidas para nuestras exportaciones agrícolas, ni por la falta en el tratado de fórmulas concretas aplicables en favor de nuestros trabajadores.

Pero hemos de ser realistas. La libre circulación de mercancías agrícolas supone un proceso de armonización de las políticas respectivas, que no se improvisa, ni se negocia desde fuera.

En nuestro acuerdo se han conseguido, desde el principio, una serie de ventajas en favor de nuestras principales exportaciones (un 63 por ciento aproximadamente de nuestras ventas agrícolas a la Comunidad). Pero su verdadera importancia para nuestra agricultura reside en el hecho de que constituye una plataforma desde la cual plantear nuestros problemas y nuestros objetivos, para ir ensanchando progresivamente el alcance de las concesiones iniciales.

En cuanto a nuestros trabajadores, la dificultad proviene del hecho de que la Comunidad no tiene todavía definida su capacidad negociadora frente a terceros en este campo. Por ello, en carta complementaria al acuerdo, hemos hecho constar nuestro deseo de

que, tan pronto como la Comunidad defina su política, se inicien las negociaciones con España también en este sector. Y mientras tanto, a través de la red de acuerdos bilaterales de establecimientos y de seguridad social, en permanente perfeccionamiento, procurará el Gobierno la mejor defensa de nuestros intereses. Pero siempre consciente de que la solución óptima ha de ser la voluntaria repatriación de nuestros hombres.

## LIBERTAD PARA NEGOCIAR

Aunque en el acuerdo nuestras concesiones son moderadas y limitadas, se han previsto en el salvaguardias apropiadas para defendernos contra cualquier perturbación en nuestra balanza de pagos o de tipo sectorial o regional que pudiera producirse. Igualmente contempla el caso de las nuevas industrias que requieran trato especial. Para ello, nos hemos reservado plena libertad para modificar nuestro arancel y para reajustarle si las circunstancias lo aconsejasen.

Por último, queda reconocida nuestra libertad comercial para negociar con otros países, así como con otras zonas de libre cambio o uniones aduaneras.

Por último, «el Gobierno considera —me permito insistir en ello por estimarlo de importancia crucial— que el acuerdo no puede juzgarse con miradas que sólo contemple la realidad de hoy. Su justificación hay que buscarla dentro de la prospectiva y del juicio político, tanto en cuanto a la evolución de Europa como a la del mundo; prospectiva en cuanto a las transformaciones que el acuerdo va a suponer en nuestra actividad interior, y en la orientación de nuestras producciones y de nuestro desarrollo socio-económico.

## DEBATE EN LA COMISION DE ASUNTOS EXTERIORES DE LAS CORTES

MADRID, 21 (PYRESA). — Examinaron los escritos de enmienda presentados al acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Europea, una ponencia integrada por los señores Aranegui, Franco Bahamonde (don Nicolás), Fuyo Alvarez y García Valdecasas. Al proyecto se presentaron siete enmiendas. Una de ellas, la firmada por el señor Díaz Llanos, con carácter de totalidad.

Intervino en primer lugar el enmendante señor García Ortiz, para anunciar que retiraba sus apreciaciones en contra del acuerdo. Don Francisco Oliver Quirant y don Jesús Lample Operé trataron sobre las consecuencias que para los trabajadores españoles en países europeos podrán derivarse de la firma del acuerdo. El señor Aranegui por la ponencia y el representante del ministerio de Asuntos Exteriores, don José Luis Cerón, manifestaron que el tema había constituido una preocupación constante del Gobierno y de la Comisión negociadora. Señalaron que el cause de defensa de los trabajadores españoles sería a través de los acuerdos paritarios con los países componentes de la Comunidad Económica. El presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, don Alberto Martín Artajo, anunció que la preocupación manifestada respecto a la situación de trabajadores en países de la Comunidad Económica Europea sería trasladada al Gobierno a través de la Presidencia de las Cortes.

Intervino más adelante don Dionisio Martín Sanz, presidente del Consejo Nacional de Empresarios, quien manifestó que la asociación al Mercado Común puede implicar el que España se convierta en satélite de los países que constituyen dicha área económica.

## ¿PRISAS?

«Como español —añadió— no puedo por menos que preocuparme por qué ahora —se preguntó— esta prisa para firmar el acuerdo ¿España - Mercado Común? ¿No serán acaso intereses políticos los que aconsejan esta premura? ¿Cómo es que el embajador extraordinario ante las Comunidades Europeas, señor Ullastres, calificó de inadmisibles el mandato y la Organización Sindical de inaceptable y ahora nos han entrado estas prisas en firmar un acuerdo menos ventajoso que el negociado en el segundo mandato, y que mereció aquellas calificaciones?»

El director de Relaciones Económicas del ministerio de Asuntos Exteriores, asesor de la Comisión, don José Luis

Cerón, manifestó que no era un problema de prisas, sino que las negociaciones llevadas a cabo a lo largo de seis años habían culminado en estos momentos. El segundo mandato sobre el primero y el actual sobre el segundo, han supuesto una indudable mejora en las concesiones ofrecidas a España por la Comunidad Europea.

«Por mucho que hagamos, añadió, no podremos resistir la competencia del Mercado Común. Se producirá o un transvase de trabajadores españoles hacia las áreas de la Comunidad Económica Europea o la aportación masiva de capitales del Mercado Común a España. En este último caso, las empresas españolas pasarán a manos extranjeras».

Este acuerdo puede significar —añadió— la ruina de la inmensa mayoría de los industriales españoles. Por otra parte, si España firma el acuerdo preferencial se desprestigiará ante los ojos de los países hermanos de América».

Con una visión global del acuerdo, —dijo más adelante—, podemos afirmar que existe una evidente e incomprensible desproporción entre la atención que se dedica a las concesiones de España a los seis y las de los seis a España».

## REPERCUSIONES DESFAVORABLES

Por último, el señor Martín Sanz afirmó que los datos sectoriales incluidos en las concesiones reciprocas continúan repercutiendo desfavorables a su juicio sobre la industria y la agricultura españolas. «Me gustaría, terminó diciendo, como español, que entrásemos en el Mercado Común, pero en condiciones distintas».

Propuso en definitiva la no ratificación del acuerdo.

Discrepó de lo expuesto por el señor Martín Sanz el señor Rodríguez Ponga.

Se ha dado, dijo este procurador, cima a una tarea lenta y difícil y debemos ver con buenos ojos su culminación. El acuerdo nos sacará del marasmo actual y la gran preocupación sería, en todo caso, su no ratificación, señalando que existía reciprocidad sustancial en las concesiones entre una y otra parte.

«El acuerdo, dijo, no es un matrimonio indisoluble. Es un viaje con retorno. La salida, siempre que se manifieste algún error, es sencilla y existen resortes decisivos de autodefensa. Este acuerdo no es algo mecánico, tampoco es algo vivo que hay que estar vigilando en cada momento, de acuerdo con las representaciones económicas y sociales del país. Es un punto de equilibrio que puede ser mejorado, pero que su saldo es ampliamente positivo para nuestros intereses y para la Patria».

Intervino seguidamente el señor Díaz Llanos, quien llamó la atención respecto al término «país ribereño de la cuenca mediterránea» utilizado en el documento refiriéndose a España y al que calificó de despectivo.

«Después de estudiar el acuerdo preferencial —dijo— he llegado a la conclusión de que no debe ser ratificado. Los fines que se dicen se persiguen mediante el acuerdo, o son inadmisibles políticamente o van a producir efectos contrarios de los que se alegan».

Entre las razones en que el señor Díaz Llanos fundamentó su no aceptación del acuerdo por motivos políticos, señaló que es un tratado preferencial, bilateral, fuera de uso en 1970 y que recuerda a las zonas de influencia o a los celebrados con las antiguas colonias en el siglo XIX. Se manifestó partidario de la integración con Europa, pero no mediante un acuerdo preferencial. Al ser preferencial —dijo— interfiere nuestras relaciones con los Estados Unidos sin ninguna ventaja.

## LIMITACIONES

Se ocupó el señor Díaz Llanos más adelante a razones por las que el acuerdo es inadmisibles desde su punto de vista económico. Le concierne cláusula de «nación más favorecida» sólo obliga a España y no a los países de la Comunidad Económica Europea. Coarta toda futura acción de España y en parte del acuerdo queda eliminada toda política comercial del mercado español, que queda limitada a las concesiones de la Comunidad, restando toda posibilidad de negociación con Sudamérica.

Expuso que al no tener el acuerdo ninguna disposición elemental sobre la aceptación de los trabajadores españoles en los países del Mercado Común, dejándolos, por ello, sin protección.

A continuación, el señor Fernández Cantos se manifestó también contrario a la ratificación del acuerdo y dijo que mientras para la negociación del acuerdo se habían consumido ocho años, a los procuradores en Cortes ni siquiera se les había concedido la prórroga solicitada para el estudio de sus distintas cláusulas.

El señor Bau Carpi discrepó, sin embargo, de las anteriores intervenciones y señaló que compartía la visión de los posibles riesgos señalados, pero manifestó

la necesidad de ratificar el acuerdo preferencial.

Intervino más adelante el director general de Relaciones Económicas del ministerio de Asuntos Exteriores para aclarar distintos puntos expresados durante las intervenciones de los señores Martín Sanz y Díaz Llanos.

Así, manifestó que se hacía referencia a pesetas a requerimiento de la Delegación española y que ambas partes habían impuesto la obligación de «nación más favorecida». Asimismo, podemos negociar acuerdos con otros países, dentro de las normas del GATT y tampoco restringe la posibilidad de negociar con Hispanoamérica, como así se ha constatación de la Delegación española. Rebatió luego otras aperturas de índole técnica.

## DEFENSA

Por la ponencia, hizo uso de la palabra, en primer lugar, el señor García Valdecasas, quien manifestó que nuestra incorporación a Europa era uno de los objetivos de nuestra política. Lo que es discutible, en cambio, es si lo estamos haciendo en la forma correcta. En algún modo, con la ratificación del acuerdo perjudicaremos nuestros derechos obligacionales dentro del GATT, pero que tanto nosotros como el Mercado Común estamos dentro de este organismo. Cuanto más tardemos —dijo— en la continuación —en acordarnos al Mercado Común, más duras serán las condiciones.

En relación con la afirmación de países ribereños, afirmó que la misma ratificación puede aplicarse a Francia, Grecia, a Italia o a los países africanos del norte. Esta afirmación dijo, por todo caso, marcar un objetivo al tanto de los de la zona atlántica, pues nunca podrá ser considerada como una ofensa.

Es evidente —dijo a continuación— que se nos va a exigir esfuerzos, que nos vamos a correr peligros, pero los estamos corriendo ya, permaneciendo fuera del Mercado Común.

Me atrevo a aventurar —añadió— la firma del acuerdo no va a ser interpretado por Hispanoamérica como un mal ejemplo, sino como el ofrecimiento de una baza que cabe jugar a aquellos países en Europa.

«¿Qué pasaría —se preguntó el ponente señor Aranegui— si no entramos en el Mercado Común? ¿Las ideas nacionalistas —añadió— no aconsejables en estos momentos, no trata tampoco de neocolonialismo? El Mercado Común gana con el aumento de treinta y cinco millones de habitantes pero nosotros ganamos un millón integrado por quinientos millones de habitantes».

El tercer miembro de la ponencia, el señor Fuyo Alvarez, explicó su voto favorable a la ratificación. Lo hará precisamente por miedo al Mercado Común, sin que exista un estatuto de protección. Este tratado —indicó— será un escudo jurídico de protección económica.

## APROBADO PARA RATIFICACION

Tras unas explicaciones de índole técnica del representante del ministerio de Comercio, señor Santamaría, a diez y media de la noche, el presidente de la Comisión, don Alberto Martín Artajo, estimó que el tema estaba ya convenientemente debatido y sometió a votación la aprobación del acuerdo preferencial entre España y el Mercado Común fue aceptado con los votos en contra de los señores Martín Sanz, Díaz Llanos y Fernández Cantos y con la abstención del señor Piñar López. El acuerdo, pues, pasará a ratificación en el próximo pleno de las Cortes.

La Comisión de Asuntos Exteriores debatió también y aprobó el resto de los asuntos que figuraban en el orden del día.

Respecto a los acuerdos entre los gobiernos de España y los de Polonia, Hungría y Rumania sobre creación de representaciones consulares y ciales, don Blas Piñar manifestó su oposición al establecimiento de estas representaciones, la conocida inmunidad diplomática de los funcionarios consulares. Propuso la no ratificación de estos acuerdos, puesto que no respondían a postulados cristianos y occidentales.

Discrepó de estas apreciaciones el señor Aranegui. Hoy —dijo— no podemos cerrarnos a la evidencia de un mundo internacional. Es lógico, pues, que legalicen acuerdos de comercio que existen.

En nombre de la ponencia, don Fuyo Alvarez manifestó que el principio básico era para él la existencia de España en la historia y el destino en lo universal. España ya lo definió José Antonio. Pero España no podía, por tanto, permanecer rezagada al margen de las negociaciones seguidas por las potencias de Occidente.

Estos tres acuerdos fueron aprobados con el voto en contra de don Blas Piñar. El resto de los asuntos del orden del día, entre ellos un convenio de cooperación entre España y la República Federal de Alemania, sobre el desarrollo de la investigación científica y el desarrollo tecnológico, fueron aprobados por unanimidad.

**EMPLEADOS DE HOGAR:** La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, concede: Pensiones de vejez de cuantía variable, según años de cotización Pensiones por viudez y orfandad. Asignaciones por la esposa y por hijo no formativa, etc.

# CRONICA DE MADRID

## Pocos madrileños en Madrid

MADRID, 21. — (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA). — Puede acontecer en Madrid que, reunidas varias personas por el más diverso motivo, todas ellas vecinas de esta villa, caigan en cuenta de que ninguno vino al mundo en la capital. Y que, todo lo más, lo hizo ya niño o adulto hace unos cuantos años.

Como corresponde a la capital de un país, las colonias regionales, provinciales o locales, son numerosas. Sucede, también, que, salvo excepciones muy contadas, y por servidumbre del género de vida que se lleva en nuestro tiempo, es difícil el mantener contacto y relación constante con los "paisanos".

Con el propósito de conseguirlo nacieron las llamadas Casas regionales, que no siempre cumplen su objetivo y alcanzan las metas previstas. El caso es que pocos son los que pierden el afecto y el recuerdo a su patria chica; pero no disponen de ese tiempo que les gustaría disfrutar al lado de quienes, como él, proceden de la misma provincia.

Si algún día se consigue dar jaque mate al pluriempleo, seguramente resultarán beneficiadas, entre otras, las casas regionales. Pero el tiempo libre de que se dispone es escaso y, además, están los inconvenientes de las largas distancias.

Un ejemplo: ahora se acaba de fundar en Madrid la Casa de Sevilla. Se calcula, tirando por bajo, que no menos de cincuenta o sesenta mil sevillanos residen en esta capital. Sin embargo, apenas si llegan a quinientos los que se han dado de alta en la citada Casa de Sevilla. Es posible que, dentro de unos meses, haya aumentado el número de socios. Quizá a mil, a dos mil, a lo sumo...

¿Cómo pedirle que frecuente la Casa de la región, en la cual ha nacido, a quien desde primera hora de la mañana, hasta bien entrada la tarde, o la noche, ha de trabajar en un extremo de la ciudad? Lo que quiere regresar cuanto antes a su domicilio, a descansar. O recalar en un bar de la esquina, en donde encuentra a unos amigos.

La intención de las Casas regionales es buena. Las dificultades, salvo excepciones, para que las frecuenten quienes trabajan, ya es cosa distinta. Si acaso los rentistas o los jubilados...

### NUEVAS TARIFAS

Al fin se ha llevado a la práctica una aspiración muy justa de la opinión pública: la unificación de tarifas en el metro. Realmente, resultaba un despropósito que dentro de la red del metropolitano y del ferrocarril suburbano de Carabanchel, los precios variaran entre dos y ocho pesetas.

Cierto es que para quien estaba acostumbrado a abonar dos pesetas por un billete de metro, se ha subido a tres pesetas. Más no piensan lo mismo los que debían pagar por trayectos, incluso más cortos, cantidades superiores.

En buena lógica, y a la vista de la subida de otros artículos y servicios, se puede aceptar como buena la fórmula hallada, máxime si a ello se añade la ampliación del horario de servicio.

Buena prueba de ello es que aquellas líneas que tenían un número de viajeros limitado, han visto, de un día para otro, como por arte de birlibrotaje, la presencia masiva de un público que, indudablemente, podía ser un usuario cotidiano, pero que no se aviene a pagar aquello que, como se ha demostrado ahora, era demasiado caro.

### TITULOS

Ahora está de moda eso de ponerle unos títulos muy largos a las comedias teatrales. Queda, pues, el recurso de limitarlo a dos palabras, como el "Marat-Sade" o esa otra de "Nerón-Paso".

Por el contrario, hay quien estima que una sola palabra, incluso con intención escatológica, puede ser más expresiva y contundente, como aquella que se atribuye al general Cambrone —y que se hizo teatro y cine sobre el tema—, para rechazar la invitación a rendirse en la batalla de Waterloo.

Parece ser que Joaquín Calvo Sotelo, el laureado comediógrafo piense de este modo. Su nueva comedia se titulará, simplemente, "Pis".

### PAN

Dicen que a medida que aumenta el nivel de vida se consume menos pan. Cosa que se está demostrando en Madrid. Aunque habría que pensar si muchas familias consumen menos porque el que ahora se elabora es peor que el de hace años. No se trata —advertimos—, de una simple nostalgia gastronómica. En pueblos próximos a Madrid se fabrica un pan que casi se convierte en una golosina para muchos excursionistas de fin de semana. Y que lo traen aquí como un modesto trofeo. ¿Qué pasaría si uno de estos industriales decidiera venir a Madrid e instalar una pequeña industria? Pues —aventura un amigo—, que seguramente le harían la vida imposible.

### VUELVE A LA ESCENA

Aurora Bautista, actriz dramática que ha cosechado muchos éxitos en el teatro y en el cine, volverá la próxima temporada a un escenario madrileño.

La obra elegida para su reaparición parece que será "El anuncio" de Natalia Grinsburg.

### CINE QUE NO DESAPARECE

Una de las "históricas" salas de proyección de la Gran Vía, un cine de estreno que mantiene su categoría desde los años veinte, se dijo iba a ser vendido, para construir allí un gran edificio. Se trata del Palacio de la Música. Los propietarios de este cine han anunciado que el rumor carece de todo fundamento.

# El Papa visitará la F.A.O.

## PABLO VI INTERESADO POR LOS PROBLEMAS DEL DESARROLLO

ROMA, 21. (Del correspondal de "Pyresa", ALEJANDRO PISTOLES). — Su Santidad Pablo VI visitará la sede de la FAO (Organización de las Naciones Unidas para la alimentación y la agricultura) el próximo día de noviembre con ocasión de una conferencia extraordinaria convocada para celebrar el veinticinco aniversario de la fundación de este importante organismo, que se radicó en Roma por haber sido la capital del primer Instituto Internacional de Agricultura, situado en aquel momento en un palacete de Villa Borghese. La FAO, en cambio, desde su fundación está instalada en el gran edificio moderno que había sido ministerio de Africa, entre el circo Máximo y las termas de Caracalla.

Al anunciar la próxima visita de Pablo VI el director general de la FAO, el holandés Addeke Boerma, sustruye a la decisión del Pontífice un motivo de honor y de alegría, puesto que aceptando la invitación que le había sido dirigida, el Papa ha expresado una vez más su grande y cons-

tante interés por los problemas cruciales del desarrollo. El señor Boerma recordó también que en su Encíclica sobre el desarrollo, Pablo VI quiso definir y examinar este problema, pidiendo que se le dedicara una atención más amplia y generosa, con el fin de restablecer el equilibrio entre el mundo de quienes tienen mucho y el de los que no tienen nada.

Pablo VI hará su entrada en la gran sala de asambleas plenarias durante la sesión matutina y pronunciará un discurso frente a los delegados de los ciento veintidós países miembros de la Organización, fundada en Quebec en el año 1945. Será esta la tercera vez que el Sumo Pontífice de la Iglesia Católica se presenta ante una organización de la ONU reunida en sesión plenaria. En octubre de 1963 —como se recordará— habló en Nueva York en la Asamblea General de las Naciones Unidas, y en junio de 1969, en Ginebra, tomó la palabra en la sede de la Oficina Internacional del Trabajo, en el antiguo palacio de la Sociedad de las Naciones, para conmemorar el L aniversario de la fundación del organismo dedicado a los problemas laborales.

## OLIVEIRA SALAZAR SIGUE GRAVE

Será trasladado a su domicilio

LISBOA, 21 (EFE). — Se halla controlado el proceso infeccioso que sufre el expresidente lusitano Oliveira Salazar, pero no la complicación renal por lo que su estado de salud es grave. El doctor Jacinto Simoes ha celebrado una larga conferencia con el secretario de Estado para Sanidad y Asistencia, profesor Gonzalves Ferreira, con objeto de estudiar la posibilidad de emplear equipos quirúrgicos que la gravedad del caso requieran.

Se ha decidido, por otra parte, que no tenga que desplazarse el paciente, en modo alguno, desde su residencia en la calle de la Prensa, en Estrela. Y para ello, va a trasladarse al domicilio del estadista portugués todo el material médico - quirúrgico necesario. Este material está constituido por instrumentos de purificación sanguínea: hemodiálisis. Como se sabe, el riñón del doctor Oliveira Salazar, afectado por un proceso infeccioso, no funciona con normalidad y causa alteraciones en la composición de la sangre, provocando los peligros inherentes al aumento de la urea.

A partir de hoy se utilizará la hemodiálisis para el expresidente portugués si la concentración de urea existente en su sangre no disminuye.

Los equipos de emodiálisis, que van a trasladarse al domicilio del doctor Oliveira Salazar, son los del Hospital Curry Cabral.

### PARTE FACULTATIVO

LISBOA, 21 (EFE). — El presidente Salazar ha sido sometido hoy por vez primera a un tratamiento por hemodiálisis, que consiste en la aplicación periódica de un riñón artificial para purificar la urea y por consiguiente la sangre, informa la agencia "Ani".

La intervención fue practicada en la habitación que ocupa el paciente, por un numeroso equipo de médicos y enfermeras.

Salazar reaccionó normalmente al tratamiento, pero solamente después de que se hayan varios análisis se podrá saber si la enfermedad tendrá carácter regresivo o no.

El parte facultativo distribuido hoy a la Prensa se limita a decir que Salazar fue sometido a una sesión de hemodiálisis, sin hacer pronóstico alguno.

# ECONOMIA Y FINANZAS

## La Bolsa sigue igual

MADRID, 21. (PYRESA). — Parodiando el título de una conocida canción, se podría decir "la Bolsa sigue igual", ya que sesión tras sesión, semana tras semana, el mercado se mantiene en el mismo tono soporífero con que inició el mes de julio. Apenas se producen hechos aislados, muy aislados, que merezcan la pena ser reseñados, ya que la abrumadora y casi absoluta mayoría de valores permanecen inmersos en una desgana operatoria, de la que de momento nada parece poder sacarles, ya que ni demanda ni oferta parecen esforzarse en absoluto, como si el calor les hubiera dejado extenuados. La primera sesión de la semana ha transcurrido de lleno dentro de este tono monótono y apagado, con el mercado en situación ofrecida, pero con una oferta que muestra gran timidez en sus acciones. Los valores en alza son muy escasos en número, y en cuanto a la cuantía se refiere, tanto pérdidas como ganancias carecen de verdadera entidad. Bancos y eléctricas son los más asediados por la débil oferta existente, y mineras y transportes los más solicitados por la no menos endeble demanda. Poco negocio y pocas ganas de nada tiene el mercado.

Por coros, en el bancario, junto al alza de ocho enteros de Popular, se producen las repeticiones de Exterior, Urquijo, Zaragoza y Fomento, y los retrocesos de Banesto e Hispano, seis; Bilbao, Bankuni6n, Central y López Quesada, cinco; Santander, cuatro; e Iberico y Vizcaya, tres.

En el sector eléctrico, con el único avance de Iberduero, dos, se dan las repeticiones de FENOSA, NANSÁ, Reunidas y Sevillana, y los retrocesos de FECSA grandes, cuatro; las pequeñas, tres; Unión Eléctrica Madrileña, uno y medio; Hidrola, uno y cuarto; Cantábrico y Cataluña, uno, y Viesgo, medio punto.

En mineras, dos puntos sube Ponferrada y uno Felguera.

En monopolios, tres enteros baja CAMPESA.

En construcción e inmobiliarias las alzas son para Metropolitana, dos, e Hidrocivil, uno; las repeticiones para Dragados y Portland, y los retrocesos para Encinar, cinco, y Vallehermoso y Urbis, cuatro.

En químicas, repite Energías y deja cuatro enteros y tres cuartos Petróleos, y tres enteros, Explosivos.

En siderometalúrgicas, se registra el alza de Hornos, uno; las repeticiones de los dos Finanzautos, SEAT y Nueva Montaña, y las cesiones de Santa Ana, dos, y Santa Bárbara, uno.

En el resto de los valores tratados, cuatro enteros sube Metro; repiten Telefónica, Urbanizadora Metro y Galerías, y deja cuatro enteros SNIACE, al igual que Fénix, y dos FEFASA.

### MUCHO PAPEL Y Poca DEMANDA

MADRID, 21 (CIFRA). — Muy floja ha sido la apertura bursátil en Madrid. Mucho papel a realizar y poca demanda para absorberlo; muchas diferencias negativas, predominando las del sector bancario, y mucha cortedad en los volúmenes de negocio.

En el sector bancario se producen diferencias de cierta magnitud, excepto en Popular, que recupera ocho enteros; en las eléctricas, excepto Iberduero, también hay bajas generales, destacando las FECSAS; en alimentación, sigue la baja de Aguila; en constructoras, persiste la baja en Vallehermoso; Encinar y Urbis; en inversión, ceden Inversiones y Cartisa; en químicas, bajan Explosivos; Insular y Petróleos; en metalúrgicas, pierden Santa Bárbara; Santa Ana y Fensa, y en varios, Transmediterránea y Unión y Fénix.

Frente a todo este rosario de bajas, hay una contrapartida alcista en el Banco Popular, ya mencionada, Iberduero, Castilla, Hidrocivil, Inmobiliaria Metro, Ponferrada, Altos Hornos, Felguera y Metro de Madrid.

La situación al cierre del mercado se presentaba muy estrecha de contrapartidas, con cortedad de órdenes en las dos tendencias, pero resaltando en mayor cuantía la oferta. Aunque escasas en calidad. Los valores tratados fueron 87, de los que suben 12, bajan 43 y repiten 32 en sus precedentes. El índice

general se pondera provisionalmente a 93,50, menos 0,07 por ciento.

### PEQUEÑAS OSCILACIONES

BARCELONA, 21 (CIFRA). — En un ambiente de parecidas características a la del viernes último, ha transcurrido la sesión de hoy en Bolsa. El volumen de operaciones ha sido casi idéntico al día anterior, habiendo pequeñas oscilaciones en los cambios, aunque ninguno de ellos tuvieron demasiado importancia. En general el índice es lo suficiente para dar una idea de cuál ha sido la jornada ya que sufrió un descenso de sólo 0,04.

### EVOLUCION EN BAJA

BLBAO, 21 (CFRA). — A medida que transcurren las sesiones, lejos de mejorar el curso de las cotizaciones, van evolucionando en baja, al dominar con insistencia la oferta mientras el dinero se muestra remiso a la inversión.

En esta jornada de apertura ha vuelto a flaquear los valores bancarios, presentando retrocesos de 10 duros el Bilbao y el Industrial.

Sostenimiento del grupo eléctrico, que se mueve con rectificaciones de escasa monta, posición que es igualada por el sector siderúrgico lo mismo en cuanto supone al ambiente y diferencias, acentuándose la presencia de papel entre los industriales, dando lugar a que sufran quebrantos Faes y Sefanito del mismo volumen que los señalados en Bancos.

Al final, el mercado mostraba el mismo desinterés comprador.

# "URSS y USA quieren evitar una confrontación en Oriente Medio"

## CONFERENCIA DE PRENSA DEL PRESIDENTE NIXON

### INCLUSION DE TODOS LOS PARTIDOS EN EL PROCESO POLITICO DE VIETNAM DEL SUR

WASHINGTON, 21 (EFE). — «El equilibrio de fuerzas en Oriente Medio existe aún, pero si no existiera podría conducir a otra guerra», ha manifestado ayer en Washington el presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, en el

curso de una conferencia de Prensa programada en la Casa Blanca.

El presidente señaló que «una escalada de armamento incrementaría el riesgo de confrontación, motivo por el que los Estados Unidos aún no ha anunciado ninguna otra venta de aviones a Israel».

«Queremos dar una oportunidad de éxito a las iniciativas de paz», dijo Nixon, agregando que «los Estados Unidos están a favor de una paz en el área con el reconocimiento de la soberanía e independencia de todos los países de Oriente Medio».

Refiriéndose a la posibilidad de una confrontación con la URSS, Nixon dijo que «ambos países quieren evitar una confrontación en cualquier parte del mundo, pero la escalada de armamentos en Oriente Medio incrementa el riesgo de tal confrontación».

El presidente manifestó su preocupación por la entrada masiva de armamento soviético en el área, señalando que «de continuar podría conducir a un desequilibrio».

A lo largo de tres cuartos de hora el presidente se refirió a varios temas de política interior y exterior.

Respecto a la situación en Indochina, Nixon declaró que creía que el presidente survietnamita, Nguyen Van Thieu, estaba de acuerdo en permitir que todos los partidos políticos, incluido el comunista, pudieran participar en el proceso político.

Señaló Nixon que las declaraciones de su colega de Saigón, el pasado fin de semana, significaban para la Casa Blanca que Van Thieu no era partidario de permitir que los comunistas entraran en el proceso político antes de las elecciones, sin que ello quisiera decir que se les cerraría la puerta si fueran libremente aceptados por el pueblo survietnamita.

Refiriéndose a las conversaciones de paz de París, Nixon dijo que su nuevo embajador, David K. E. Bruce tiene carta blanca para discutir todas las propuestas que se hayan hecho «en privado y en público» y discutir asimismo «nuevas proposiciones».

El presidente manifestó que la economía del país marcha por buen camino y dijo que la segunda mitad del año verá su recuperación, señalando que la inflación «se ha enfriado».

El presidente atacó a los que llamó «grandes gastadores del Congreso», afirmando que ellos son los responsables de las subidas de los precios y de las eventuales de impuestos, manifestando su confianza en que el pueblo norteamericano les haga responsables de estos déficits presupuestarios que son los culpables, dijo Nixon, del retraso en los esfuerzos de la Administración por llegar a la estabilidad económica.

## Horrible experimento de transferencia de memoria

### Mediante el traslado de células en cerebros de ratas

LONDRES, 21. (EFE). — Un joven científico británico, ha decidido abandonar los experimentos que sobre la transferencia de memoria que de un cerebro a otro venía realizando, porque está «atemorizado de las posibles consecuencias».

El científico Peter Harper, de 25 años, estudiante de la Universidad de Sussex, declaró ayer en Londres: «Me encontraba realizando experimentos en bioquímica de la memoria, en ratas, incluyendo la transferencia de memoria de un animal a otro por medio de extracciones cerebrales, y es obvio que tras los experimentos con ratas, vendrán los experimentos humanos, sobre cuyas consecuencias prefiero no pensar».

Y añadió: «Mis experimentos comprendían la transferencia de memoria trasladando las células de una parte a otra del cerebro de una rata. Supongo que podría justificar fácilmente este trabajo en términos médicos, pero el tremendo peligro potencial que ello encierra, me hace preferir olvidarlo, ya que de aquí a las manipulaciones en el cerebro humano, no queda mucho».

Por su parte, el profesor Briggs, vicescanciller de la Universidad de Sussex, ha declarado: «El trabajo del señor Harper, fue completamente idea suya y nadie le encargó experimentos de este tipo».

### EL DIA 20 DARA comienzo

la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria. «Padres, es necesario que sus hijos aprendan a nadar este verano». «Contamos contigo».

# NUUESTRA COSTA



## Personajes en la Costa

El catedrático de Ciencias de la Universidad Autónoma de Madrid, don Julio Rodríguez, descansa unos días en el hotel «Costa Nevada», de Motril. Bueno, descansa relativamente, pues prepara con intensidad sus conferencias para el próximo viaje que es al Japón, en el cual permanecerá desde el 23 del próximo agosto, hasta el 3 de septiembre. Los temas que va a desarrollar ante los científicos nipones, son de su especialización. Uno de ellos versa sobre estudios de las magnecitas de Astorreta (Navarra), y el otro trata de las cristalizaciones orientadas sobre los minerales de la serie de la calcita.

En Almuñécar, y en el hotel Portamar, pasa unos días de vacaciones con su familia, monsieur Robert George Cuenca, de nacionalidad francesa y que ocupa un cargo de importancia al servicio del rey Hassan II de Marruecos, en su palacio real de Rabat.

## Colegios Menores para el litoral, en Motril

Los dos colegios menores, que ha construido la Asociación para Fomento de la Cultura de Motril, en esta ciudad costera tiene ya abierto el plazo de inscripción. Cada uno consta de 200 plazas. Están dotados de todos los servicios docentes. En ellos podrán alojarse los que estudien enseñanza media, y enseñanza profesional, y en su aquellos que deseen cursar cualquiera de los estudios que puedan implantar en esta ciudad. La Sección Femenina corre a cargo de la dirección del colegio femenino, y para la dirección del masculino, la Asociación ha propuesto al reverendo don Juan Caro, que hasta ahora vino desempeñando sus funciones sacerdotales en la parroquia del Varadero, y sus funciones docentes en el Instituto Mixto de Enseñanza Media.

## El Club Náutico de Almuñécar

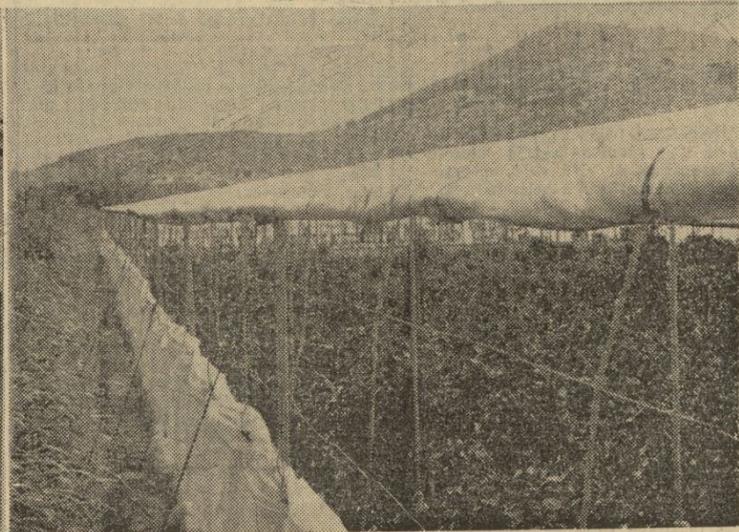
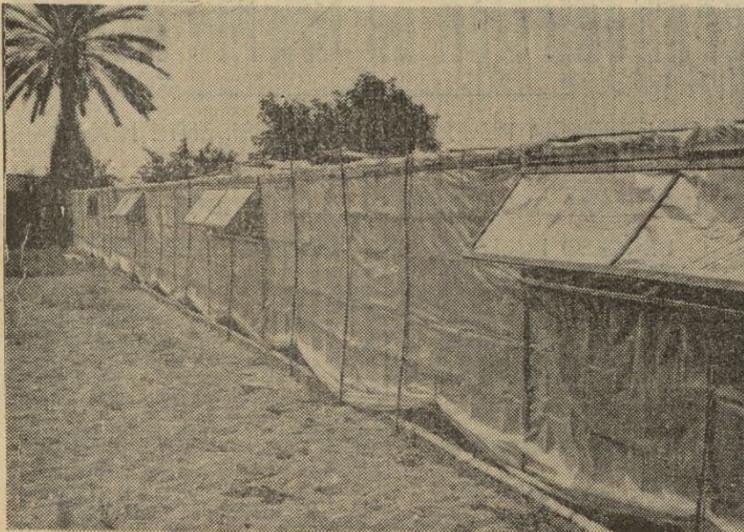
Ya se ha celebrado la primera regata de entrenamiento de la flota del Club Náutico de Almuñécar. Este Club Náutico Deportivo, ha comenzado sus actividades deportivas sin instalaciones fijas. Su presidente, don Eladio Pareja, que es propietario de «Ancora», la librería y discoteca internacional y hombre con sentida vocación marinera, me ha dicho que su «slogan» es la de «primero hacer y luego pedir». El Club cuenta ya con cincuenta socios, toda gente joven y con ganas de hacer auténtico deporte marino. El promedio de edad es de unos 25 años, edad óptima para buenos rendimientos. Aunque los estatutos están aprobados desde el año pasado, es en esta temporada cuando ha empezado a carburar la sociedad. La flota está compuesta, de momento, por barcos del tipo «Fly Junior 420 y 470» y Vaurien.

La Junta directiva que dirige este animoso presidente está compuesta por don Fernando Ruiz Sánchez-Chaves, como vicepresidente; don Vicente Almagro Carrasco, como comodoro; don Lorenzo Dewet, como tesorero; y entre los vocales figuran, don José María Almagro Carrasco, don Juan José Rehilac Castañedo, don Manuel Mateo Chaves y don Julio Rodríguez Rico.

Se cubre un hueco que era necesario en Almuñécar: la creación de un Club Náutico con verdadera actividad deportiva.

PEDROSA

22 de julio de 1970



Vista parcial de uno de los invernaderos en Castell de Ferro. El plástico protege de los vientos y conserva el calor y la humedad necesaria, convirtiendo en un verdadero jardín de hortalizas lo que antes era terreno improductivo. Con los faldones subidos, para la ventilación necesaria, se aprecia la gran calidad de las plantaciones de hortalizas, que pueden inundar los mercados en fecha muy temprana.

## La zona de la Costa, puede convertirse en el fabuloso mercado de hortalizas tempranas de Europa

Los cultivos en túneles bajo plástico, enarenados e invernaderos están multiplicando por cinco los beneficios del agricultor

**Pero hace falta la ayuda estatal en volúmenes y agilización crediticias, coordinación comercial y asesoramiento técnico**

**EN CASTELL DE FERRO, SE HAN VENDIDO PIMIENTOS A CIEN PESETAS KILO**

(De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO)

MILLONES de hormigas han sido las responsables de que la zona del litoral comprendida entre Carhuna y la Rambla de Albuñol, pueda constituirse en el centro de cultivos de hortalizas más tempranas de toda Europa. Después les explicaré el por qué. Vayamos ahora a decirles que los cultivos de enarenados y túneles y los que se hacen en invernaderos de plásticos, están dando fabulosos rendimientos, tanto por sus calidades como por su presencia temprana en los mercados nacionales.

El objetivo del periodista fue Castell de Ferro, en donde los labradores han acometido con diligencia el cultivo con estas características.

### Pimientos a veinte duros el kilo

Si señores. A veinte duros el kilo de pimientos se han vendido en Castell. Claro que los primeros. Los que van para Vizcaya, que por otra parte no son muchos. Pero sí que significan una

revalorización de precios de otras muchas cajas. Los pimientos que se cultivan por aquí, pueden conseguirse de cualquier tipología, tamaño y peso, para gusto de la gula, y del buen yantar. Estos ricos pimientos cuya época de cultivo normal, comienza en mayo, se recogen en invernaderos en el mes de diciembre. También las judías verdes se adelantan usando estas técnicas alrededor de los dos meses. Tenemos en nuestra provincia, como puede comprobarse, una fuente de riqueza si es suficientemente ayudada, pues la hortaliza se convierte cara a Europa, en la más temprana de todas, y cara al mercado nacional, si bien con precios excesivos para el ama de casa, se enfoca hacia las regiones de alto nivel de vida y hacia los hoteles.

### La historia de las hormigas

Ahora vamos con la historia de las hormigas que me cuenta don Gumerindo García Peregrina, viejo labrador de estos pagos, que fue en sus tiempos para cura y se hizo maestro de escuela, campesino inquieto y propietario, también, del «Hotel Mar y Sol», de Castell de Ferro. Don Gumer,



Un momento del lavado de arena, con la que se están obteniendo magníficos resultados en el cultivo de hortalizas tempranas. Un simple e ingenioso sistema de corrientes de aguas, permite usar la misma arena varios años.

así se le conoce y a él le gusta, me cuenta que hace como cuarenta años, toda esta zona producía la pobreza más absoluta del país. Millones de hormigas socavaban la tierra. Era imposible sentarse y él pasó por la experiencia de tener que poner tazas de agua alrededor de la cama, igual que los viejos fosos de los castillos, para impedir la subida de los animalitos a la cama. Pero trajeron estas hormigas la idea. Pura casualidad, como muchas otras cosas. Como muchos otros descubrimientos.

Resultado que en La Rábita se dieron cuenta de que mejoraban las plantas que crecían sobre la arena que formaban las bocas de los hormigueros. De ahí surgió la idea de traer la arena y cubrir la tierra. Con eso se conserva el calor, junto a la humedad, y el viento no castiga tanto. Por ahí comenzó la experiencia, que es hoy ciencia y técnica practicada por los labradores de este trozo del litoral.

Entre la arena y la tierra, se extiende una capa de estiércol, y cada temporada se lava la arena, que vuelve a usarse. Este sistema es nuevo, porque antes debía traerse otra arena. Don Gumer, tiene unos hombres lavándola. Simplemente por un ingenioso medio de corrientes de agua.

### De doce mil pesetas de beneficios a sesenta mil, usando invernaderos

Los invernaderos van proliferando en Castell de Ferro. Los primeros que se han montado aquí datan de hace 2 años, y los hay de tubo y de madera. Sus cubiertas son de plástico, para aprovechar la luz solar, ya sabe que indispensable para la función clorofílica. El invernadero en esta zona costera, defiende de los vientos y mantiene la temperatura idónea y conserva la humedad necesaria. Lo que antes

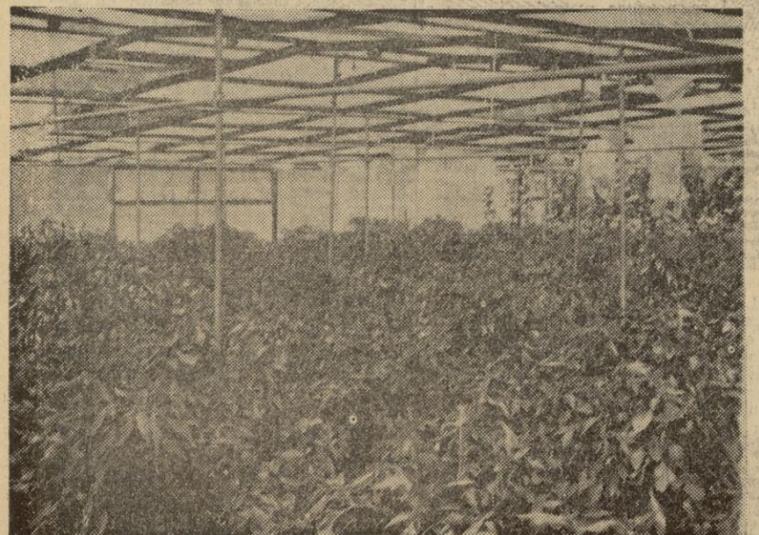
era potestativo sólo de la alta escuela agrícola de la floricultura, hoy es cobijo del más pedestre, pero no menos sabroso pimiento, pepino, judía verde y berengena.

Voy a dar datos tomados directamente de la verdad de unos agricultores con los que he hablado. Ellos me han dicho con toda sinceridad, que el rendimiento de un marjal de cualquiera de estos cultivos, venían a rendirle cultivados al aire libre, alrededor de las doce mil pesetas líquidas, y que en invernadero están obteniendo un rendimiento económico en igual superficie, de unas sesenta a setenta mil pesetas. A título de ejemplo, parece suficiente esta confesión, arrancada casi a punta de entusiasmo de boca del labrador, no siempre locuaz, por cierto. Esto hace que el gasto de instalación, que viene a ser sobre unas ciento treinta pesetas por metro cuadrado, sea amortizable a corto plazo. De ahí que para el mes de septiembre se terminen de montar treinta mil metros cuadrados de estas cubiertas, sobre los ya existentes.

### Posibilidades y problemas

Estos tipos de cultivo, ofrecen la posibilidad ya repetida de presentarse en el mercado sorpresivamente. Una ofensiva de productos a estilo comando. Posibilita el pleno empleo de mano de obra permanente y familiar, y compite con otras fuentes de riqueza, evitando el absentismo agrícola. El envés del asunto, o sea los problemas, consisten en la falta de recursos económicos del labrador para iniciar los primeros desembolsos. Aunque el Instituto Nacional de Colonización tiene establecido unos créditos preferentes para la instalación de invernaderos, la cantidad es insuficiente y el trámite lento. Es preciso aumentar la cantidad en crédito, que se queda ahora entre

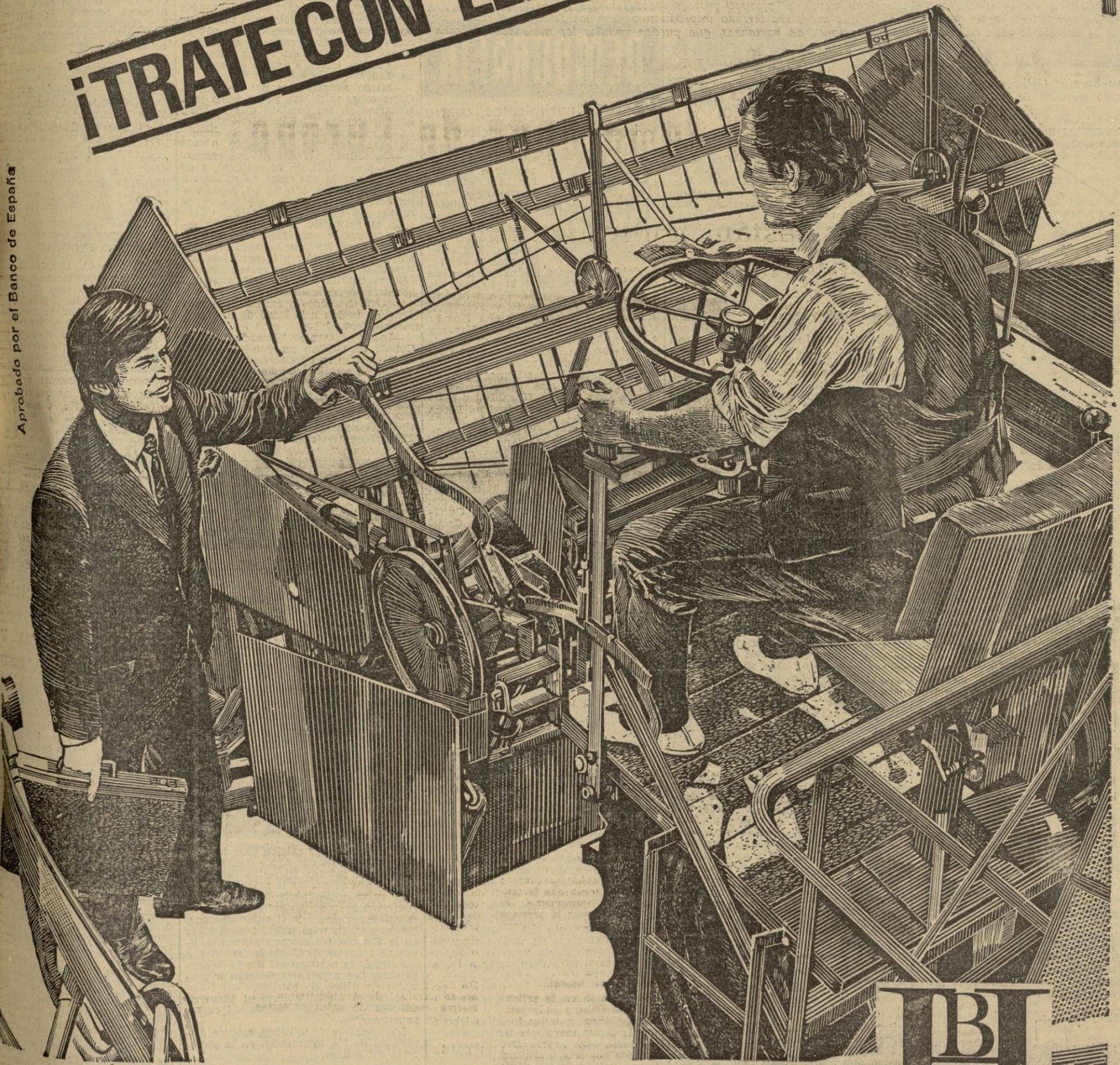
(Pasa a la pág. décima)



El invernadero y los cultivos en túneles de plástico, estabilizan la mano de obra, evita el absentismo y la emigración y convierte el duro trabajo del campo en una delicada obra de jardinería, rentable, hasta el punto de poder multiplicar por cinco los beneficios.

los hombres  
del HISPANO  
son competentes  
y cordiales

¡TRATE CON ELLOS!



BANCO  
HIA  
HISPANO AMERICANO

Pagamos los Negociables del Servicio Nacional de Cereales

# XII Concurso Internacional de Castillos y Esculturas en la arena

Organizado por los Concesionarios de COCA-COLA

con la colaboración de **PATRIA**

**ENRIQUE GUTIERREZ MONTERO, CAMPEON EN CASTELL DE FERRO**



Don Serafín Galiano Montes, alcalde de Castell de Ferro, felicita al pequeño ganador de esta fase local, Enrique Gutiérrez Montero, momentos después de finalizar el concurso. (Foto VALDIVIESO)

**CASTELL DE FERRO** (De nuestro enviado especial, JOSÉ MARTÍN GONZÁLEZ). — Castell de Ferro brindó al "XII Concurso Internacional de Castillos y Esculturas en la Arena" el marco brillante de sus fiestas en punto de plenitud. Bullicio joven en sus playas, moxos y campamentos, y correr de colores distribuidos con armonía en una atractiva exhibición de trajes de baño. Constituidos en fugaz epicentro de la atención popular, se alzó el juego de castillos que presidía sobre la arena el recinto del concurso. Carteles llamativos anuncian las firmas participantes: "Blanco y Negro", "El Correo Catalán", "Le Figaro", "Air France", "Surbega, S. A." concesionarios de Coca-Cola y organizadores de la competición, y el diario granadino PATRIA colaborador en nuestra provincia. Barullo de pequeños en torno a la toldilla roja donde funcionan las inscripciones y todo un programa de instrucciones saltando desde los megáfonos al aire tranquilo de la mañana. Luego la actividad se materializa en unos grupos de arena casi artificial o por lo menos importada, donde sesenta pequeños de ambos sexos empiezan a dar forma bélica a su fantasía arquitectónica.

Esta tercera fase local del concurso reúne por vez primera en su seno un grupo verdaderamente cosmopolita de participantes. Muchos chicos son nativos —casi todos los primeros premiados—, pero junto a ellos compiten madrileños, jienenses, cordobeses, franceses, belgas y hasta una inglesa rubia que rememora ingenuamente las hazañas de su viejo paisano Drake. Durante una hora empieza el desafío al sol de torres y murallas. No hay más que torres y murallas, pero esta vez han logrado una

## La zona de la Costa, puede convertirse en el fabuloso mercado de hortalizas tempranas de Europa

(Viene de la pág. octava)

unas cosas y otras, en unas setenta y cinco mil pesetas. Sin embargo, en Canarias, para invernales semejantes, los créditos oscilan del orden de las quinientas mil pesetas. En orden a la comercialización, un cooperativismo fuerte, liberaría a los agricultores de los precios que les imponen los actuales intermediarios. De otra parte, es preciso aumentar el nivel técnico del agricultor, pues éste es un cultivo que requiere una técnica y unos conocimientos, lejos ya de la pura intuición campesina. Es como una jardinería de hortalizas, para la cual se exige también, una adecuada selección de frutos en orden a la demanda del mercado, según los gastos.

### Ayuda estatal

Ante esto, se hace preciso una ayuda estatal, tanto en volúmenes crediticios, como en asesoramiento técnico y coordinación. Es ello petición y sentimiento de todos los labradores de esta zona costera, a la que se le ve gran porvenir.

Tomates, pimientos, berenjenas, judías verdes y pepinos, pueden nacer aquí antes que en otro cualquier lugar de Europa. Sería hora de ir pensando en un Polo de Desarrollo Agrícola de la Costa.

Don Gumer: usted sabe bien que todo esto sería rentable, que el rico pimiento, el pepino, la judía y la berenjena de aquí puede satisfacer buena cantidad de gula, porque don Gumer, a nosotros los nativos, si nos dejan nuestra gula, nuestras pequeñas lujurias y nuestra austeridad a alguna procesión, asunto concluido y santas pascuas.

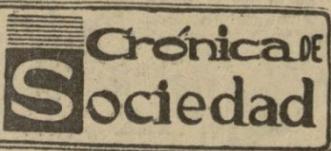
mayor calidad, los castillos son mucho mejores y los premios, por tanto, más discutidos, a pesar de lo cual no se reagan aplausos al fallo del jurado que se define largo tras un auténtico contraste de pareceres. Las puntuaciones clasifican al final con márgenes mínimos. Hay catorce puntos de distancia entre el primero y último clasificados, y ocho de ellos se escalonan con un sólo punto de diferencia entre sí.

El jurado y los premios: Presidió el jurado en Castell de Ferro, el alcalde de la población, don Serafín Galiano Montes. Con él colaboraron don Miguel del Pino Aparicio, juez de paz de la localidad; don Francisco Castro Ortega, brigada de la Guardia Civil; don Juan Molina Morales, catedrático; don Juan Francisco Domingo Leonés, correspondiente de nuestro colega "Ideal"; enviados especiales de "El Faro" de Motril, don Carlos Centeno Centeno, y de PATRIA, de Granada, don José Martín González; y don Juan Aragón Rodríguez, del servicio de relaciones públicas de "Surbega, S. A." encargada del concurso y de nutrir la sed de los participantes con suficientes degustaciones de "Fanta" y "Coca-Cola".

Los premios en litigio fueron, como siempre, un equipo fotográfico Kodak para el campeón; un equipo de buceo para el segundo; un hermoso libro infantil de historia universal, para el tercero; una gran bolsa de viaje para el cuarto; para el quinto un buen balón de playa; y para los cinco restantes un rocket hinchable por cabecita, acumulados sobre cada uno de las legítimas sonrisas de los triunfadores.

Estos fueron: Enrique Gutiérrez Montero, que representará a Castell en la final provincial. Le siguió con el segundo puesto, José Lorente Iniesta; tercero, José Luis Martínez Molina; cuarto, José Carlos Martín Caballero; quinto, Jorge Juan Mesa Jareño; sexto, Francisco Javier Bellido Reparaz; séptimo, Nicolás Valdivia López; octavo, Rafael Guirado Torres. Los otros dos puestos se los adjudicaron los hermanos María Isabel y Alejandro Vega Beoret, de los que la pequeña, con el número nueve de inscripción y de clasificación, realizó uno de los castillos más originales y bonitos que hemos visto este año.

Sobre el natural alborozo de los ganadores y los aplausos y comentarios del resto, abandonamos la playa camino de Calahonda. Atrás se queda otro puñado de alegría, unos juguetes más sobre la arena y cinco palabras corteses y gratas sobre un pincel de piedra junto a la carretera: "Muchas gracias por su visita".



### PETICION DE MANO

Por don Francisco Pérez Rojas y su esposa doña María Antonia Martínez Guzmán, para su hijo Feliciano, fue pedida a don Manuel Ruiz Pedrosa y señora, doña Angustias Garrido Hidaigo, la mano de su hija Mary Carmen. La boda ha sido fijada para el próximo 15 de agosto. Los novios se intercambiaron los regalos de rigor.

**CONTAMOS CONTIGO. "Viv deportivamente" practicando un deporte; el verano 70, podrá ser el comienzo de tu participación en la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria.**



**SANTORAL.** — María Magdalena, Platón, Teófilo, Cirilo de Magdalená y Meneleo.

**JUBILEO CIRCULAR.** — En la iglesia de Santa María Magdalena.

**ADORACION NOCTURNA.** — Corresponde al turno de "San Juan Bosco".

### CULTOS A LA VIRGEN DEL CARMEN

En la catedral.—Hoy, séptimo día de ejercicio de la solemne novena en honor de la Virgen del Carmen con el siguiente orden de cultos: a las nueve de la mañana, misa en el altar de la Virgen del Carmen; a las siete y media de la tarde, ejercicio de la novena con sermón a cargo de los prebendados de la catedral.

Iglesia de Carmelitas Calzadas.—Durante todo el mes de julio, solemnes cultos a la Santísima Virgen del Carmen. Por la tarde, a las ocho menos cuarto, santo rosario, ejercicio mensual, misa con homilía y salve.

## DEMOGRAFIA

Veintiséis nacimientos, cuatro bodas y tres defunciones.



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — José Manuel González Fernández, Luis Aróstegui Rodríguez, Manuel Sánchez García, Adelaida Contreras Rodríguez, Mariana Díaz León, Juan Manuel Díaz López, Pedro Concha Saizpardo, Oscar Manuel Chica Albarral, María Rosa Fernández Fernández, Fernando Farinha López Montes, Ana María Fernández Navarro, Alicia Faciaben Contreras, Victoria Eugenia Martín García, María del Carmen Maciá Villanueva, Juan José Peche Ortega, Araceli Porras López, María de las Mercedes Muñoz Lechuga, Esther Susana Lara Ujaque, Clara Isabel Martínez López, Francisco Povedano López, José Luis Pérez Pérez, Antonio Molina López, Antonio Miguel Heredia Casado, Antonio Rodríguez Gil, Ana María Rodríguez Linde y María José Sánchez Fernández.

**Matrimonios.** — Rafael Domingo Borlan con Sacramento de la Fuente Salcedo; José Luis Espejo González con Laura Fajardo García; Manuel Gutiérrez Miron con Angeles Narváez Castillo, y Antonio Verdejo Morales con Ana Ruiz Cervera.

**Defunciones.** — Pilar Jiménez Herrera Teruel, de 94 años; María Puga Ferrero, de 85, y Alfredo Sánchez Luzón, de 12 días.

## EDUCACION Y CIENCIA

**BECAS PARA ESTUDIOS EN EL PAIS DE GALES**

La Escuela provincial de Ciencia y Educación comunica para conocimiento de aquellos jóvenes a quienes pueda interesar, que, por el ministerio de Educación y Ciencia, han sido creadas dos becas para asistencia de estudiantes españoles a los cursos del Colegio del Mundo Unido, cuyo plazo de solicitud terminará el día 31 del presente mes.

La beca será concedida para dos cursos de 39 semanas cada uno y los solicitantes deberán reunir los siguientes requisitos: Haber terminado sus estudios de bachiller superior, de Ciencias o Letras en el curso académico 1969-70; haber nacido a partir del primero de abril de 1953 y antes del 30 de septiembre de 1954; poseer buen expediente escolar; tener un sólido conocimiento del idioma inglés; demostrar carencia de medios económicos y consentimiento paterno o representante legal para desplazarse a Inglaterra.

Una más amplia información podrá obtenerse en la secretaría particular de la Delegación provincial de Educación y Ciencia, todos los días laborales de diez a una de la tarde.

### EXCURSION A CADIZ LOS DIAS 25 Y 26 DE JULIO

La oficina de "Viajeses", tiene organizada una excursión a Cádiz para los días 25 y 26 de julio, sábado y domingo. La salida se efectuará a las cuatro de la mañana del día 25 y el regreso a las 8 de la tarde del día 26.

### EXCURSION AL CAMPAMENTO DE VIATOR

También la oficina de "Viajeses" tiene organizada una excursión al sábado, día 25, al campamento de Viator (Almería).

La salida se efectuará a las seis de la mañana y el regreso a las seis de la tarde.

Las inscripciones para estas excursiones pueden realizarse en la oficina de "Viajeses", Santa Paula, 19, llamando a los teléfonos, 221514 y 221595.

# LUIS AGUILA triunfó en su país

SE HA CONVERTIDO EN EL NUMERO UNO DE LA DISCOGRAFIA ARGENTINA

MANOLO ESCOBAR, A POLONIA, Y ROSA MORENA, A YUGOSLAVIA

MADRID, 21. (PYRESA). — "Madrid es siempre una prueba difícil, pero agradable", ha declarado Luis Aguilá, el popular "showman" argentino, que se ha presentado en una sala de fiestas madrileña, después de haber viajado durante cuatro meses por su país, del que faltaba hace seis años. Luis regresó a la Argentina, después de esta ausencia, con cierta preocupación y sobre todo responsabilidad, ya que en España había conseguido un importante papel, y necesitaba convencer en su tierra, en su Buenos Aires querido. Y convenció. Tanto es así que de sus últimas grabaciones: "En el amor" y "Con amor y sin amor", ha vendido más de 100.000 copias de cada uno. En poco menos de quince días se ha convertido en el número 1 de la discografía de aquel país. Ahora, Luis Aguilá ha vuelto a España.

—¿Tenías miedo a actuar en Argentina, Luis?

—Miedo exactamente no; respeto, sí. Como sabes muy bien yo no podía presentarme en mi país sin incorporarme necesariamente a las listas de éxitos.

—¿Crees que "Con amor o sin amor", será éxito también en España?

—Cada disco necesita de una campaña de promoción, de un esfuerzo, y de una producción que guste. "Con amor o sin amor", está creado en España y pensado para el público español. Espero que sea éxito aquí también.

En su actuación, Luis Aguilá, ha estrenado un acto, una de ellas dedicada a los que verdaderamente aman su profesión y hacen cada día una obra de arte de su trabajo. Su título es "Hablo del artista", y espera grabarlo próximamente.

—¿Cuál ha sido la canción que más éxito ha tenido a lo largo de tu carrera artística?

—Indudablemente "Cuando salí de Cuba", pero "Con amor o sin amor", es la canción que ha conseguido mayor clamor en un tiempo más breve.

—¿Proyectos para tu estancia en España?

—Voy a estar aquí hasta septiembre, actuando en galas por diferentes provincias españolas y en el programa de TVE "Hispanovisión".

—Y, ¿después?

—Tengo una serie de compromisos ya firmados y otros apalabrados, para re-

lizar una gran gira que cubrirá Nueva York. Mis discos se están vendiendo muy bien en los Estados Unidos, y por lo tanto, en nuestro idioma pueden alcanzar cifras de venta importantes. Hablamos de "Ven a mi casa en Navidad".

—En Francia —afirma—, hay una versión de esta canción con el título de "Ven a mi casa, cuando con el fin de que sea una canción de todo tiempo. Naturalmente, no le permito que vea la luz esta vez que yo la concebí para esta hermosa como es la Navidad, que sea una canción como "Nuevas Blancas". Una canción que no sea actualidad y se pueda cantar en años.

—¿Ha grabado alguien esta canción en inglés?

—Estoy en conversaciones para que en Estados Unidos lo haga Andy Williams.

Luis Aguilá está satisfecho de su actuación ante el público de Madrid. Luis Aguilá, sigue siendo cantante, compositor y ahora como productor de discos. Le deseamos suerte en esta faceta artística, y le damos la bienvenida a este que es, sin duda, un mundo nuevo.

### WENCESLAO PEREZ GONZALEZ MANOLO ESCOBAR, A POLONIA

MADRID, 21. (PYRESA). — Manolo Escobar, recientemente condecorado con la medalla de plata del Mérito del Trabajo, ha sido elegido para participar en el Festival Internacional de Canción de Sopot (Polonia) que se celebrará del 27 al 30 de agosto.

En ediciones anteriores de este festival internacional obtuvieron importantes Conchita Bautista y Michel.

### ROSA MORENA, A YUGOSLAVIA

MADRID, 21. (PYRESA). — La cantante Rosa Morena, que representará a España en el Festival de la Canción de Split (Yugoslavia), lo hará con el nombre de Aniano Alcalde, titulado "El día de las".

# SINDICATOS

## Matrícula en la Escuela Sindical de Hostelería

VIAJE A MURCIA, ALICANTE, VALENCIA Y BENIDORM DE "EDUCACION Y DESCANSO"

La Escuela Sindical Superior de Hostelería pone en conocimiento de aquellos personas a quienes pueda interesar, que el plazo de matrícula para cursar estudios en la Escuela ha quedado abierto, finalizando el mismo día primero de septiembre próximo.

Las especialidades que se cursarán son las siguientes: cocina; servicios de restaurante y bar; subgobernantes y administración de hotel.

Dichas especialidades están autorizadas por el ministerio de Educación y Ciencia.

La edad mínima exigida para ingreso, es la de 15 años cumplidos o cumplidos dentro del primer trimestre del curso para el que se realiza la matrícula.

El examen de ingreso para aquellos que estén en posesión del certificado de estudios primarios y el reconocimiento médico común para todos, tendrá lugar en la Escuela (carretera de Armilla, línea de tranvías de Gaba la Grande), a las diez de la mañana del día 10 de septiembre. Los aspirantes deberán ir provistos de útiles de escribir.

Asimismo queda abierto el plazo de matrícula para los alumnos de cursos superiores.

Los impresos de solicitud, están a disposición de los interesados en la secretaría del centro.

### SINDICATO DE ACTIVIDADES SANITARIAS

El Sindicato de Actividades Sanitarias cita a los enlaces y vocales de la Sección Social del Sindicato de actividades sanitarias, para una reunión que tendrá lugar mañana, a la una de la tarde, en la sala de juntas número 6 de la Casa Sindical, con el presidente de la Sección Social Central de dicho Sindicato, quien informará de asuntos de interés y mantendrá un cambio de impresiones con los mencionados cargos sindicales.

### VIAJE A MURCIA, ALICANTE, VALENCIA Y BENIDORM

El grupo de empresa de "Educación y Descanso" Agrupación Cultural Deportiva Teatral, después de visitar Sevilla durante las ferias de Primavera,

de asistir a la Cabeza del Santuario de la Virgen de la Cereza en Sierra de Guadalest, de conocer la bella ciudad de Ceuta y todas las ciudades de las costas de la Luz y del Sol y conocer de la serie de viajes culturales y turísticos programados para el presente año para los días 25 y 26 del corriente mes, objeto de saturar de gracia y solaz las costas Blanca y del Albufera, organizado un viaje a Murcia, Valencia y Benidorm, con el siguiente programa:

Día 25, a las cinco de la mañana salida desde la plaza de Isabel la Católica, efectuando paradas en Valencia, Murcia y Alicante, donde se comerá y se saldrá hacia Valencia para pernoctar.

Día 26, a las diez de la mañana salida desde el lugar previamente designado con dirección a Benidorm y playas y después del baño se morzará.

A las tres de la tarde salida para Alicante, donde después de visitar la ciudad se continuará la ruta de regreso a través de los bellos paisajes de la huerta murciana. La hora prevista de llegada al lugar de partida será una de la madrugada, aproximadamente a las tres de la mañana.

Por ser plazas limitadas se ruega a los asociados retiren sus asientos con mayor brevedad posible, ya que la inscripción de los mismos se efectuará en riguroso orden de abono.

También se recuerda a los asociados que durante los meses de verano y los días festivos se organizarán en el Campamento de Torrenueva, Calabozos las playas de Torrenueva, Calabozos, Almuñécar, siendo los coches de man modernos.

**NO mantener escrupulosamente la derecha en el cambio de rasante en una curva sin visibilidad, es, objetivamente, verdadero crimen.**

# LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, EN EL FERROL

ASISTIERON AL ACTO DE LA BOTADURA DEL TRANSPORTE DE GRANELES "CASTILLO DE LA MOTA"

LA PRINCESA DOÑA SOFIA FUE LA MADRINA DEL NUEVO BUQUE, DEDICADO AL TRANSPORTE DE MATERIAS PRIMAS A NUESTRAS SIDERURGICAS

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 21. (PYRESA).** — A las doce de la mañana de hoy llegaron a esta ciudad, procedentes de Santiago de Compostela, los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía. Fueron recibidos en el palacio de la capitania general por el capitán general del departamento y otras autoridades. El numeroso público que se hallaba estacionado ante el palacio les dispensó una cordial y cariñosa acogida. Don Juan Carlos subió al podio desde donde escuchó el himno nacional y después pasó revista a la compañía del Tercio Norte de Infantería de Marina, que en bandera, escuadra y banda le había rendido honores.

Momentos después pasaron los príncipes a la capitania general donde se celebró una recepción en su honor. Estaban presentes el ministro de Industria, la delegada nacional de la Sección Femenina, los subsecretarios de Marina Mercante, Comercio y Trabajo, así como las primeras autoridades militares y civiles de la región.

A las doce y media el príncipe don Juan Carlos visitó los astilleros de la Empresa Nacional Bazán. Se detuvo en diversos talleres donde se interesó por los trabajos que allí se efectuaban y habló con varios productores. Una vez finalizada la visita al taller de armadores, don Juan Carlos conversó durante unos minutos con los representantes de los jurados y enlaces sindicales de la factoría, interesándose por sus problemas.

Después visitó la fragata en construcción "Baleares", tras de lo cual, alrededor de las dos de la tarde, abandonó los astilleros de la Empresa Nacional Bazán.

La princesa doña Sofía había visitado por la mañana el colegio para niñas subnormales "Nuestra Señora de Chamorro", siendo recibida por el alcalde de la ciudad.

**DOÑA SOFIA, MADRINA DEL BUQUE "CASTILLO DE LA MOTA"**

A las seis menos cuatro minutos de la tarde tuvo lugar la botadura del buque "Castillo de la Mota", construido por la Empresa Nacional Bazán para la Empresa Nacional Elicano, botadura en la que actuó de madrina la princesa de España, doña Sofía.

Al acto de la botadura asistió también el príncipe don Juan Carlos que se encontraba acompañado por el ministro de Industria, señor López de Letona; presidentes de las empresas Bazán y Elicano, autoridades regionales, provinciales y locales, la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera y el subsecretario de Comercio, señor Fernández Cuesta.

Antes del acto de la botadura se celebró en el parador nacional de Turismo un almuerzo ofrecido por la Empresa Nacional Elicano a los príncipes de España. A los postres, el presidente de dicha empresa nacional, señor Aguirre, hizo entre otras cosas: "Este buque que va a alcanzar un nivel técnico muy elevado nos pide tripulaciones jóvenes, esquivas y de gran preparación y que puedan tener unos puestos cómodos en la vida tranquila de la ciudad, pero que a la vez sean para unirse por vocación a la vida dura y al mismo tiempo hermosegan por su vocación y por su futuro. Quienes merecen todo nuestro reconocimiento son las madres y las esposas de nuestros marinos, que todavía en esos tiempos de rápida comunicación esperan con alegría y con esperanza sin límites una carta desde el puerto donde el buque ha llegado. Por eso —añadió la princesa doña Sofía— se le había pedido a la madrina, para que representara en el acto a todas las esposas de los marinos de España".

El "Castillo de la Mota" fue bendecido por el vicario capitular de la diócesis, don Gabriel Pita de Veiga y Rosales. Las maniobras de lanzamiento fueron dirigidas por el director de la factoría Bazán, señor Guerreiro Prieto.

A las seis menos cuatro minutos, la princesa doña Sofía, estrelló sobre la proa del buque una botella de vino espumoso, comenzando así el deslizamiento del "Castillo de la Mota" por la grada, en el que invirtió treinta y nueve segundos, entre los aplausos del numeroso público que presenciaba la botadura y los gritos de sirena de los buques surtos en el puerto.

Tanto a la llegada de los príncipes de España como a la salida, fueron recibidos con vivas muestras de simpatía. Finalizada la botadura, los príncipes se dirigieron al palacio de capitania y por las calles del trayecto volvieron a presentarse las muestras de afecto. Después de descansar unos minutos en casa de don Juan Carlos y doña Sofía trasladaron a pie al parador nacional de Turismo donde la Empresa Nacional Bazán les ofreció una copa de vino espumoso. Asistieron a este acto el ministro de Industria, subsecretarios y primeras autoridades civiles y militares. La

presencia de los príncipes de España fue acogida con muestras de adhesión.

La princesa doña Sofía, momentos antes de abandonar la ciudad, entregó los siguientes donativos: 25.000 pesetas al director de los astilleros de Bazán, para obras sociales; 25.000 pesetas al Colegio "Nuestra Señora de Chamorro", que atiende a niños subnormales; otras 25.000 para el Colegio de los huérfanos del mar, de Panjón, y 25.000 pesetas más a la delegada nacional de la Sección Femenina, para obras sociales de la Delegación en esta ciudad.

Momentos después de las siete de la tarde, don Juan Carlos y doña Sofía, abandonaron la ciudad hacia Santiago de Compostela, desde donde en avión se trasladarán a Madrid.

## CARACTERISTICAS DEL NUEVO BUQUE

Las características del "Castillo de la Mota", del que ha sido madrina la princesa Sofía son las siguientes: eslora máxima, 212,75 metros; eslora entre perpendiculars, 200 metros; manga, 31 metros; puntal de construcción, 17 metros; calado a media carga, 12,28 metros; peso muerto, 50.000 toneladas; arqueo neto, 21.323 toneladas; velocidad, 17 nudos; capacidad total para grano, 64.172 metros cúbicos; número de bodegas, 7.

La capacidad total de las bodegas es de 61.852 metros cúbicos. Los tanques tienen una capacidad de combustible de 2.652 metros cúbicos, 115 metros de aceite, 256 de agua dulce y 26.607 metros cúbicos de lastre.

El buque, con capacidad para cuarenta y tres plazas, tiene unos motores con potencia de 15.000 HP. de potencia y lleva como generadores tres grupos electrogénos, un grupo turbo alternador y otro grupo de emergencia. Además de la maquinaria auxiliar de cubierta está dotado con los más modernos aparatos de navegación. Entre ellos destaca un equipo de radar de movimiento verdadero y otro de movimiento relativo, un circuito cerrado de televisión especial para la navegación, una estación radioeléctrica completa, un equipo radiogoniómetro automático, un sonador acústico, dos agujas náuticas magistral. Cuenta, asimismo, con autómata y dos indicadores de velocidad. En cuanto a embarcaciones menores auxiliares, "El Castillo de la Mota" lleva un bote salvavidas a motor capaz para cincuenta personas y otro a remo de la misma capacidad, un bote de servicio de cinco metros a remo y dos balsas salvavidas inflables con capacidad para doce personas cada una.

## OBJETIVOS ECONOMICOS

El bulk-carrier "Castillo de la Mota" forma parte de la flota asociada bajo el nombre de Iberbulk, constituida recientemente por las navieras españolas Empresa Nacional Elicano de la Marina mercante, Naviera Castilla, Naviera Vizcaina y Naviera Astro. Dicha flota se compone de cinco unidades, la última de las cuales entrará en servicio a finales del año actual o en enero de 1971. Su finalidad es concentrar el mayor tonelaje posible de grandes buques especializados para el transporte de graneles, que al actuar bajo una sola mano permita en cualquier momento hacer frente a las necesidades de transporte de materias primas para las grandes siderúrgicas nacionales. Estos cinco buques suman doscientas ochenta mil toneladas de peso muerto, lo que coloca a esta empresa en el primer lugar de las flotas españolas especializadas en carga seca.

Con esta flota, la economía nacional se ve liberada de la pérdida de divisas que exigía el transporte de materias primas a las siderúrgicas, al mismo tiempo que esas grandes industrias consiguen, con el empleo de este tipo de buques, un abaratamiento del transporte para hacer frente a la fuerte competencia internacional.

## LEGADA DE LOS PRINCIPES A SANTIAGO

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21. (PYRESA).** — A las diez de la mañana, en un avión especial que tomó tierra en el aeropuerto nacional de Santiago llegaron a esta ciudad los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía. En el aeropuerto fueron recibidos por las autoridades de la provincia. La esposa del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de La Coruña entregó a doña Sofía un ramo de flores. El alcalde de Santiago, al saludar al príncipe recibió de éste la siguiente manifestación: "Alcalde, tendré que venir con calma a esta monumental ciudad".

Después de descansar unos instantes los príncipes se trasladaron a El Ferrol del Caudillo. El regreso de don Juan Carlos y doña Sofía está previsto para la noche de hoy, en que emprenderán viaje de regreso a Madrid en el mismo avión que les trajo a Santiago, aproximadamente a las diez de la noche.

## REGRESO A MADRID

**SANTIAGO DE COMPOSTELA, 21.**

(CIFRA). — Minutos antes de las diez de la noche emprendieron el viaje de regreso a Madrid, desde el aeropuerto de Santiago de Compostela, los príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, quienes esta tarde presidieron el acto de botadura del "Bulkcarrier" "Castillo de la Mota", construido en los astilleros ferrolanos de la empresa nacional "Bazán" para la empresa nacional "Elicano".

Los príncipes llegaron al aeropuerto, procedentes de El Ferrol, a las nueve y veinte de la noche, acompañados por el ministro de Industria, don José María López de Letona, capitán general del Departamento Marítimo, almirante don Juan Romero Manso; gobernador civil y otras autoridades y personalidades. En el vestíbulo del aeropuerto, un niño de corta edad, Javier González Barros, que se encontraba allí con sus padres, se acercó a saludar al príncipe. Este le preguntó:

—¿Sabes quién soy?

—Sí, el príncipe.

El gesto, que fue presenciado por cuantas personas se encontraron en el aeropuerto, fue muy aplaudido por todos.

Seguidamente, los príncipes se dirigieron a tomar el avión "Caravelle", de "Iberia" "Tomás de Vitoria". Fueron despedidos por el coronel jefe del sector aéreo de Galicia, don Julio Torres Prol, capitán general del Departamento, gobernador civil y otras autoridades. A las nueve cincuenta, el avión despegó rumbo a Madrid.

El numeroso público que se había congregado en el aeropuerto de Labacolla estuvo pendiente en todo momento de la estancia de los príncipes de España y presenciaron la salida del avión desde las terrazas del edificio.

## SE ACLARA EL CRIMEN DE PUNTA UMBRIA

Confirmadas las sospechas: José Antonio, de 19 años, mató a su hermano, de 11 años, por asfixia

**HUELVA, 21. (CIFRA).** — José Antonio Ibáñez Romero, de 19 años, hermano del niño de once años aparecido en el interior de una vieja nevera en una cabaña abandonada en "La Peguera", de Punta Umbria (Huelva), ha resultado ser el presunto autor del hecho, según el resultado de las investigaciones realizadas por los inspectores de la sección provincial onubense de la Brigada Regional de Investigación Criminal.

Como se informó anteriormente, José Antonio había salido de su casa en compañía de su hermano para cuidar unas vacas propiedad de su padre. Una vez llegados a "La Peguera", según afirmó en principio José Antonio, abandonó a su hermano al cuidado de los animales mientras él se iba a dar un paseo.

No obstante, la Policía detuvo al joven como sospechoso, y prosiguió entretanto las investigaciones, que conducían siempre a aumentar las sospechas que ya se arribaban sobre la culpabilidad del hermano de la víctima. Ahora, al fin, se ha llegado al esclarecimiento de los hechos y se ha llegado a la conclusión de que ambos hermanos se encontraban cuidando el ganado cuando José Antonio concibió el plan de maltratar a su hermano.

El pequeño anunció a su hermano que en cuanto volvieran a casa daría cuenta de lo sucedido a sus padres. Fue entonces, según la declaración del presunto fratricida, cuando José Antonio perpetró su crimen, tapando la cara a su hermano con parte de una vieja colchoneta abandonada también en la cabaña y haciéndole morir por asfixia. Por último, escondió el cadáver en una nevera arrumbada, donde sería descubierto más tarde por unos niños que jugaban por los alrededores de la cabaña. José Antonio ha sido puesto a disposición de las autoridades competentes.

## LA MODA, CAUSANTE DE LA CRISIS DEL SOMBRERO

(Viene de la pág. última)

roc". Aquí reciben los "cascos" hechos y fabrican el sombrero completo. Julio Morón contesta, poco más o menos, en los términos de los anteriores. Que en caballeros es el tipo andaluz el que más demanda tiene y en mujeres, la pamea.

## Moda, playa e intrusismo

Una vez conocida la opinión de los fabricantes bueno sería saber la de los vendedores. En Cerrajerros está la sombrerería Hernández. Su dueño va contestando poco a poco a mis preguntas mientras atiende la clientela. La tienda está llena de mujeres que compran gorros de playa para sus niños.

—¿Qué tipo de sombrero se vende más?

—De todos los tipos. Ahora en verano cosas de playa. Las mujeres compran mucho la pamea.

—¿Por qué no se usa mucho el sombrero?

—Bueno, si se lleva. Mire como está la tienda. Lo que pasa es que se tiende a suprimir lo que hay de superfluo en el vestir. Hoy en día lleva sombrero el que lo necesita. Por ejemplo, se lleva en la playa y en el campo. El hombre de campo está acostumbrado a llevarlo porque es una necesidad y no una moda.

—¿Entonces cree que la moda no influye?

—Sí, pero menos de lo que se cree.

# CAYO AL RIO UN MICROBUS DE GRANADA

CHOQUE DE AVIONES EN TARRAGONA

ALBAÑIL MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

**BENICARLO (Castellón), 21. (CIFRA).** — Dos muertos, dos heridos graves y cuatro de pronóstico reservado ha ocasionado un accidente de circulación ocurrido en el kilómetro 105/300 de la carretera de Barcelona a Valencia, en el término de Alcalá de Chisvert.

El microbús GR-48265, se precipitó por el puente denominado del "Río Seco" y después de romper la barandilla, cayó al fondo.

Resultaron muertos Diego Galera Fuentes, de 45 años, y su hijo José Manuel Galera Marín, de trece, naturales de Castril (Granada), y con heridas muy graves, Gabriela Ortiz Prieto, de 32 años, y Miguel López Crisol, de 35. Otras cuatro personas sufrieron heridas de pronóstico reservado Julia María Sánchez, Julia Galera Marín, Antonia de la Torre Hidalgo y Eva Galera de la Torre. Todos los heridos han sido hospitalizados en Benicarló.

**CHOCAN UNA AVIONETA Y UN "BOEING"**

**TARRAGONA, 21. (CIFRA).** — Los cuerpos de los tres pilotos muertos, al colisionar ayer la avioneta "Piper EC-BRU" del Aeroclub de Reus con un "Boeing" de la compañía alemana "Condor", cerca del aeropuerto de Reus, han sido depositados en una de las dependencias de la base aérea, en donde se ha montado la capilla ardiente.

Los restos de los tres pilotos cayeron al suelo junto con los de la avioneta en un radio de más de cien metros, en las inmediaciones de la barriada de Bonavista, distante unos pocos kilómetros del aeropuerto.

De momento se ignoran las causas del accidente, que está siendo sometido a estudio por parte de los técnicos.

**COLISION DE AUTOMOVILES**

**ALBACETE, 21. (CIFRA).** — A consecuencia de un choque resultó muerto Ricardo Sánchez Cantos, soltero, de 19 años, de profesión camarero y con domicilio en Peña de San Pedro (Albacete), y herido de gravedad, Ramón Bellón Oliver, de 23 años, soltero y natural y vecino de Villahermosa (Ciudad Real). Ambos eran pasajeros de un turismo que conducía Pedro Paniagua Iñoferrado.

los hechos y se ha llegado a la conclusión de que ambos hermanos se encontraban cuidando el ganado cuando José Antonio concibió el plan de maltratar a su hermano.

El pequeño anunció a su hermano que en cuanto volvieran a casa daría cuenta de lo sucedido a sus padres. Fue entonces, según la declaración del presunto fratricida, cuando José Antonio perpetró su crimen, tapando la cara a su hermano con parte de una vieja colchoneta abandonada también en la cabaña y haciéndole morir por asfixia. Por último, escondió el cadáver en una nevera arrumbada, donde sería descubierto más tarde por unos niños que jugaban por los alrededores de la cabaña. José Antonio ha sido puesto a disposición de las autoridades competentes.

guez, que colisionó con otro turismo matricula AB-14.751.

**VARIOS ACCIDENTES EN PALMA**

**PALMA DE MALLORCA, 21. (CIFRA).** — A consecuencia de una descarga eléctrica pereció electrocutado el ex jugador de fútbol Miguel Sans Rigo, de 42 años, cuando realizaba un trabajo con un berbiquí eléctrico.

Cuando se estaba asistiendo al infortunado Miguel Sans Rigo, en la Casa de Socorro, ingresó cadáver el joven de 16 años Francisco Sotelo Serra, quien mientras jugaba un partido de tenis sufrió un colapso cardíaco.

En accidente de tráfico pereció don Antonio de Villalonga y Colomer, de 62 años, al salirse de la carretera y chocar contra el muro del turismo en que viajaba como pasajero.

En Porto Colom, cuando se hallaban tomando fotografías dos subditos alemanes, una ola arrastró a Heinz Wilhelm Schulz, de 33 años, que pereció ahogado.

También en Porto Colom, el joven alemán de 22 años, Walter Klichessen, falleció al precipitarse desde un séptimo piso del hotel en que se hospedaba.

**CAYO DESDE QUINCE METROS**

**COIN (Málaga), 21. (CIFRA).** — El albañil de 19 años, José Guzmán Jiménez resultó muerto como consecuencia de un accidente de trabajo que se produjo al caer desde una altura de quince metros, cuando intentaba colocar las tablas de un andamio en un edificio en construcción.

**COLISION**

**TORRE - PACHECO (Murcia), 21. (CIFRA).** — Murió en el acto, a causa del golpe recibido en una colisión, el joven de 19 años José Martínez Pérez quien conducía un ciclomotor y que chocó violentamente con el tractor conducido por Félix Baño Soto.

**VEINTITRES ACCIDENTES EN BARCELONA**

**BARCELONA, 21. (CIFRA).** — Una persona resultó muerta y veintinueve heridas, en los 23 accidentes de circulación ocurridos en Barcelona en las últimas veinticuatro horas.

El accidente mortal se produjo en la carretera de Esplugas donde el camión B-473.120 atropelló al peatón Francisco García Gutiérrez, de 53 años, causándole la muerte.

**ACCIDENTES DE CIRCULACION EN LERIDA**

**LERIDA, 21. (PYRESA).** — Numero de accidentes se han registrado en la provincia de Lérida debido al intenso tránsito que registran sus carreteras.

En uno de estos accidentes, ocurrido en Torregrossa, falleció el conductor del turismo OR-11.450, Cosme Boti Amorós, de 41 años, domiciliado en Adí, provincia de Lérida, resultando herido de gravedad su acompañante, don Juan Torrens, de 19 años. El accidente se produjo al chocar el coche en que viajaban contra otro francés.

También el zaragozano Miguel Angel Gravallos Piera, de 30 años de edad, sufrió heridas graves al salir despedido del vehículo en que viajaba, a consecuencia de un brusco viraje.

Otro accidente mortal ocurrió en la barriada del secano de San Pedro, en Lérida capital, al caer a un estanque el niño de tres años Angel Fontana Barero, quien fue encontrado ahogado horas más tarde por su familia.

**BUQUE EN LLAMAS**

**ALMERIA, 21. (PYRESA).** — El buque mercante "Reus", continuó durante el día de hoy ardiendo, varado en las cercanías de la desembocadura del río Andarax.

No ha habido posibilidad de poner la embarcación a salvo, toda vez que los trabajos de extinción del fuego fueron infructuosos. El buque está valorado en unos diez millones de pesetas. La mercancía que se ha perdido han sido 450 toneladas de esparto, valoradas en un millón de pesetas.

**INCENDIO FORESTAL**

**GONDOMAR (Pontevedra), 21. (CIFRA).** — Cuatro hectáreas del monte "Cidal", propiedad del Patrimonio Forestal del Estado, resultaron afectadas por el incendio forestal declarado en el mismo.

El monte está repoblado de pinos, de los que resultaron dañados unos diez mil, todos ellos de cinco años de plantación. Las pérdidas son elevadas.

**MUERTO AL VOLCAR UN TRACTOR**

**BADAJOS, 21. (PYRESA).** — En el kilómetro 5 de la carretera local Valverde de Mérida y Villagonzalo, volcó el tractor matricula BA-4.071, conducido por su propietario Jesús López López y en el que viajaba el obrero agrícola Julián M. Amarilla. Este pereció en el acto.

**CAE A UN POZO Y SE MATA**

**BADAJOS, 21. (PYRESA).** — Manuel Vega Conejo, de 86 años de edad, resbaló y cayó al interior de un pozo sin agua. Pereció en el acto. El luctuoso suceso ocurrió en Zahra.

J. Eduardo MUÑOZ CARPIO

# DEPORTES

## «CONFIO EN SER TITULAR ESTA TEMPORADA», Aguilera



AGUILERA

La costa granadina está al completo. Hace escasas fechas saludamos por ella a varios jugadores de fútbol. Barrachina, Almagro, Mingorance y algún otro son asiduos visitantes de las playas de nuestra costa.

También Fernando Aguilera se encuentra pasando las vacaciones en Veñilla, Navarro, el guardameta del filial rojiblanco, le acompaña. Con ellos charlé tras los saludos de rigor.

### EN MAYO, SERVICIO MILITAR

Aguilera tiene puestas, como es lógico, sus ilusiones en esta temporada que en septiembre comienza. No le importa que jugadores de categoría militen en el primer equipo. Su aspiración es hacerse con un puesto desde el principio. Esto, al menos, es lo que de momento hay en su mente.

—Tengo que «empapar» bien la camiseta en los entrenamientos, nos dijo de entrada.

Después puntualizó. —Sé positivamente que el Granada cuenta con hombres idóneos para el puesto que yo desempeño, pero no es menos cierto que los méritos hay que hacerlos a partir del martes en que comenzaremos los entrenamientos.

—¿Qué planes tiene para el futuro?

### COMENZARON LOS ENTRENAMIENTOS DEL MALAGA

Concurrieron 30 jugadores

MÁLAGA, 21 (PYRESA). — Esta tarde, en La Rosaleda, se ha efectuado la presentación de los jugadores del Málaga al entrenador, señor Kalmár.

Seguidamente se desarrolló la primera sesión de entrenamiento que tuvo una duración de 30 minutos.

Concurrieron a esta primera sesión 30 jugadores, entre ellos los tres nuevos fichajes del Málaga, Alvarez, Macías y Deusto.

### SORTEO DEL «COSTA DEL SOL»

MÁLAGA, 21 (PYRESA). — Se ha celebrado ante notario el sorteo para el emparejamiento de los encuentros del torneo internacional «Costa del Sol», en su décima edición.

Representaron a los equipos participantes don Antonio Rodríguez López, presidente del Málaga, al Real Madrid; don Francisco Sanz Cagigas, director del «Sur», al Dinamo de Zagreb; don Juan Antonio Rando, al Vasas de Budapest, y don Francisco García Grana, al Club Deportivo Málaga.

El resultado del sorteo ha sido el siguiente:

Día 14 de agosto, a las 11 de la noche, Madrid - Vasas.

Día 15 de agosto, a la misma hora, Málaga - Dinamo.

El domingo, 16 de agosto, a las 7,30, se enfrentarán los equipos derrotados en los dos primeros días, y a las once de la noche, los vencedores.

**EL FUTURO** de nuestra juventud, tiene que estar ligado al deporte. Contribuya al bienestar de sus hijos enviándolos a la I Campaña de Natación Escolar y Utilitaria.

—PREPARO UNAS OPOSICIONES PORQUE QUIERO TENER ALGO CUANDO SE ACABE EL FUTBOL», añade

—«ESPERO JUGAR ESTE AÑO CON MAS FRECUENCIA EN EL RECREATIVO», Navarro

—Momentáneamente preparo unas oposiciones. El próximo lunes me examino y quiero sacarlas. Es bonito saber que uno tiene algo para cuando termine la vida de futbolista en activo.

—¿A continuación?  
—En mayo creo que me marchó al servicio militar. Tengo ganas de terminar algunas cosillas para que vean lo que puedo hacer en un campo.

—¿Pasó ya aquellas épocas en que se le criticaba por no poner empeño en los terrenos de juego?

—Los comentarios siempre están a la orden del día. Tengo en cuenta que nos debemos a un público, que en definitiva es el que debe opinar sobre nosotros.

—Todo esto nos pone en la pista de que va a «comerse» la temporada, ya que en la Copa no podrá estar presente.

—Por supuesto. He de dar el máximo rendimiento.

### NAVARRO

El guardameta Navarro está a nuestro lado. Observa tranquilo el desarrollo de la conversación con Aguilera para entrar él en turno. Así es.

—¿Qué pasó la temporada pasada?

—Ya vio. Conseguimos mantenernos.

—¿Y particularmente?

—Bueno, comencé jugando, aunque después descansé.

—¿Motivos?  
—El «mister» vio que José Luis tenía más experiencia y le alineó. Espero que ahora, con un año en Tercera, me haya puesto más a la orden del día y juegue con frecuencia.

—Le beneficiaron esos comentarios sobre la marcha de José Luis al Granada?

—Hombre, es una barrera que ya se pasa. Claro que esta es la meta de todos nosotros.

—¿Cómo ve a su equipo a pocos días de comenzar a entrenar?

—Mire, creían que nos íbamos a regional el pasado año y no fue así porque pusimos todo nuestro anhelo en que las cosas salieran bien. Tengo en cuenta que ahora estamos reforzados y con un año de experiencia.

—¿En definitiva?  
—Que si Dios quiere haremos una campaña que sirva para deleitar al aficionado que el pasado año no pudo vernos en acción.

Nada más. La playa aguardaba a estos dos «peloteros» y no quisimos robarles ni un sólo minuto más. Suerte.

NONO HIDALGO

## Amplia integración española en el deporte a nivel mundial

APARTE EL FUTBOL, OTROS DEPORTES CUENTAN CON MUCHOS SEGUIDORES

MÁDRID, 21. (PYRESA). — No hace aún muchos años, que aquí en España, en cuanto acababa la temporada futbolística, las páginas deportivas de los periódicos perdían interés y sus espacios se veían reducidos a la más mínima expresión. Con el veraneo de los futbolistas, sólo los rumores y noticias sobre los fichajes eran motivo de atenciones periodísticas. Afortunadamente, ya no ocurre esto. El fútbol sigue acaparando la mayor parte de los espacios, pero junto a él, otros deportes tienen ya interés y cuentan con lectores. El desarrollo deportivo español ha experimentado un aumento considerable y ya interesan las noticias sobre atletismo, natación, baloncesto, motociclismo, tenis, y otras varias manifestaciones deportivas. Y ya vemos, como sin fútbol, el deporte reclama intereses periodísticos por medio de los recientes partidos de la Copa Davis; por los campeonatos de atletismo; por los records batidos por Santiago Esteva en los Estados Unidos; por la actuación de los ciclistas en el «Tour» de Francia, y por otras varias manifestaciones, a las que habrá que añadir las que se avecinan en este mismo verano, como el próximo encuentro de Copa Davis entre los tenistas españoles y brasileños, la semifinal de la Copa de Europa de atletismo con presencia española por primera vez; el torneo de las siete naciones de natación, el campeonato de Europa junior de baloncesto, la Copa de Europa de esquí acuático en donde estará el español Palomo; su Universidad; los campeonatos de Europa de natación; los también europeos «junior» de atletismo; los mundiales de pelota; el europeo de hockey; el europeo también de vela en la clase «flying dutchman» que se celebrará en Arenys de Mar en septiembre, y los importantes torneos de golf que se van a desarrollar también en septiembre en Madrid, como son la Copa de la Hispanidad, el mundial de aficionados masculino por equipos; trofeo Eisenhower, y el mundial de damas trofeo «Espíritu Santo», más el gran premio de motociclismo valedero para el campeonato del mundo que se celebrará en Barcelona los días 26 y 27 de septiembre y los seis días internacionales que del 5 al 10 de octubre se desarrollarán en Madrid.

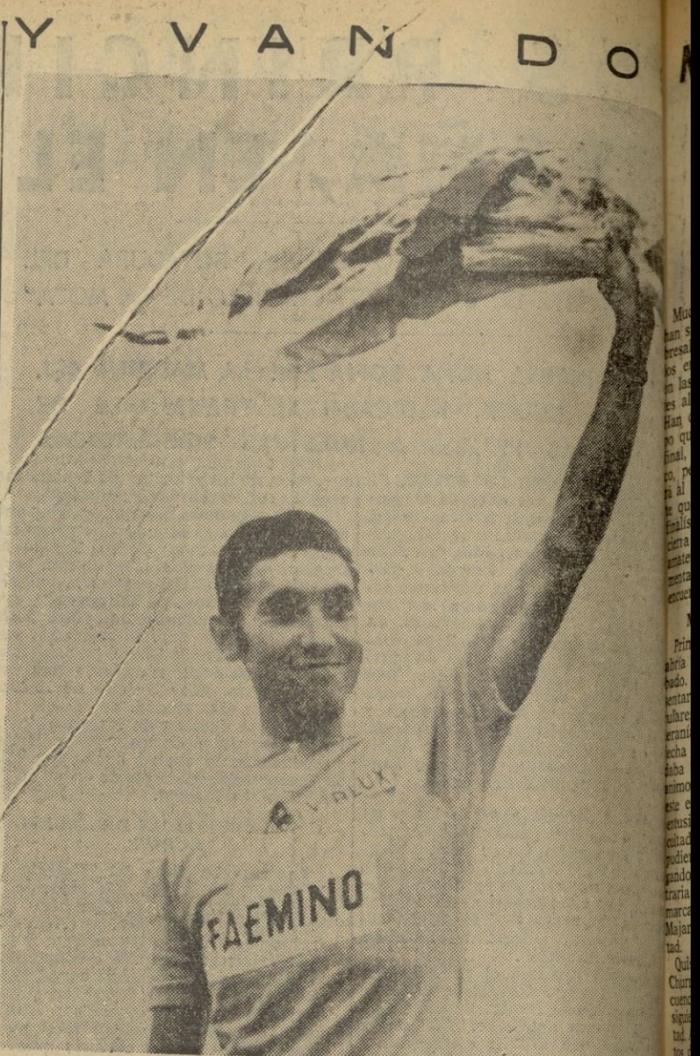
El programa deportivo español pues, ajeno al fútbol, es amplio y variado. Fuera de nuestras fronteras nos encontramos con competiciones importantes

y con presencia de españoles en ellas. Aquí dentro, con acontecimientos de carácter continental e incluso mundial en los que junto a importantes especialistas mundiales van a estar también los españoles. En el ámbito nacional, pese a que el fútbol con la reanudación de los entrenamientos y con esos torneos veraniegos que tanto proliferan, no emudece, hay ya muchas competiciones nacionales, torneos y campeonatos, de deportes que empiezan a tener importancia y que merecidamente ocupan espacios en las secciones deportivas.

Esta evolución responde naturalmente, al mayor interés prestado a esos otros deportes; a la mejor formación deportiva de nuestras juventudes, que al conocer otros juegos y deportes se aficionan a ellos y sin duda, a ese cuidado que las autoridades y gobernantes realizan, promoviendo la construcción de instalaciones, fomentando el deporte en las escuelas, lugares de trabajo y centros de estudios superiores. Se está produciendo en esto del deporte una integración española, muy amplia y profunda en el concierto mundial que permite empezar a contar con deportistas de primera fila en los ámbitos internacionales, con directivos en organismos mundiales y continentales y con conocimientos y prestigios que permiten traer a nuestro suelo campeonatos y organizaciones, para las que antes existía, en el seno de los organismos internacionales deportivos, algo así como una especie de veto, pero sin otras razones que la falta de madurez propia y la desconfianza ajena, porque ni España ni los españoles contaban para nada en el deporte a escala internacional.

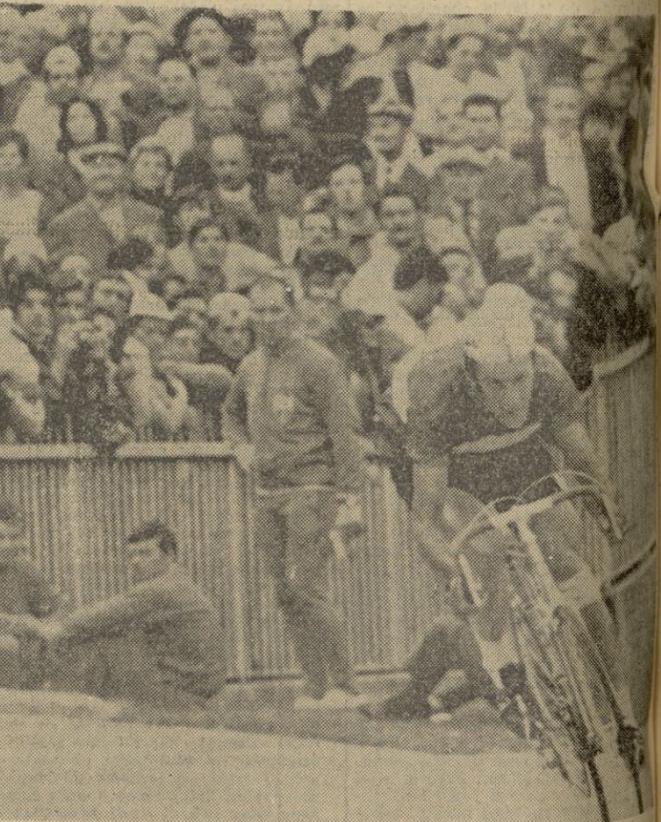
Por eso, quizás ahora, cuando, en este recuento de actividades deportivas veraniegas en las que va a tener arte y parte España, nos alegramos del paso dado, parece oportuno recordar que todo esto se ha logrado tras muchos trabajos, con mucha lucha y con una tenaz entrega, que requiere más esfuerzos todavía, para que esas manifestaciones de carácter internacional que van a tener localidades y ciudades españolas como escenario, sean cuidadas al máximo en todos los aspectos, y en todas y en cada una de ellas se ofrezca clara y plenamente la más fiel muestra de nuestras mé... y superaciones, de esa madurez general que en el deporte vamos consiguiendo.

MANUEL GOMEZ AROSTEGUI



Eddy Merckx sostiene en alto el ramo de flores de vencedor «Tour» de Francia, escena que ya debe de resultar familiar, pues la segunda vez que tiene ocasión de efectuarla, y muy posiblemente no será la última. — (Telefoto APEUROPA PRESS)

## GONZALEZ LINARES, EN ACCION



El campeón de España de fondo en carretera, González Linares, durante la última etapa contra reloj del «Tour», en la que se clasificó en sexto lugar. — (Telefoto CIFRA GRAFICA)

### TRANSPORTISTAS

ESPECIALISIMA OFERTA DE CAMIONES de ocasión de la primera marca Nacional por: 25.000,- ptas. de entrada y pagos mensuales de 6.000,- ptas.

\* VALORAMOS SU VEHICULO USADO

Oficinas: P.º de Ronda, 68 - GRANADA  
Teléfonos: 25 15 22 y 25 26 86

Almacenes: Carretera de Madrid, km. 428 (junto a «Los Rosales») GRANADA

Concesionario de

**CORVESA**

TODAS LAS ENFERMEDADES contra las que protegen las cunas se dan sólo en los niños no vacunados. Vacune sus hijos hoy mismo.

# Majaras y Deportivo Zaidín disputarán la final del "Trofeo Alcalde"

EN LAS ÚLTIMAS JORNADAS LOS FAVORITOS CAYERON DERROTADOS

Mucha emoción y grandes sorpresas han sido las dos características más sobresalientes que se han producido en los encuentros de semifinales jugados en las pasadas jornadas, correspondientes al "Trofeo Alcalde de Granada". Han caído los favoritos y así un equipo que no se contaba para llegar a la final, el Deportivo Zaidín, contra todo pronóstico, pero muy merecidamente, disputará el Trofeo Alcalde un equipo fuerte, que ha tenido más regularidad—la máxima en la próxima jornada, que en la dilatada temporada del fútbol amateur. Y ya sin más, vayamos a comentar las incidencias de los pasados encuentros.

## MAJARAS, 3; CHURRIANA, 2

Primera sorpresa en el partido que se disputó en la mañana del sábado. Un Churriana que a pesar de presentarse con la ausencia de algunos titulares no es consciente de su mayor veterania. No en balde ha militado hasta fecha reciente en regional, lo que le daba una ventaja en principio sobre el modesto Majaras. No se achicó por eso este equipo, ya que poniendo a prueba su entusiasmo, codicia y derroche de facultades, impidió que los churrianeros pudieran hacer su juego, incluso produciendo ataques sobre el área contraria consiguiendo adelantarse en el marcador. Con el resultado favorable al Majaras de 1-0 finalizaría la primera mitad.

Quiso recuperar el terreno perdido el Churriana, lanzándose con más frecuencia sobre la meta adversaria, consiguiendo el empate en la segunda mitad. A raíz de este gol pasa por momentos de apuro el Majaras, pero allí estaba su portero Andrés, más conocido en el mundillo deportivo por Chusco, que en una actuación sensacional impidió que hubieran nuevos goles. Tanto por uno y otro equipo tuvieron algunas oportunidades de haber alterado el marcador, pero, principalmente, como antes hemos referido, la actuación sobresaliente del portero y en otros casos la escasa fortuna de los delanteros del encuentro terminó en tablas al final del tiempo reglamentario. Llegó el turno de los penaltis, que daría el triunfo al Majaras el transformar de sus cinco disparos dos dianas, mientras que su oponente al que se le suponía con más recursos sólo consiguió un gol de sus cinco lanzamientos. Claro que el culpable de esta cifra tan baja de dianas fue el portero Andrés que llevó a su equipo al triunfo.

Hay que reflejar de este partido la expulsión del defensa derecho del Churriana por protestar al árbitro la consecución del primer gol del Majaras. Luego a la hora de irse a la caseta arribó el marimorena, llegando incluso a apelar al árbitro, por lo que fue necesario la intervención de la fuerza pública para reducir al irascible jugador.

Los jugadores más destacados por ambos bandos fueron además del portero del Majaras ya mencionado, Callejón y Palomares, en una actuación completa. Por el equipo contrario realizó un buen encuentro el conocido jugador, Burgos.

Arbitraje correcto del colegiado señor Hernández.

## DEPORTIVO ZAIDÍN, 6; JUPITER CARTUJA, 2

Aclaremos que al término del tiempo reglamentario el resultado era de empate a dos tantos. Luego, en los dos cuartos siguientes, el Deportivo Zaidín anotó cuatro goles de los cinco disparos, no así el Júpiter, que al fallar los dos primeros disparos hizo innecesarios nuevos lanzamientos. De ahí la diligada puntualización de un resultado en apariencia engañoso. Por lo que sobre el terreno de juego el par-

tido estuvo competido, incluso con un ligero dominio del Júpiter, sobre todo en el primer tiempo y parte del segundo. No realizó un convincente actuación el Deportivo Zaidín, a pesar de su victoria, muy desdibujado y desconocido, que siempre fue por detrás de sus rivales en el marcador. Así, marcó primero el Júpiter, empatando después el Zaidín. Nueva ventaja del Júpiter, que a pocos minutos del final tenía un gran tanto por ciento de posibilidades de haber retenido el triunfo y el pase a la final. No fue así al producirse un nuevo empate, que daba paso a los lanzamientos de penaltis con el resultado ya conocido anteriormente.

Garrido I, el extremo izquierdo, y Lagos, portero, fueron los elementos más destacados del Júpiter. Mientras que por el Zaidín lo era Santiago. Los demás, muy desdibujados.

Girón arbitró bien este encuentro.

## MAJARAS, 5; SANTA FE, 2

El gran favorito del partido y uno de los más calificados aspirantes a llevarse el "Trofeo Alcalde" en disputa, el Santa Fe resultó eliminado por el equipo revelación de este torneo, el Majaras, que tiene además el mérito de haber triunfado el día anterior con lo que en principio se presentaba con el gran handicap de presentarse a este partido con las fuerzas mermadas, que luego no se confirmaría, pues todo el equipo hizo gala de ardor combativo admirable. Su importante victoria se fraguó además del entusiasmo de sus hombres en la magistral dirección de su fútbol ofensivo del veterano jugador Calancha. Fue una baza decisiva en la eliminación del Santa Fe, secundado en las líneas de cobertura por la sobresaliente actuación de su meta Chusco, que volvió a repetir la buena labor de la jornada anterior. Sin que sea restar méritos al equipo vencedor, digamos también que el Santa Fe se presentó falto de algunos jugadores titulares. Aún así dispuso de ocasiones para haber inclinado el resultado a su favor, pero los palos en tres o cuatro oportunidades malograron estas situaciones de peligro sobre la meta del Majaras. El Santa Fe jugó su habitual sistema de contrataque rápido, aunque esta vez no luciera como en los partidos anteriores, en que tan buen sabor de boca dejó en los aficionados. Y es que el Majaras, igual que en el partido que celebró el día anterior con el Churriana, atezó bien al Santa Fe, sin darle respiro a que pudieran practicar su mejor juego. El partido, en líneas generales, fue brioso, de juego muy bonito y espectacular.

El Santa Fe iba perdiendo el partido cuando apenas quedaban segundos para terminar el tiempo reglamentario. Se produjo el empate a dos tantos y se recurrió a los penaltis, logrando Majaras tres nuevos goles de sus lanzamientos. El Santa Fe, al no lograr batir al meta contrario en tres ocasiones no fue necesario continuar los castigos. Volvieron a destacar por el equipo triunfador, Palomares y Angelillo, y por sus contrarios, Bernardo y el interior derecha.

Hubo un expulsado en el Santa Fe, su jugador Rodríguez por dar una patada a un contrario sin el balón en juego, por lo que el árbitro de este encuentro, precisamente con el mismo apellido del jugador salido del terreno de juego se vio precisado a tomar esta decisión. En general, la actuación de este colegiado fue buena.

Ya tenemos los dos finalistas que disputarán este magnífico trofeo que patrocinó el alcalde de Granada. Los equipos que me refiero son el Majaras y el Deportivo Zaidín.

J. BAENA ANIAS

# EL INDEPENDIENTE, CUARTO EQUIPO PARA EL TROFEO CARRANZA

SE DISPUTAN EN SAN SEBASTIAN LAS SEMIFINALES DEL "TROFEO ALONSO", DE TENIS

CADIZ, 21 (PYRESA). — La organización del trofeo "Ramón de Carranza" ha completado su XVI edición con la contratación del Independiente de Buenos Aires, campeón argentino y subcampeón de la Copa Intercontinental, apurándose hasta el último momento, a un mes y diez días del comienzo del torneo gaditano, por si pudiera ser posible la inclusión del Palmeiras, del Brasil, vencedor del año anterior, contratación que no pudo efectuarse, debido a deudas contraídas por dicho equipo brasileño con clubs españoles.

Todas las gestiones resultaron estériles ante este inconveniente. Incluso se trató de formalizar la del campeón holandés y de la Copa de Europa, pero este equipo ha de jugar a finales de agosto la Copa Intercontinental.

Por consiguiente, el XVI Trofeo Carranza ha quedado resuelto con la participación de los conjuntos españoles. Atlético de Bilbao y Real Madrid, y los extranjeros. Independiente de Buenos Aires y el italiano Milán.

El sorteo de estos equipos se verificará en los primeros días de agosto, según comunicó el alcalde a los medios informativos, señalando que se ha procurado que los clubs participantes en los catorce trofeos que se juegan en España no intervengan en el torneo gaditano, excepción hecha del Real Madrid, por haber ganado varias veces el Trofeo Carranza.

El Independiente jugará además en Moscú, Belgrado, Sofía, Bucarest y Cádiz. El alcalde especificó también que aún no resuelta la competición, los encargos de localidades procedentes de toda España no cesan de llegar a la Comisión organizadora de este torneo, cuyos beneficios de este año revertirán al deporte y serán destinados a la construcción de un campo para los clubs modestos de la capital.

## SEMIFINALES DEL IV TROFEO MANUEL ALONSO DE TENIS

SAN SEBASTIAN, 21 (Del correspondiente de "Pyresa", J. M. SAEZ). — En las pistas del Real Club

de Tenis de San Sebastián, se han jugado en el día de hoy los encuentros correspondientes a las semifinales del IV Trofeo Manuel Alonso, a cuya fase final llegaron los cuarenta mejores tenistas infantiles españoles de los cinco mil participantes en la presente edición.

Con anterioridad a las semifinales se disputaron los partidos de consolación para clasificar a los jugadores en los puestos quinto al octavo, registrándose estos resultados: J. Vergés vence a M. A. Martínez, por 6-0 y 6-4; A. Marfull derrotó a C. Sánchez por 6-3 y 6-2.

Dentro de las semifinales contendieron en primer lugar L. Fargas del Club de Tenis Barcelona y José María Mansana, igualmente del Club de Tenis Barcelona, que ofrecieron un encuentro muy disputado para anotarse el primer juego Mansana, si bien en la continuación se impuso su compañero de equipo, Fargas, registrándose este resultado final: L. Fargas vence a J. M. Mansana por 4-6, 6-4 y 6-3.

En la otra semifinal contendieron el representante del Club de Tenis Barcinense, A. Margest y el del Club de Tenis La Salud de Barcelona, y actual campeón de Cataluña, Miguel Mir, que al igual que en la anterior semifinal, realizaron un encuentro muy competido, anotándose el primer juego Mir, el siguiente Margest y por fin el último y decisivo Mir, con este resultado final: Miguel Mir vence a A. Margest por 6-2, 3-6 y 6-1.

Para mañana, miércoles, están señalados los siguientes encuentros: para el quinto y sexto puesto contendrán J. Vergés y A. Marfull; para el tercero y cuarto, los dos derrotados en la jornada de hoy José María Mansana y A. Margest.

Mientras que la final la disputarán L. Fargas del Club de Tenis Barcelona y Miguel Mir del Club de Tenis de Salud de Barcelona.

Las instalaciones del Real Club de Tenis de San Sebastián, en tarde nublada, pero templada, registraron una gran entrada.

# Desestimado el recurso interpuesto por Guruceta

AMONESTADO EL PRESIDENTE DEL BARCELONA POR SUS DECLARACIONES

MADRID, 21 (PYRESA). — En su reunión de esta tarde el Comité directivo de la Real Federación Española de Fútbol, ha acordado desestimar el recurso interpuesto por el árbitro señor Guruceta, contra la sanción que le impuso el Comité de Competición.

A las cinco de la tarde comenzó la reunión, última de la temporada, del Comité directivo de la Federación y

concluyó después de las nueve. Asistieron a la misma, el presidente don José Luis Costa, los vicepresidentes señores Rodríguez y Porta, el tesorero señor Paunero y los vocales, señores: Artés, Barbier, Borrachero, Cisneros, Delegado, Pérez Payá, Nuñez Naranjo, Ormazábal, Pérez Pla, Roiz, Sentis, Usán, Valido y Villalón. Sólo faltó don Enrique Rubio, que excusó su asistencia.

Entre los diversos asuntos tratados, figuraban como los de mayor interés los relativos a la sanción al árbitro señor Guruceta y al informe abierto por manifestaciones periodísticas del presidente del Club de Fútbol Barcelona, señor Montal. En lo que al señor Guruceta se refiere, el Comité directivo de la Federación acordó desestimar en todos sus puntos el recurso. Por lo que al señor Montal se refiere, se acordó, que a petición del Comité de Competición y atendiendo las razones expuestas en el escrito que a su presidente dirigió el señor Montal, amonestar a éste, con apercibimiento en caso de reincidencia.

En la reunión se trataron asimismo otros asuntos, y entre los acuerdos adoptados resaltan los siguientes:

Pasar a estudio la propuesta de la Federación Portuguesa de Fútbol, para crear la Copa Ibérica en la que participarían los dos primeros clasificados en el campeonato de Liga de ambos países. Desestimar la propuesta oficiosa para intervenir en un torneo en Méjico, en el que participarían las selecciones nacionales de países que no intervinieron en la fase final del reciente campeonato del mundo.

Se aceptó la propuesta para que en el caso de producirse empate en la Copa Intercontinental entre los equipos Feyenoord y Estudiantes del Plata, el desempate se juegue en Madrid el día 11 de septiembre a las nueve de la noche.

Designar a Sevilla como lugar en donde se juegue el partido de la Copa de Europa de selecciones nacionales entre las de España e Irlanda, el día 11 de noviembre de 1970.

Designar árbitros internacionales para la próxima temporada a los siguientes colegiados: Camacho, Medina Iglesias, Pintado, Ortiz de Mendibil, Sánchez Ibáñez y Sánchez Ríos.

Encargar a la Federación del Norte de África para que organice el partido de desempate de la fase de promoción de ascenso a la Tercera División entre los equipos Atlético de Ceuta y Melilla.

En lo que respecta a los ascensos y descensos en Segunda y Tercera División para la próxima temporada el Comité directivo acordó dirigirse a los clubs de Segunda y Tercera División, para que proponga la fórmula que ha de regir en la temporada 1970-71.

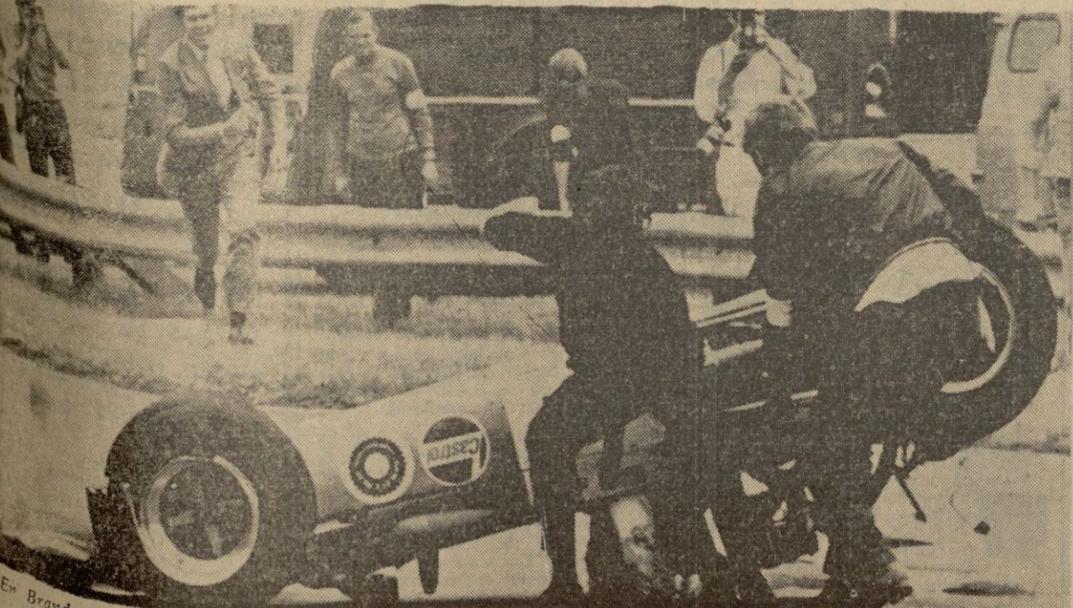
## Citas de los modestos

El Atlético Sierra Nevada cita a todos sus componentes y a Libe Garrido el sábado, a las seis de la tarde, en la puerta de la iglesia Santos Justo y Pastor.

El Deportivo Zaidín a todos los del equipo local, hoy miércoles, a las siete y cuarto, en el campo de la Federación, para celebrar entrenamiento.

El Alhambra, a todos sus jugadores, esta noche, a las nueve y media, en el «33».

# VOLCO EL COCHE CON EL PILOTO DENTRO



En Brands Hatch (Inglaterra), los espectadores ayudan a dar la vuelta al coche «Fórmula 3 Tecno», de Mike Keens, que dio la vuelta atrapanlo dentro a su piloto. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)



**5ª JORNADA**  
**OLUMNA**  
**ROY PEPIN**

Punto de vista.  
Como no somos de los que tiramos la piedra y escondemos la mano, aquí nuestra opinión sobre el traspaso de Lara. Creemos que ha sido un total acierto, porque Lara aparte de ser un extremo que no hacía nunca jugadas de extremo y como tal sólo reconocemos la internada hasta la línea de fondo y el centro al área o el pase al compañero, era un jugador discolto con los árbitros y con los contrarios, amén de su conocida indisciplina en cuanto a comportamiento privado. Que puede triunfar en el Elche, es posible, pero concretamente en Granada ya había hecho todo lo que sabía.

\*\*\*

Ocasión.  
Muchos han olvidado que en la pasada temporada Lara fue puesto transferible y no hubo ningún club que preguntara por él, por lo que está más que justificado que la ocasión que se ha presentado no podía desaprovecharse. Tampoco deben olvidar muchos que Lara quedaba mejor cuando no era alineado, es decir, que cuando jugaba recibía más abucheos que aplausos. Habrá algunos que no estén de acuerdo, pero como cada cual tiene una opinión, hemos dado la nuestra.

\*\*\*

Uno por otro.  
Nos quedamos sin Lara, pero nos trajimos a Jorge y en el cambio económico al menos hemos salido ganando, y por mucho. Por Lara han dado un millón de pesetas y a Jorge se le pagarán trescientos mil, pero además hay que sumar lo que se ahorra del contrato del gaditano. La cuestión deportiva se verá en su momento, pues todo va a depender de como rinda el malagueño en el equipo de Joseito. De Lara ya sabíamos lo poco bueno y mucho malo que tenía, veremos lo que nos dice futbolísticamente el de Fuengirola.

\*\*\*

División de opiniones.  
Hemos tratado de seguir el impacto Lara en Elche y como siempre ocurre en cualquier cosa relacionada con el fútbol, la noticia se ha acogido con división de opiniones. Para unos, Lara no representa el auténtico refuerzo que necesita la delantera ilicitana y dicen que no se explican cómo el club ha pagado por él ese dinero. Sin embargo, otros informadores lo ven de color de rosa y aseguran que el Elche ha hecho una estupenda inversión y que Lara por ese dinero es baratísimo. En su momento se verá quién tiene razón.

\*\*\*

No vendrá Fallito.  
Aunque un colega asturiano aseguraba que el Granada había hecho gestiones para contratar al langreano Fallito, lo cierto es que tales gestiones no han existido en esta ocasión, aunque sí las hubo hace dos temporadas, justamente cuando el Langreo nos ganó aquella famosa eliminatoria de Copa. Por otro lado estima el presidente que el puesto de lateral izquierdo está suficientemente cubierto con Lorenzo y Panchulo. Sobre esto también tenemos nuestras dudas, pero donde manda patrón...

\*\*\*

"Dolce vita".  
La operación socios no marcha mal del todo, aunque como es lógico no va al ritmo deseado. La hora sonará cuando los jugadores estén en Los Cármenes y eso será ya muy pronto, a primeros de la próxima semana. Veremos si Joseito es capaz de poner freno a tanto "ligón" como hay en la plantilla. La solución sería internarlos a todos en una residencia y poner un sereno en la puerta, pero como eso no va a ser posible, habrá que exigir a cada jugador un teléfono que esté disponible a todas las horas de la noche.

\*\*\*

Reducción del presupuesto.  
Hay que aplaudir la operación reducción de la plantilla, sobre lo que insistimos con frecuencia en la temporada anterior. Veinte jugadores como máximo suponen un ahorro de dos millones de pesetas como mínimo, aparte de crear menos problemas al entrenador. Y siempre estará el portillo libre para incorporar a cualquier valor que surja, o reforzar en un momento determinado un puesto. Así que todavía caerá alguno más en la poda, porque la cifra citada está superada en los momentos actuales.

\*\*\*

La campaña de natación.  
El lunes estaba programado el comienzo de la campaña de natación escolar y utilitaria, que está llamada a obtener el éxito si quienes manejan los hilos son capaces de obtener resultados brillantes. Hemos oído hablar a muchos papás de que estaban decididos a matricular a sus hijos y aunque no lo habían hecho, seguro que vivirán pendientes de los progresos natatorios de los chicos asistentes.

# PROGRAMAS DE RADIO

## LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: Antena de la ciudad. (Información local). — 9.10: Agenda sindical. — 9.15: Alegre despertar. — 9.30: Feliz cumpleaños. — 10: Floróscopo. — 10.30: Selección musical. — 10.55: Alegria musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11.30: Galas nupciales.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 12: Avance de programas. — 12.05: Musical 70. — 13: Recordando melodías. — 13.30: Españolando. — 14: Pantomima musical. — 14.30: Radio Nacional de España. — 15: Sobremesa musical. — 16: Concierto a la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Avance de programas. — 17.05: La hora de los famosos. — 18: Amigos en la tarde. — 18.30: Una orquesta en la tarde. — 19: Cita con Ringo Starr. — 19.30: Santo rosario. — 19.45: Música para dos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Avance de programas. — 21.02: Cartelera musical. — 21.30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21.40: Actualidad sindical. — 21.45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22.30: El número premiado. — 22.35: Desfile de éxitos. — 23: La zarzuela: «Molinos de viento». — 23.55: Al filo de la medianoche. — 24: Generación un, dos, tres. — 6.30: Lectura de programas, despedida y cierre.

## RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7.40: Apertura y lectura de programas. — 7.41: Francés por radio. — 7.58: Matinal. Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Información deportiva. — El tiempo. — Noticias. — 8.30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada día. — Punteo musical. Nombres propios. — Música con argumento. — 9: Música pop para mayores. — 9.30: Humor. — Si usted no lo sabe. Pablo Ruiz, detective privado. — 10: Música, amistad y compañía. — 10.40: Cita con los famosos. — Galería breve. — 11: Farahuz. — 11.10: Cuchi Cuchi y yo. — 11.50: Conozca su intérprete. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — Galería breve. — 12.30: Mediodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — Club de amigos. — Galería breve. — 13.20: Ritmos de Iberoamérica. — 14: Granada es así. — 14.30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: «Más allá de las estrellas», capítulo 113. — 16.30: «Lydia», capítulo 78.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 17.30: Idolos. — Radio gramola Carmen. — 18.30: «La infame», capítulo 83. — 19: «Los parientes pobres», capítulo 73. — 19.30: Galería breve. — 19.32: Recordando el ayer. — 19.57: Guía del espectador. — 20: Matilde, Perico y Periquín. — 20.15: Canciones famosas. — 20.58: Galería breve. — 21: Flamenco. — 21.30: Actualidad deportiva. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos. — 22.30: El color de los colores. — 22.35: Radio información local. — 22.45: Éxitos del microsuro. — 23.15: París al habla. — 23.30: «Papillon», capítulo 13. — 23.58: Galería breve. — 24: Tríos famosos. — 0.30: La hora romántica. — 1: Edición de madrugada. — Información deportiva. — El tiempo. — Palabras de Dios en la noche. — 1.15: Objetivo. — 2: Cierre de la estación.

## RADIO POPULAR

PROMER PROGRAMA. — 7.50: Apertura, sintonía y avance de programas. — 7.55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Botín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9.15: Comienza el día. — 10: Mientras trabajas. — 10.45: Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — 11.30: El disco misterioso. — 11.35: Parejas en antena. — 11.45: Intermedio. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12.15: Buen sonido. — 12.30: Canta con nosotros. — 13: Radio revista. — 13.15: Noticiero católico de información mundial. — 13.30: Todo tiempo toda música.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendición de la mesa. — 14.05: Canciones triunfadoras. — 14.10: Flamenco. — 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15.05: Compases. — 15.15: Cada día con los espacios. — Buenas tardes, señor alcalde. — Radiodeportes. — Desde el patio de butacas. — Dios te habla por la tarde. — Llamada a la caridad. — El poeta y su obra. — La tarde es actualidad. — Título recomendado. — Turno de urgencia. — 15.50: Al paredón.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Discoteca joven. — 16.30: Nuestro concierto. — 17.30: Reunión de intérpretes. — 18: Cita para seis. — 18.30: Recordando éxitos. — 19: Musicología.

QUINTO PROGRAMA. — 19.30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile. — 21.30: Orquestas de hoy. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.25: Cupón pro-ciegos. — 22.30: El mundo de la música. — 23.30: Nocturno. — 23.50: Buenas noches, Señor. — 23.55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

# CARTELERA DE ESPECTACULO

## CINES de ESTRENO

### ISABEL la CATOLICA (REFRIGERADO CARRIER)

... A las 4.30, 7.15 y 10 ...  
EXTRAORDINARIO EXITO  
**Los insaciables**  
— Technicolor —  
\* GEORGE PEPPARD  
\* ALAN LADD  
\* CARROLL BAKER  
(MAYORES DE 18 AÑOS)

### CAPITOL

... A las 4.30 - 7.15 y 10 ...  
= ULTIMO DIA =  
LA MEJOR PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS  
**SORRISAS Y LAGRIMAS**  
= Color de Luxe =  
JULIE ANDREWS  
CRISTOPHER PLUMMER  
(Todos los públicos)

### GOYA :: 5, 7, 9 y 11 ::

= REFRIGERADO =  
La película de las grandes carcajadas  
MARY SANTPERE, en  
**La Viudita YE-YE**  
EASTMANCOLOR  
(Para todos los públicos)

### GRANADA

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
El primer filme del famoso  
**SERRAT**  
**PALABRAS de AMOR**  
= EASTMANCOLOR =  
(Mayores de 18 años)

### MADRIGAL SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11 ... M. 18 años.  
UN APASIONADO ESTRENO  
**HISTORIA DE UNA CHICA SOLA (LA CENA)**  
Eastmancolor :: Panorámica  
\* SERENA VERGANO  
\* TERESA GIMPERA  
La difícil realidad de dos amantes comprometidos

### PALACIO del CINE = REFRIGERADO =

... A las 5 - 7 - 9 y 11 ...  
EXITO GRANDIOSO  
**SHALAKO**  
\* SEAN CONNERY  
\* BRIGITTE BARDOT  
La pareja más explosiva del cine Technicolor. // (M. de 18 años.)

### REGIO = REFRIGERADO =

... A las 5, 7, 30 y 10,15 ...  
= ULTIMO DIA =  
Calixto y Melibea, tal y como los creara el inmortal FERNANDO DE ROJAS  
**LA CELESTINA**  
Eastmancolor. // M. de 18 años.  
\* ELISA RAMIREZ  
\* JULIAN MATEOS

## ARTE Y ENSAYO

### PRINCIPE 7 - 9 y 11 = REFRIGERADO =

¡ULTIMO DIA! = El filme de TONY RICHARDSON  
**La soledad del corredor de fondo**  
(MAYORES 18 AÑOS)

### GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11 Refrigerado

¡Hoy, grandioso éxito! (29), en Technicolor, «EL TENIENTE ROBINSON», por Dick Van Dyke y Nancy Kwan. (T. menores.) Seguidamente: En Panavisión - Metrocolor, «DUELO A MUERTE EN RIO ROJO», por Glen Ford. (MAYORES)

## CINES DE REESTRENO

### ALAMEDA Terraza Verano = Desde las 9 =

**OBJETIVO: BI-KI-NI**  
— COLOR —  
(Mayores de 18 años)

### ALBENIZ Terraza Verano = Desde las 9 =

**CARA A CARA**  
— COLOE —  
(Mayores de 18 años)

### ALCAZAR Terraza Verano = Desde las 9 =

**HACE UN MILLON DE AÑOS**  
Color de Luxe :: (Para todos.)

### ALHAMBRA = A las 5, 7, 9 y 11

**LOS QUE TOCAN EL PIANO**  
COLOR — (Para todos)

### A POLO = A las 5, 7, 9 y 11

**CIFRADO ESPECIAL**  
— COLOR —  
(Mayores de 18 años)

### ASTORIA = A las 5, 7, 9 y 11

**OPERACION 67**  
— COLOR —  
(Mayores de 18 años)

### CENTRAL = Desde las 7 =

**MERCENARIOS DEL AIRE**  
COLOR. — (Mayores 18 años)

### VICTORIA TERRAZA = 9 y 11

**Las pistolas no discuten**  
ROD CAMERON  
Eastmancolor // (M. de 14 años)

# Organizaciones del Movimiento

## MARCHA VOLANTE "ALONSO DE MERCADILLO" DE LA O.J.E. DE LOJA

### CRONICA DE LA ESTANCIA EN ARMILLA

ARMILLA. — Las diez y media de la noche. Se acaba de tocar silencio y termina la primera jornada de esta marcha volante en bicicleta. Una jornada dura que los arqueros de la Organización Juvenil de Loja han cubierto con su peculiar estilo. Loja-Armilla. Cincuenta kilómetros de pedaleo. Cuatro horas. Un buen promedio de marcha con descanso de media hora en Láchar para desayunar. Tres pequeñas averías sin importancia y mucho pulmón en la cuesta de Cacin. Después, las actividades propias del campamento. Montar la ciudad de bonanzar banderas, revista... y una buena paella con ensaladilla para reponer

energías. No se pierde el buen humor y hay confirmaciones de ases del pedal para todos los gustos. Por la tarde, canciones y dos clases, una, de formación del mando y otra, de actividades al aire libre. Después, la grata visita del alcalde de Armilla, don Antonio Alonso Gámez, que preside el acto de arriar banderas y obsequia a los componentes de la marcha con una opipara merienda. Cerveza, coca-cola, aperitivos variados y hasta gambas. Antes de comenzar el banquete, el jefe de Formación dirigió unas palabras de agradecimiento al señor Alonso Gámez y le hizo entrega de un banderín, recuerdo de la marcha. El alcalde contestó con unas cariñosas palabras, ofreciéndose en todo lo que los acampados pudieran necesitar. A la vista del consumo creció el entusiasmo y la alegría, desbordándose en un bombardeo de ingeniosos pareados alusivos a la vida interna del campamento. Acabado este acto los arqueros aprovecharon un corto paseo para conocer el pueblo y las guapas chicas del mismo. Ahora, mientras los acampados meditan o sueñan con caras bonitas, una luz en la tienda de jefatura denuncia la vela de revisión de las actividades del día y la preparación de la próxima jornada, otra etapa dura, Armilla-Lanjaron-Orgiva, segunda de este recorrido por la provincia de Granada que pasará por la Costa del Sol hasta Málaga la bella, para volver otra vez a Loja, punto de partida, con un grupo de muchachos más formados, mejor preparados para servir a la sociedad en que les ha tocado vivir. Eso es lo que pretendemos, Dios lo quiera y hasta mañana.

## NOTAS Y AVISOS

### LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depositaria-Pagadora de Hacienda a partir del próximo día hábil.

Diputación provincial, delegado jefe del Centro de Telecomunicación, don Diego García Molina, don Eusebio Uclés Navarrete, don Fernando Valenzuela García, don Eusebio Clavería Martínez, don Francisco Calvache Valero, habilitado del Distrito Forestal, don Miguel Pedrajas Beltrán, don Justo Velasco Madrid, don Agustín Muñoz Sánchez, don Juan Rubio Cervilla, don Domingo Cubillo Moreno, don Alfonso Garrido Cid, doña Concepción Soto y Lloves; Cobán; Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, Depositario-Pagador de Hacienda, don Emilio Prieto Sánchez, don Enrique Vélez Garrido, don Francisco Javier Fiestas Contreras, don Nicasio de Angulo Montes, pagador de la Delegación de Educación y Ciencia, don Pedro Borrero de Peñalver, don Rafael Martínez Aguirre, Administración de Loterías número 2, 3, II de Guadix y de Huéscar; alcalde de Loja, don Andrés Rodríguez García, Delegado de la Vivienda, don Enrique González Simarro, habilitado de la Delegación de Hacienda, don José Parejo López, habilitado del Servicio de Vigilancia Fiscal, habilitado de la Delegación de Industria, pagador de la Delegación de Carreteras, habilitado de la Delegación de Información y Turismo, Banco de Bilbao, don Manuel Fernández Fernández, jefe Inspección del Trabajo, don Julio González Pugnare, don Juan Parejo López, doña Camila y María Luisa Ruiz Palacios, don Lorenzo Martínez Dueñas y López, don Tomás Sánchez Maroto, doña María Paula Valverde Rubio, doña María Dolores Fernández Martín, don Diego Romero Pérez y Constructora Serrano Ocaña, S. A.



## Programa de Televisión

**BAQUERO ELECTRODOMESTICOS**  
Y TELEVISORES **Iberia SINKRO-CO**  
PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE MALAGA

PROGRAMA DE SOBREMESA.—145: Carta de ajuste: Éxitos españoles. — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Panorama de actualidad. Junto a las habituales secciones informativas, comentarios taurinos. — 3: Noticias a las tres. 3.25: Avances. — 3.30: Manos al volante. Un programa dedicado al automóvil. — 4: Embrujada. «Antojos». Sam, ante su próxima maternidad, comienza a tener antojos. Su fuerza mágica consigue que cada uno de sus deseos se materialice. — 4.30: Nivel de vida. — 5: Hablemos de España. — 5.15: Despedida y cierre.

PROGRAMA DE TARDE.—7.15: Carta de ajuste: «Páginas célebres de música clásica». — 7.30: Apertura y presentación. — 7.32: Tarzán. «El orgullo de una leona». Un curandero brujo asesina al médico blanco. Poco después un hijo de éste llega para recoger unas notas de su padre. Su presencia origina la guerra en la tribu y Tarzán habrá de intervenir. — 8.29: Avances. — 8.30: Este planeta «El pasado vuelve». Investigaciones arqueológicas y estudio de los hallazgos. Diversos museos europeos donde se conservan vestigios artísticos del periodo medieval.

PROGRAMA DE NOCHE. — 8.55: Esta noche... 9: Novela. Hoy: «Amalia», de José Mármol. Capítulo III. — 9.30: Telediarario. — 9.55: Avances. — 10: Remite: Maribel, de Alfonso Paso. «El señorito». 10.30: Mannix. «La estrella». El «doble» de una estrella de cine es asaltado. Cuando corra alocadamente en su moto, con una joven como acompañante, alguien tiende una cuerda en la carretera para derribarle. — 11.30: Segundos

fuera. Nuevo programa de TV que tratará de combates de boxeo. En el mismo, se harán combates con personas entendidas en la materia. Veinticuatro horas.—0.15: Los colores de Pablo VI. — 0.25: Despedida y cierre.

## PATRIA se vende diariamente en MALAGA

- en los siguientes establecimientos de periódicos y revistas de esa capital:
- KIOSCO MARINA, plaza Queipo de Llano.
  - QUEIFE, Puerta Mar.
  - REFE, Puerta Mar.
  - HIGUERAS, plaza José Antonio.
  - TISCA, Alcazabilla.
  - QUERO, plaza de Merced.
  - MARISTAS, Victoria.
  - ARENAS, Alcazabilla.
  - ARMINAN, Armería, puente de Armería.

# Anuncios por Palabras

# CRUCIGRAMA

# AGENDA DE URGENCIA

## TRABAJO

El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesiten.

## VENTAS

**APARTAMENTOS** en la plaza de Almuñécar, libres y terminados, sin entrada ni fiador, a pagar a 5.000 pesetas mensuales. **ORIENTUR**, Elvira, 2. Granada.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

## ORGANIZACION SINDICAL

### OFERTAS DE TRABAJO

Existen en esta Oficina ofertas de empleo hechas por distintas empresas para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- 1 Oficiala de peluquería.
- 1 Conductor con carnet de primera con experiencia.
- 1 montador electrónico.
- 25 Peones de la construcción y
- 12 oficiales encuadrados de primera para trabajar en Oviedo.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general que desiten personal, pueden dirigir sus ofertas a esta Oficina de Colocación, bien personalmente o llamando al teléfono 23 56 00.

## CUPON PRO CIEGOS

SORTEO 795 AYER

## VARIOS

### A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

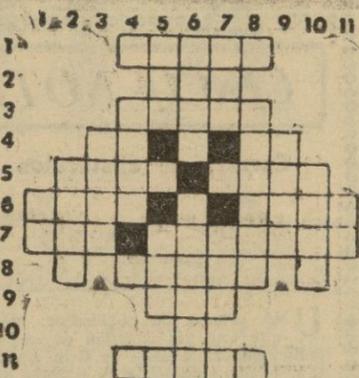
Igualmente pueden encomendarnos sus anuncios.

Malagueños El periódico de Málaga

## SUR

se vende en GRANADA

Anúnciese en PATRIA



**HORIZONTALES.** — 1: Hacer ruido alguna cosa; 2: Cada uno de los dioses del hogar; 3: Poner el veto a una proposición; 4: Nombre de letra. Al revés, segunda voz de la escala musical; 5: Fundamento. Unir; 6: Espacio donde se corre. Hacer subir alguna cosa; 7: Produzca. Instrumento musical de forma ovoide, con ocho agujeros; 8: Que tiene alas; 9: Parte sobresaliente de las vasijas; 10: Nombre de letra; 11: Raza o linaje.

**VERTICALES.** — 1: Nombre de letra; 2: Rema; 3: Edificio; 4: Pieza cóncava capaz de contener alguna cosa; 5: Interjección. Onda de gran amplitud; 6: Substancia untuosa que forma una capa sobre la leche. Ponientes; 7: Labra. Ninfa; 8: Recogimiento; 9: Al revés, hacer subir alguna cosa; 10: Animal anfibio; 11: Preposición.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Vedar; 2: Gas; 3: Bodas; 4: Ra. As; 5: Cojo. Alón; 6: Neto. Etas; 7: Oro. Acosado; 8: Anuda; 9: Asa; 10: A; 11: Coral.

**VERTICALES.** — 1: No; 2: Cero; 3: Roto; 4: Bajo; 5: Ego. Ana; 6: Dado. Acusar; 7: Asa. Oda; 8: Salesa; 9: Sota; 10: Nada; 11: So.

## Causa y efecto

Dos chiquitos están dialogando en la playa. Uno de ellos pregunta: —Tú sabes lo que es un escote? —Sólo sé que es algo muy complicado. Por ejemplo, mi hermana mayor encontró marido gracias al escote, y en cambio mi hermana menor, por causa del escote, pescó una pulmonía.

## Ciencias exactas

Clase de cálculo en una escuela. La maestra explica con ejemplos y dice: —Si un albañil emplea diez días en levantar un muro, diez albañiles emplearán un día. Y ahora, niñas, a ver si alguna sabe explicarme eso con un ejemplo diferente. —Yo —dice una nena rubia y muy mona—. Si un barco emplea diez días en cruzar el mar, diez barcos emplearán un día.

## Huésped

Se trata de un hotel de categoría de esos de varias estrellas, en el que cierto cliente, acomodado en una butaca del salón, pide a un empleado que acierta a pasar: —¿Quieres hacer el favor de darme papel de escribir y dos sobres? —¿Es usted huésped del hotel, señor? —pregunta el empleado. —Pues, no —responde el cliente—; no soy huésped. Pago 750 pesetas por día.

# PATRIA

Nuevos precios de suscripción desde 1.º de Junio

GRANADA - Un mes . . . . . 108 Ptas

PROVINCIAS - Un trimestre . . . . . 324 Ptas

" semestre . . . . . 648 "

" año . . . . . 1.296 "

EXTRANJERO - Un trimestre . . . . . 441 Ptas

" semestre . . . . . 882 "

" año . . . . . 1.764 "

(Incluido franqueo) - PAGO ADELANTADO

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 10, teléfonos 222593 - 222595; en empresa Anunciadora "Publisol", Acera del Casino, 11, teléfono 222128 y en Agencia de Publicidad "CID", Gran Vía, 34, izq. Teléfonos: 227416-19-20., y en agencia de Publicidad "Alas", Milagro 5, teléfono 226790.

# BUEN TIEMPO, CALUROSO

MADRID, 21. — (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy se ha mantenido muy nuboso o cubierto de nubes el Cantábrico, donde se registraron precipitaciones de intensidad débil y con un total de dos litros en Bilbao y San Sebastián y uno en Avilés, Gijón y Santander. En el resto de España, el tiempo fue bueno, con cielos despejados, si bien en las primeras horas de la mañana hubo bancos de niebla en la cuenca baja del Guadalquivir. Las temperaturas, algo más altas que ayer, subieron a 37 grados de máxima en Ciudad Real, Albacete, Córdoba y Granada y alcanzó los 36 grados Madrid. Les siguen en segundo orden de valores Toledo, Cuenca, Badajoz, Cáceres y Sevilla, con 35, y Guadalajara, Huesca, Teruel y Murcia, con 34. La mínima más baja de las capitales de España la registró Lugo, con 11 grados.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana presentan una zona de bajas presiones sobre la Península, donde soplarán vientos flojos de componente Este. Con esta situación, deberá predominar en forma casi absoluta el buen tiempo, despejado y caluroso, sobre la Península, sin otros inconvenientes que alguna nubosidad aislada y probablemente transitoria en la costa cantábrica y acaso también en el litoral catalán. En el resto de España —repetimos— buen tiempo, despejado y con temperaturas altas.

## PRONOSTICO MARITIMO

En Gran Sol, oeste bonancible, con marejada. Vizcaya, oeste flojo con marejadilla. Cantábrico y Finisterre, flojo o variable con mar rizada. San Vicente y Cádiz, norte flojo con mar rizada y áreas de marejadilla. Canarias, nordeste flojo a bonancible con marejada. Y en Alborán, Palos, Argel, Baleares y León, vientos flojos o bonancibles con mar rizada o llana.

## TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

Oso, 13 y 18; Estocolmo, 14 y 16; Helsinki, 14 y 20; Londres, 10 y 19; Manchester, 9 y 15; Birmingham, 9 y 27; Amsterdam, 9 y 16; Bruselas, 9 y 19; Copenhague, 10 y 17; Berna, 14 y 19; París, 9 y 20; Lyon, 14 y 21; Marsella, 18 y 20; Roma, 16 y 25; Berlín, 11 y 20; Frankfurt, 5 y 18; Munich, 10 y 18; Bonn, 6 y 20; Viena, 14 y 22.

## MAXIMA: 37 2 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 18,6 grados, a las ocho de la mañana; 34,4 a las dos de la tarde; 33,8, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 701, a las ocho de la mañana; 700,1, a las dos de la tarde; 699,7, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 49 por 100, a las ocho de la mañana; 23 por 100, a las dos de la tarde; 23 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 37,2 grados, a las 4 de la mañana; mínima, 15,6, a las 6,30 de la mañana; media, 26,4. Viento, 220 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Sol, sale a las 6,11, se pone a las 20,32.

Pronóstico. — Cielo despejado o casi despejado. Vientos flojos y temperaturas algo más bajas que las de ayer.

CUANTA INFORMACION necesitan sobre la Escuela Técnica de Asistentes Sociales "Santa Teresa" de la Sección Femenina, la obtendrán en Callejón de Antón 4, tercero, teléfono 250587, de seis a ocho de la tarde.

## HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

### Monumentos

**Alhambra y Generalife:** De 9 de la mañana a 8,30 de la tarde. **Alhambra Iluminada:** De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona. **Catedral y Capilla Real:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30. **Cartuja:** De 10 a 1 y de 4 a 6. **San Jerónimo: Iglesia:** de 10 a 1 y de 3 a 6. **Monasterio en restauración.** **Basilica de San Juan de Dios:** De 10 a 1,30 y de 4 a 7. **Santa Isabel la Real:** De 11 a 2 y de 3 a 6. **Santo Domingo e Iglesias Barrocas:** De 11 a 1 y de 3,30 a 6. **Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro:** De 11 a 2 y de 3,30 a 6. **Baños Arabes:** De 9 a 6 de la tarde. **Corral del Carbon:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7. **Casa de los Pisas:** De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7. **Palacio de Daralhora:** De 10 a 6 de la tarde.

### Museos

**Palacio de Carlos V:** Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6. **Palacio de Carlos V:** Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

**Catedral: Museo Catedralicio.** De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30. **Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial.** De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde). **Museo - Abadía del Sacro Monte:** De 11 a 1 y de 4 a 7. **Casa de los Tiros:** De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde). **Museo Casa de los Tiros:** De 9 a 1 y de 4 a 6 de la tarde.—Hemeroteca: De 9 a 1. **Casa de Falla:** De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

### Provincia

**Baza: Colegiata.** De 10 a 1 y de 4 a 7. **Guadix: Catedral y Museo.** De 10 a 11 y de 5 a 6. **La Calahorra: Castillo - Palacio.** De 11 a 6 de la tarde. **Montefrío: Iglesia de la Encarnación.** De 11 a 1 y de 4 a 6.

### Oficinas de información

**Oficina de Información de Turismo:** Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo, de 9,30 a 2). **Festival de Música y Danza: Palacio de la Madraza** (teléfono 225201). De 5 a 7. **Cursos de extranjeros: Facultad de Letras** (Tel. 222684). De 4,30-6,30.

## TELEFONOS URGENTES

**BOMBEROS** ..... 233222  
**CASA DE SOCORRO** ... 221263  
**HOSPITAL CLINICO** ... 231885  
**INF (Seguro Enfermedad)**. 233600  
**POLICIA** ..... 250105

**POLICIA MUNICIPAL** ... 221550  
**POLICIA ARMADA** ..... 222863  
**GUARDIA CIVIL** ..... 221439  
**Compañía Sevillana de Electricidad** ..... 221465

## LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albendón	16,00	10,45	Málaga	8,00	19,45
Albuñuelas	18,30	10,00	Málaga	16,00	12,45
Alcaudete	6,45	15,00	Málaga	18,45	10,30
Algarinejo	17,00	10,30	Montefrío	19,00	9,30
Almuñécar	7,30	18,15	Motril (enl. Almería)	8,00	20,30
Almuñécar	17,00	9,45	Motril	13,00	10,00
Almuñécar-La Herra	17,00	9,45	Motril (enl. Almería)	15,30	12,00
Benalúa	13,00	10,00	Motril	18,00	15,00
Bérchules - Murtas	13,30	12,45	Orgiva	10,30	18,30
Berja	13,00	14,00	Orgiva	19,00	9,20
Campotéjar	13,00	16,30	Guájar Faragüt	18,30	
Castillo de Tajarja	13,00	15,45	Pantano Bermejales	7,45	19,30
Castillo de Tajarja	19,15	9,30	Priego	17,30	9,45
Carchalejo	18,00	9,15	Salar	13,15	17,00
Córdoba por Seena	7,30	13,30	Salar	18,45	9,45
Córdoba por Ruta	7,15	14,15	Sevilla	7,30	14,00
Guájar Faragüt	18,30	9,00	Sevilla	15,30	21,30
Jaén	10,45	18,30	Siles	7,00	14,00
Jaén	17,00	9,30	Ugíjar	8,30	18,30
Jayena - Jatar	18,30	9,30	Zafarraya	18,00	20,15

## HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO rápido 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla). Llegada, 14'10. Salida	8'30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Salida, 22'15. Llegada	8'00
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Vía Murcia-Alicante-La Encina). Llegada, 20'05. Salida	6'35	ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida, 6'05. Llegada	6'25
ALGECIRAS omnibus 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén). Llegada, 20'32. Salida	11'15	BAZA automotor 2.º Diario. Salida, 7'15. Llegada	10'15
BARCELONA expreso 1.º, 2.º, cafetería. Diario (Vía Guadix, Murcia, Alicante y Valencia). Llegada, día siguiente, 12'00. Salida	13'05	LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida, 7'20. Llegada	12'50
LOJA ferrobús. Diario. Llegada, 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omnibus 2.º Diario. Salida, 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada, 21'35. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga). Salida, 7'45. Llegada	12'50
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba). Llegada, 22'18. Salida	17'30	LOJA ferrobús. Diario. Salida, 14,45. Llegada	18'50
ALMERIA taf Diario, 2.º y cafetería. Llegada, 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida, 12'05. Llegada	16'25
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada, 22'08. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Vía Valencia, Alicante, Murcia, Guadix). Salida, 16'50 día anterior. Llegada	18'15
LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades Baza y Almería. Llegada, 23'12. Salida	18'13	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Llega fusionado con ter Valencia). Salida, 13'00. Llegada	20'11
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares-Baeza y Baza. Llegada, 0'20. Salida	18'13	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Vía La Encina-Alicante-Murcia). Salida, 9'35. Llegada	21'20
ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada, 22'20. Salida	20'00	ALGECIRAS rápido 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida, 15'45. Llegada	22'00
MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Diario. Llegada, 8'00. Salida	22'30		

## FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno quinto: Plaza Mariana Pineda, 9; Mesones, 2; Gran Vía, 6; Plaza de la Trinidad, 1; San Juan de Dios, 71; Panaderos, 27 (Albacín); San Antón, 48; Carretera de la Sierra, 18; Plaza del Generalísimo (Zaidín); Arzobispo Guerrero, 6 (barriada de Nuestra Señora de las Angustias); Camino de Ronda (junto a Flex); Carrera de Darro, 39; Segunda paralela a Ruiz de Alda y Fray Leopoldo de Alpendre, 4. Arabal, 102 (frente a Neptuno). Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche, desde las 11 a las 8,30 de la mañana: Ganivet, 1 (Puerta Real); Plaza de San Isidro, 1; Jesús y María, 7; Carretera de Dilar (Torremocha).

# LA MODA, CAUSANTE DE LA CRISIS DEL SOMBRERO

★ En nuestra calle de Solares hay tres industrias dedicadas a su fabricación

★ El fieltro se produce a base de pelo de conejo

★ EL SOMBRERO ANDALUZ SE EXPORTA DESDE GRANADA HASTA HONG KONG



El sombrero andaluz, que las fábricas granadinas exportan hasta Hong-Kong, es la delicia de las turistas, que saben bien cuánto favorece a la mujer. ¡Y hasta esta pava se pone a coquetear, intentando que, al contemplarla el pavo, se ponga emocionado a hacer la rueda!

EN estos días de calor se recurre a lo que sea para combatir. El chisme del aire acondicionado se va imponiendo poco a poco. Lo malo es que cuando se sale de la estancia "climatizada" se recibe un chorro de fuego que proviene del motor del aparato en cuestión. Hay otros medios menos sofisticados como el abanico y el sombrero.

El sombrero es un invento teóricamente perfecto. Con él se evita que el sol nos de en la cabeza y se mantiene la cara a la sombra, (los que están "a la sombra" quisieran estar libres y al sol, pero en fin...).

Que en España no se lleve sombrero en invierno puede ser debido a que no hace mucho frío ni llueve demasiado. Lo raro es que no se use en verano. Para penetrar en el mundo del sombrero he preguntado a fabricantes y vendedores.

## Cordobés y Pamela

En la calle Solares hay tres industrias dedicadas a la fabricación de este producto. La primera es la de Concepción Henares del Moral. Lo que fabrican es el "casco" de fieltro. Estos "cascos" se hacen de pelos de conejo. Es su hijo el que contesta a mis preguntas.

—El sombrero está pasando por un periodo de crisis. Pero estos periodos han ocurrido siempre. Gracias al tipo andaluz salimos adelante. Ahora está en auge.

—¿Y el sombrero de mujer? —También está en baja aunque ahora se ha puesto de moda la pamea.

—¿Cree usted que todo estriba en la moda? —Sin duda. Lo que nos hace falta

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### Carrera de obstáculos



UNA prueba de obstáculos, más que una vía céntrica de circulación parece la calle de Gran Capitán. Hemos tenido la humorada de contar las zanjas que existen desde la plaza de su mismo nombre hasta la puerta del Hospital de San Juan de Dios. Nada menos que diecinueve y, como en las pruebas hípcas, de todas las modalidades: del centro a la izquierda, del centro a la derecha y otras que atraviesan toda la calle. Es divertido ver transitar los vehículos, dando saltos de un lado para otro, sobre todo si se trata de coches pequeños. Por muchas diabluras que hagan, no hay quien los libere de diez saltos, como mínimo. Y para final, la puerta del Hospital, por sí su conductor necesita ser asistido de un ataque de nervios. — G.

### Aumenta nuestro calor



EN la época del estío —ayer marcó el termómetro 37,2 grados a la sombra, a las cuatro de la tarde—, son frecuentes las congestiones. Los andaluces y los naturales de las tierras levantinas soportamos relativamente bien el calor, sin palativos, bajo un sol de fuego. Claro que esto de llamar al sol como un cuerpo ígneo parece redundancia, porque precisamente tal es su natu-

es algo que se ponga de moda. Esto ocurre con el tipo tirolés que se impuso a mediados de los sesenta.

Un poco más arriba se encuentra la industria Serrano y Compañía. Se dedican a la fabricación total de sombreros. El apoderado de la empresa, Juan Fernández, es el que me informa. Aquí no sólo fabrican para España, sino que exportan a Estados Uni-

do y hasta Hong Kong el sombrero cordobés.

### "Taxi libre"



LOS taxistas granadinos han ido sustituyendo la palabra «busy» por «engaged» del rótulo que nos indica si el taxi va libre o no. En realidad la palabra apropiada es esta última, pues la primera hace referencia al «hombre ocupado por asuntos de negocios» y la segunda responde al verdadero sentido de un coche que va ocupado. No es un error grave pero, ya que pretendemos ser bilingües... maticemos.—C. O.

### Escolares granadinos en El Pozuelo

OCHEENTA niños y niñas en edad escolar de la parroquia de Santa Ana pasan quince días en la playa de El Pozuelo, de Albuñol, en curso de formación y recreo organizado por el párroco don Joaquín Vilella. Los niños, de todas las clases sociales —unos gratuitamente, otros mediante el abono de una módica



cuota, pero sin que estos extremos sean conocidos más que por sus propios padres— convivirán durante ese tiempo bajo la dirección del coadjutor de la parroquia, don Eugenio Valero y la compañía de muchachos de la parroquia que les orientarán en el curso y dirigirán sus juegos y expansiones. Los niños viven en localidades cedidas por vecinos de la localidad de El Pozuelo y es de esperar que estos quince días de convivencia sean de gran provecho en los órdenes formativo y social. — G.

### Valen, mejor compositor

FRANCISCO Valenzuela era un muchacho universitario que cantaba flamenco admirablemente y sentía pasión por la música. Ahora, ya no es Francisco Valenzuela, sino Valen, en el mundillo de la canción, no es tan muchacho y se dedica a la canción moderna. Canta muy requ-



tebién, con el gran mérito de que se compone sus canciones, muchas de ellas éxitos, como «La mano de Dios». Bien, este Valen granadino, que ahora ha hecho las Américas, ha sido galardonado con el premio de la popularidad 1969-70, al mejor compositor español. El domingo recibirá el galardón en el teatro Monumental de Madrid. El premio destinado a los cantantes compositores que han realizado mejor labor por la defensa de la música española. La idea es de Radio España, a través de su dinámica y popular Encarnita Sánchez, en el programa «Esto es España, señores». — C.

(Viñetas de Guillermo Soría)

Me dice que el que más se fabrica es el clásico y el de cala americana. El tipo cordobés tiene su temporada de demanda como son por la feria de abril y ahora en verano. En general la producción de sombreros se maneja en un estado estacionario.

Por último me acerco al taller (Vuelve a la pág. once)

## SOMBREROS GRANADINOS, EN 1842

El «Boletín Oficial de la Provincia de Granada» publicó el 3 de octubre de 1842 el siguiente anuncio: «En la fábrica de sombreros de don Nicolás Sánchez y Compañía, establecida en la Carrera de Doctores, se labran nuevamente de castor negros, de copa, de última moda, a prueba de agua, superiores, de todas clases». Y es que, durante el pasado siglo, la industria sombrerera granadina era una de las más destacadas de España en su especialidad.



El sombrero es el gran protector del hombre en los días soleados. El defiende de los rayos ardientes la parte esencial de nuestro organismo, que es la cabeza. Pero la moda no atiende a la lógica, y vamos destacados aún en los días de mayor calor, a pique de pescar un «tabardillo».



## LA MITAD DE LOS ESPAÑOLES AHORRAN

LA XXVIII Asamblea general de la Confederación Española de las Cajas de Ahorro, hace poco nos ha ofrecido noticias muy interesantes sobre las peculiaridades del ahorro español. Entre todas estas noticias me ha llamado poderosamente la atención el saber que 18 millones de españoles —algo más de la mitad de la población, incluidos mujeres, viejos y niños— son depositantes en las mencionadas entidades de ahorro. Y que estos 18 millones, en su mayoría, pertenecen socialmente a clases sociales medias, en donde se genera un ahorro altamente en comible por su repercusión en la economía del país y en sus buenas costumbres, etc. etc.

Y me ha llamado la atención, primero, porque nunca pensé que pudiera haber una población con capacidad de ahorro tan numerosa. Segundo, porque tal ahorro está afincado sobre todo en las clases medias. Tercero, porque el vo-

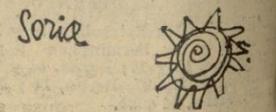
lumen de impositores sea la mitad de la población española.

Porque puesto a pensar en el asunto, uno llega a la conclusión que los únicos que no ahorran son los extremos de la población. Es decir, los muy pobres, como es lógico, y los más pudientes, que ya no es tan lógico. Y que si todo ahorro implica una edificante política económica, a base de privarse de bienes de consumo más o menos superfluos, para hacer más sólida la economía del país, parece lógico que tal ejemplo y ruta la dieran los más poderosos en la economía, en lugar de brindarnos discursos y consejos sobre la necesidad y conveniencia que tienen la clase modesta de ahorrar, cada vez que se celebra cualquier Consejo de Administración de alguna entidad bancaria...

Y puesto uno a caminar por este sendero de las cavilaciones, esa fatídica cifra de la mitad de la población española, puede muy bien significar que ese voluntario control en el consumo que se impone la mitad de la población, viene muy requetebién a los planes de la otra mitad. Con lo cual se hace verdad el dicho evangélico de que unos son los llamados o ahorradores, y otros los escogidos o gastosos.

C. ASENJO SEDANO

## Soríehumor



RECURSO DE BAJITO

# PATRIA

OFICIOS, 10 - APARTADO DE CORREOS 76